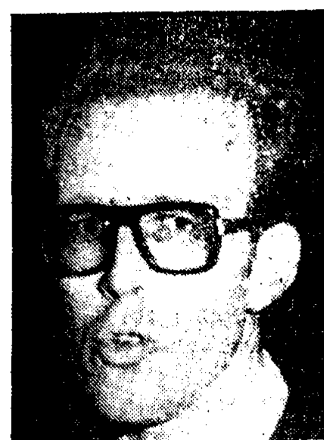
Amigoe

Vandaag



JAAP VAN SOEST
...vacuum..

96STE JAARGANG — No.: 272 VRIJDAG 23 NOVEMBER 197

APARTHEIDSBELEID BLIJFT BESTAAN

Economische unie in zuidelijk Afrika

Botha ontvouwt verlichte koers

JOHANNESBURG — Gisteren werd binnen Zuid-Afrika „door vele blanke" topmensen uit het bedrijfsleven met enthousiasme, maar door zwarte leiders en woordvoerders van de blanke oppositie sceptisch gereageerd op de nieuwe „verligte" visie inzake een economische „constellatie van staten" in zuidelijk Afrika. De Zuidafrikaanse premier, Pieter Botha had in Johannesburg op een bijeenkomst van 250 der belangrijkste leiders van zakenleven en handel van alle rassen onder meer uiteengezet, dat deze -- overigens niet door hem bij name genoemde landen -- op deze wijze voor hun gemeenschappelijk welzijn zouden moeten samenwerken als „antwoord op het marxisme" in het gebied.

Buiten Zuid-Afrika hadden vele zwarte Afrikaanse landen voordien reeds verklaard, dat [illegible] ondanks Botha's „verligte" koers, elke vorm van economische unie met Zuid-Afrika zullen weigeren, als [illegible] zijn huidige rassenbeleid blijft voortzetten. Voortbestaan van de apartheid vormde ook de kern van de afwijzende kritiek van zwarte leiders en de leider van de blanke oppositie, Frederik van Zijl Slabbert. Op de vraag of potentiele partners in de „constellatie" -- volgens Zuidafrikaanse regeringskringen om te beginnen de door Zuid-Afrika onafhankelijk verklaarde thuislanden, Zimbabwe-Rhodesie, Zuidwest-Afrika (Namibie) en mogelijk ook Malawi, dat officiële betrekkingen heeft met Zuid-Afrika -- het plan zouden kunnen afwijzen vanwege de apartheidspolitiek van Zuid-Afrika zei Botha later zelf op een persconferentie: „Dit heeft niets met de politiek van gescheiden ontwikkeling (van de rassen - red) te maken, maar is een kwestie van het verhogen van de levensstandaard, op gebied van voeding, gezondheid, landbouw, technologie en vele andere terreinen". Volgens dezelfde kringen zou Botha ook hopen, dat na de eerstgenoemde landen ook Botswana, Lesotho en Swaziland, die alle economisch afhankelijk zijn van Zuid-Afrika, tot de „constellatie" zullen gaan behoren en uiteindelijk wellicht ook zwarte staten Zaire en Mozambique, waarmee Zuid-Afrika al economische banden heeft.

Harry Oppenheimer, leider van het grote Anglo American mijnbouwconcern en vanouds voorvechter van de oppositionele Progressieve Federatie Partij (PFP) reageerde met: „Ik heb nu grotere hoop voor de toekomst van Zuid-Afrika dan ik in vele jaren heb gehad". Maar bankier, miljonair en voorzitter van de Nationale Afrikaanse Kamers van Koophandel, Sam Motsuenyana, zei: „De vrije onderneming kan alleen voortbestaan in vrijheid". „Ik heb grote bedenkingen tegen deze zaak Er zijn teveel negatieve factoren, ik denk dat de rassenpolitiek van deze regering teveel mensen zal ontmoedigen om deel te nemen".

Botha had namelijk in zijn uiteenzetting ook beteugeling van staatsinmenging in de particuliere sector in het vooruitzicht gesteld en opheffing van besprekingen die zwarte ondernemers gelijke mogelijkheden als blanken ontzeggen.

WASHINGTON — In drie staten in het westen van Amerika, Colorado Wyoming en Nebraska, woedt al sinds vierentwintig uur een sneeuwstorm die tot dusver aan zeven mensen het leven heeft gekost.





WILLEMSTAD — Vanmorgen tot in de namiddag werd in het nieuwe sportcomplex te Brievengat voor het eerst een "instuif" sportdag gehouden voor schoolgaande gehandicapten, op initiatief van de verschillende leerkrachten van de scholen waar deze kinderen zijn ondergebracht en met medewerking van de Afdeling Sport van Landhuis Hel. Het doel van de instuifdag is om de gemeenschap ervan bewust te maken dat deze kinderen ook een deel vormen van de maatschappij. Op de foto-combinatie: een beeld van het openingsdefilé en één van de kinderen bezig aan één van de verschillende sportevenementen waaraan zij konden deelnemen.

Vliegtuigkaper overmeesterd

TOKIO — Een kaper, die vanmorgen probeerde een DC-10 van de Japanse luchtvaartmaatschappij „Japan Airlines" (JAL) naar de Sovjet-Unie te dwingen, is door een bemanningslid van het toestel overmeesterd. Dit gebeurde enige tijd nadat het toestel was geland op de luchthaven Narita van Tokio om nieuwe brandstof in te nemen. Dit heeft een woordvoerder van de JAL bekendgemaakt.

De DC-10, die 321 passagiers en 11 bemanningsleden aan boord had, voerde op het moment van de kaping een binnenlandse vlucht uit van Osaka naar Tokio. Volgens de Japanse politie had de kaper, een Japanner, geen vuurwapens bij zich. Op een bepaald moment had hij wel gedreigd de tweede gezagvoerder te zullen doden als het toestel [illegible] minuten van nieuwe brandstof zou zijn voorzien. Voorzover de politie kon nagaan, had de kaper geen medeplichtigen.

Bewind Belize [illegible]rsterkt eigen positie

GUATEMALA — De Verenigde Volkspartij van premier George Price van Belize (Brits Honduras) heeft een grote overwinning behaald in de woensdag gehouden parlementsverkiezingen. Zij bezet reeds 12 van de 18 zetels. Het resultaat van de stemming in een district is nog niet bekend.

Deze overwinning van een premier (die al achttien jaar aan het bewind is), bekend om zijn onafhankelijkheidspositie, brengt een zware slag toe aan Guatemala, dat Belize opeist als integraal deel van zijn grondgebied. Een, zo lijkt het, onrealistisch standpunt, waar 123 landen zich onlangs in de Verenigde Naties hebben uitgesproken voor de stellingen van premier Price.

Belize, dat 23.000 vierkante kilometer groot is en een inwonertal heeft van 200.000 zielen of daaromtrent, geniet interne autonomie. Een Britse gouverneur is belast met de buitenlandse politiek en de defensie. Belize grenst aan de provincie Peten van Guatemala, bolwerk van verschillende groepen guerrillastrijders. Guatemala vindt Belize daarom niet veel meer dan een springplank voor subversie.

Legerleiding in Bolivia is aangepast

LA PAZ — Waarnemend president Lidia Gueiler van Bolivia heeft gisteren een nieuwe opperbevelhebber van de krijgsmacht benoemd om een interne militaire crisis te voorkomen.

Mevrouw Gueiler maakte bekend dat het gehele opperbevel was afgetreden en dat generaal van de landmacht, Armando Reyes Villa, momenteel militair attaché aan de Boliviaanse ambassade in Madrid, was benoemd tot vervanger van generaal Eden Castillo als opperbevelhebber.

In het begin van de week had een groep hoge officieren president Gueiler laten weten dat zij geen bevelen zouden aannemen van een opperbevel dat was aangesteld door kolonel Alberto Natusch, die op 1 november de burgerregering van Bolivia had omvergeworpen, maar zelf wegens gebrek aan steun moest opstappen.

Vijf niet-Amerikanen uit bezetting ontslagen

TEHERAN — De studenten die in de Amerikaanse ambassade in Teheran 49 Amerikanen in gijzeling houden, hebben gisteren vijf niet-Amerikaanse gijzelaars vrijgelaten. Het zijn twee Filippijnen, een Zuidkorean, een Bengali en een Pakistaan. Volgens een woordvoerder van het bezettingscomité zijn dit de laatste niet-Amerikanen onder de gijzelaars.

De woordvoerder verklaarde dat de vijf waren vrijgelaten omdat was gebleken dat ze geen spionnen waren. De Pakistaanse kok, zo zei hij, had verkozen in de ambassade achter te blijven. Hij zal het eten voor de gijzelaars koken en daarvoor worden betaald.

Eén van de vijf die werden vrijgelaten, de Zuidkoreaan, Suk Ki-Chan, had helemaal niets met de Amerikaanse ambassade te doen. Hij bevond zich toevallig in het gebouw, toen het op 4 november werd bezet.

Een woordvoerder van de bezetters liet weten dat ten aanzien van de Amerikaanse gijzelaars die nog worden vastgehouden, het standpunt ongewijzigd blijft. Zij zullen alleen worden vrijgelaten als de VS de exsjah uitleveren. Verlaat de exsjah de VS, of komt hij te overlijden, dan zullen ze worden berecht.

De dertien vrijgelaten Amerikaanse gijzelaars zijn donderdag in de VS teruggekeerd, na een kort verblijf in een ziekenhuis in het Westduitse Wiesbaden. Op het vliegveld van de luchtmachtbasis in Maryland werden zij verwelkomd door de Amerikaanse minister van Buitenlandse Zaken, Cyrus Vance. Vance verklaarde dankbaar te zijn dat de dertien weer zijn teruggekeerd. Hij voegde er aan toe dat de Amerikaanse regering niet zal rusten voor de overige gijzelaars weer veilig op Amerikaanse bodem staan.

Blinde voetballers

GRANADA — In de Zuidspaanse stad Granada heeft de plaatselijke voetbalploeg met 2-0 gewonnen van een team uit Almeria. Het bijzondere aan de wedstrijd was het feit, dat er twee ploegen tegenover elkaar stonden die geheel uit blinde voetballers bestond. Een klokje in de bal zorgde ervoor dat de blinde spelers het spel op het gehoor speelden.

Kerstamnestie in Brazilie

BRASILIA — Krachtens een door president Joao Figueiredo afgekondigde kerstamnestie zullen in Brazilie ongeveer 3.000 gevangenen meteen in vrijheid worden gesteld en zal de straf van nog eens 27.000 worden verminderd, zo heeft de staatskrant meegdeeld.

Onder degenen die vrij komen is een politiek gevangene. Advocatenkringen in Brazilie noemden de amnestie de meest genereuze die ooit is afgekondigd. Er blijven nog steeds slechts 17 politieke gevangenen over, wier straf wordt verminderd.

In augustus van dit jaar hechtte het Braziliaanse congres zijn goedkeuring aan een presidentiele amnestie voor 5.000 politieke tegenstanders van de regering van wie de meesten in het buitenland woonden sinds de militaire staatsgreep van 1964 tegen de regering van president Joa Goulart.

Hoog beraad in Camp David

WASHINGTON — President Carter heeft vanmorgen op zijn buiten Camp David in Maryland waar hij het Thanksgiving-weekeinde doorbrengt, al zijn hoge adviseurs inzake de buitenlandse politiek ontboden voor een bespreking van de situatie in Iran.

Claudia Townsend van het perssecretariaat van het Witte Huis, zei dat zouden deelnemen de ministers van Buitenlandse Zaken en Defensie Vance en Brown; generaal David Jones, chef van de generale staf: Nationaal veiligheidsadviseur Zbigniew Brzezinski en directeur van de CIA, Stansfield Turner, en misschien, vicepresident Walter Mondale.

De perschef van het Witte Huis, Jody Powell, zei donderdag naar aanleiding van het bericht uit Teheran dat Chomeini de bezetters van de Amerikaanse ambassade niet zou kunnen weerhouden van het doden van de gegijzelden en het platbranden van het ambassadecomplex als de Verenigde Staten militair zouden optreden: „Ik verwijs naar wat wij eerder hebben gezegd, dat wij de regering van Iran verantwoordelijk stellen voor hetgeen er met de gegijzelden gebeurt".

Olieprijs omhoog voor koersdaling

Voorbereiding OPEC op Caracas

WENEN — Economisch deskundigen van de Organisatie van Olie Exporterende Landen (OPEC) hebben gisteren in Wenen aanbevelingen opgesteld voor de bijeenkomst van de ministers van Olie in de dertien landen die lid zijn van het oliekartel, op 17 december in Caracas. Officieel zijn geen mededelingen over de aanbevelingen verstrekt, maar uit betrouwbare bron werd vernomen dat aangedrongen wordt op een olieprijsverhoging in 1980.

De deskundigen waren het er hartgrondig over eens dat een prijsverhoging van ruwe olie op grond van de inflatie en de wisselkoersdaling van de dollar volledig gerechtvaardigd is. Woordvoerder Hamid Zaheri van de OPEC wilde hierover geen mededelingen verstrekken.

In de olie-industrie wordt algemeen verwacht dat de minimum- en maximumprijzen van respectievelijk 18 en 23,5 dollar per vat (159 liter) ruwe olie zullen worden herzien. Deze prijzen zijn in juni van dit jaar vastgesteld. Ambtenaren van de OPEC hebben opgemerkt dat de aanbevelingen van de deskundigen door de ministers van Olie vaak niet zijn opgevolgd of in gewijzigde vorm zijn overgenomen. De economische commissie van de OPEC bestaat uit economen en financiële deskundigen van de landen van het oliekartel, die uitsluitend de bevoegdheid hebben om adviezen uit te brengen.

Helikopters naar Stille Oceaan

WASHINGTON — De Amerikaanse marine brengt helikopters van de marinebasis in Norfolk (Virginia) naar de oorlogsschepen in de Stille Oceaan. Overigens is men er in Washington nog niet in geslaagd een bruikbaar plan voor de bevrijding van de gijzelaars in de ambassade in Teheran te ontwerpen voor het geval zij gevaar zouden gaan lopen. De moeilijkheid is dat Teheran 800 km verwijderd ligt van de vloot in de Perzische Golf, waardoor het hefschroefvliegtuigen onmogelijk is de gijzelaars bij verrassing af te halen.

Iraniers willen uit gijzelingsimpasse

Standpunten haken op uitlevering Sjah

TEHERAN/BOISE (IDAHO)/WASHINGTON/MOSKOU — Het Amerikaanse congreslid, George Hansen, dat een particuliere missie naar Teheran heeft ondernomen, heeft gezegd dat de Iraanse autoriteiten bereid zouden te zijn te spreken over de vrijlating van de gijzelaars als het Amerikaanse congres besloot een onderzoek te openen naar het bewind van de sjah. „De Iraniers willen uit de impasse", aldus de Republikeinse afgevaardigde uit Idaho in een telefonisch vraaggesprek. „Zij willen hun doelen bereiken en een onderzoek van de kant van de Amerikaanse regering zou de Iraanse autoriteiten veel meer geneigd tot onderhandelingen maken".

Intussen is ook de internationaal bemiddelaar, Sean Mc-Bride, in Teheran aangekomen om zijn diensten aan te bieden voor de vrijlating van de resterende 39 Amerikaanse gijzelaars op de Amerikaanse ambassade. De oud-Nobelprijswinnaar voor de vrede heeft een boodschap van de directeur-generaal van de UNESCO (VN-organisatie voor onderwijs, wetenschap en cultuur), Amadou Mahtar M'Bow, bij zich om te trachten bij te dragen tot het bereiken van een humanitaire oplossing van het gijzelingsvraagstuk. In Washington heeft het State Department herhaald dat alles geprobeerd zal worden om de gijzelaars vrij te krijgen. Elk bericht over de houding van de Iraanse leiders wordt geanalyseerd. Maar die berichten varieren van een hardnekkig vasthouden aan een spoedige berechting van de gijzelaars tot suggesties over een spoedige vrijlating. Elke aanklacht van Iran zal echter uitsluitend worden bestudeerd tegen de achtergrond van de vrijlating van alle gevangenen.

Amigoe

UITGEVERIJ AMIGOE N.V.
Scherpenheuvel z/n, Curaçao N.A.
Postbus 577
Giro 440.000
Bankrek. nr. 874.825-10
Maduro & Curiel's Bank N.V.
CURAÇAO
Centrale (alle afdelingen): 672000
Directrice: Mayra van der Dijs.
Redaktie-raad: Goretti Salsbach, Frans Heiligers en Mayra van der Dijs.
Overige leden Redaktie: Oswald Chatlein, Toon van Dongen, Bernadette Beroud, Max Suart (sportverslaggever), Sheila Rhodes (secretaresse), Ken Wong (fotograaf).
Advertentie-afdeling: (acquisitie): Viola Bernardus, Wil Steynis, Ingrid de Meeyer.
ADVERTENTIE-AFDELING
Aanname advertenties: Maandag t/m vrijdag 7.30 - 16.30 uur en Zaterdag 7.30 - 10.00 uur.
Alle advertenties voor de volgende dag moeten 1 dag van tevoren vóór 3 uur binnen zijn.
ZOEKERTJES: verschijnen op dinsdag en vrijdag en kunnen iedere dag tussen 7.30 - 16.30 uur worden opgegeven.
Alléén zoekertjes die op maandag en donderdag vóór 12 uur binnen zijn kunnen de dag daarop (dus dinsdag en vrijdag) verschijnen.
UITGEVERIJ AMIGOE (ARUBA) N.V.
Nassaustraat 110, tel.: 4333-4334-4335.
Directeur-Hoofdredacteur: Jos van der Schoot.
Redaktie: Ramiro Tromp, Ludwina Perez, Djubie Franken (fotograaf).
Advertentie-afdeling: Jos van der Schoot, Marlène Dijkhoff.
BONAIRE
CORRESPONDENT: NOTIBON, Terre Cora z/n, tel.: 8736.
SINT MAARTEN
Correspondente: Yolanda Cross, tel.: 2493.
Advertentie: Vance James, tel.: 2283.
SABA
Correspondent: Ray Hassell.
ST. EUSTATIUS
Correspondent: Jan Smid, tel.: 2221.
DEN HAAG
Correspondent: Jan Schiekelshoek, Wingerd 540, Waddinxveen, tel.: 01828-7432.
DRUKKERIJ: Rotoprint n.v.
DISTRIBUTIE (ook abonnementen) Curaçao, Distribo n.v., tel.: 36300, 37788, 37789.
Aruba, Nassaustraat 110, tel.: 4333.
Bonaire, Kaya [illegible] 153A
St. Maarten, Papergarden, tel.: 2283.
Losse nummers 45 cent.
Abonnementen: [illegible] gulden per maand.
([illegible] gulden per maand). Buiten Antillen (Nederland):
NAfl. 50,30 per maand (luchtpost) of NAfl. 16,00 per maand (zeepost). Jaarlijks vooruit te betalen.

AGENDA CURAÇAO

WEEKEINDEDIENST
Ellendagsgeneeskundigen van 24 november 1979 van 08.00 uur t/m 26 november 1979 om 07.00 uur: Stads- en 2de distrikt Oost: dokter I. Nivillac, Gezondheidscentrum Brievengat, Bethancourtstraat z/n tel.: 76280; spreekuren: 11.00-12.00/ 17.00-18.00 uur; voor spoedgevallen tel.: [illegible]
23 november 1979 van 18.00 uur t/m 26 november 1979 om 06.00 uur: Stads- en 2de distrikt West: dokter [illegible], [illegible], tel.: 23050; spreekuren: [illegible]-12.00/ 17.00-18.00 uur; voor spoedgevallen tel.: 44188.
In het derde distrikt: dokter Veenhogen, Gezondheidscentrum Barber, tel.: [illegible]; spreekuren: 10.00-12.00/17.00-18.00 uur.

* * *

WIT GELE KRUIS (kraamverpleging): [illegible] Santa Maria nr. 17, tel.: [illegible], kantoor geopend van maandag t/m vrijdag van [illegible] tot 16.00 uur; zat.: gesloten. [illegible] Van der Lee: [illegible] 06.00-07.00 uur [illegible] de wacht heeft [illegible], tel.: 82902; ook [illegible] pagabey 027-295 [illegible] 14.00-16.00 uur ([illegible] volgens afspraak).

* * *

VERLOF GEGRAFEN[illegible]:
24 nov.: E.[illegible] van den [illegible], [illegible]weg 3.
25 nov.: R.A. de Windt, Abraham[illegible] 113.

* * *

BOTICA [illegible]DABAO: geopend van maandag t/m vrijdag van 08.00-18.00 uur en zat. gesloten.

BOTICAS (wachtdienst): [illegible]: Ciudadania, tel.: 28[illegible]; Punda: Popular, tel.: 11[illegible].

* * *

CINE-TRUCK: [illegible] te [illegible] en [illegible] te [illegible] Centrum [illegible].

* * *

Ingezonden

Estudio Comparativo

BIJ HET LUISTEREN naar het uitspreken van het regeringsprogramma door premier Martina moest ik onmiddelijk denken aan zijn twee ambtsvoorgangers. Don Martina doorstaat de vergelijking glansrijk. Juan Miguel Gregorio Evertsz is een hoogbegaafd, ervaren politicus met een intellectuele charme die ontwapenend kan zijn en toch heeft hij door omstandigheden relatief weinig bereikt (tur hende a mula bowru dos banda pa kap'e). Silvius Gerard Marie Rozendal is een soort politiek wonderking. Veel ervaring maar weinig lering uit die ervaring. Hopi scuma poco chuculati. Op de televisie zag hij er steeds meer en meer uit als een opgejaagde gazelle.

En nu dan eindelijk "la generacion de relieve". Een intelligent, goed ontwikkeld (Nederland, Trinidad, Columbia University N.Y.) en rustige man who has no Gods to serve and no points to make. De tijden zijn slecht maar als de nood het hoogst is is meestal de redding nabij. Als Don Martina die redding blijkt te zijn dan zullen we het hoogst waarschijnlijk wel klaren. Mislukt Don Martina onverhoopt dan zijn wij Antillianen wel zwaar in de aap gelogeerd.

Un hende mester be pa bo kre (ver para creer). Wij kunnen niet van een nacht ijs gaan staan. Het moet mij van het hart: Don Martina heeft een zeer goede indruk achtergelaten. Diegenen voor wie het moeilijk valt dat de nieuwe premier niet uit hun kringen komt, moeten bedenken dat zij de wijsheid niet in pacht hebben. Uit [illegible] [illegible] wordt de waarheid gehoord. [illegible] dan [illegible] [illegible] zerreen [illegible] te [illegible] het politiek [illegible] zo geweest dat wie [illegible] voor zijn eigen mening uitkomt en geen blad voor de mond neemt, opkomt voor zijn intellectuele rechten, ook als hij ambtenaar is, door diegenen die in ons politiek gebeuren de scepter zwaaien gestraft wordt. Zulk een persoon mag twee of vier jaar lang niet werken. Natuurlijk krijgt hij wel maandelijks zijn salaris op de bank gestort, (Mala fuera er zijn immers nog rechters op Curacao) maar hij mag niet deelnemen aan het arbeidsproces. De arbeidsvreugde wordt hem ontnomen. Een vreemde straf uitgedacht door een cynicus die zelf geen fanatico di trabao was. Corsow ki dia. In een democratie is geen plaats voor non-valeurs.

Het onbenul in een natie heeft thuis bij de N.D.C. Kreatjes en halve [illegible] [illegible] Concordiastraat te zitten. Dit heeft niets met politiek te maken, maar uitsluitend met het gezond verstand. Curacao is te klein. Het potentieel aan intellect is te klein om zich de luxe te permiteren "jiunan di Korsou" uit te sluiten om politieke of persoonlijke redenen. Doet men dat wel dan helpt men het land naar de verdommenis, richt men het land ten gronde.

Vandaar dat het volk in twee verkiezingen tweemaal duidelijk tegen de D.P., tegen de N.V.P. gestemd heeft. Dit volk wil voortaan integriteit en geen five percentors zien regeren. Geen five percenters van de I.T.T. maar net zomin five percentors van Ericson.

Het kabinet Rozendal sloeg alle voorgaande in onbenul en gebrek aan daadkracht. Dat staat als een paal boven water. Dem, easy, si Boy ta gana pa pishe.

Zo goed als de indruk was die de nieuwe Minister-president achter liet zo slecht is ook zij media adviseur. Televisie is uitsluitend geschikt voor programmas die zowel audio als video aspecten hebben die kunnen boeien. Een speach van ruim een uur, die vanaf de zelfde plaats wordt voorgelezen is absoluut ongeschikt voor uitzending via de televisie. Het verwondert me dat de directeur van Telecuracao de minister niet vooraf gewaarschuwd heeft voor deze beoordelingsfout. Ik geloof niet dat de nieuwe minister-president dit soort fouten vaak zal maken. De radio is het bij uitstek geschikte medium voor uitzendingen van Statenvergaderingen. Laat men zich daaraan houden.

[illegible] RIGAUD

BIOSCOPEN
WEST-END: 19.00-21.00 Island of the fishesman; 24.00 Furia infernal.
DRIVE-IN: 19.00-21.00 Heaven can wait; 24.00 Tintorera.
CINELANDIA: 19.15-21.15 Tango; 24.00 The invencible.

DIVERSEN
AA GROEP: 20.30 uur bijeenkomst [illegible] 4.

CENTRO PRO ARTE: 20.30 uur opvoering toneelstuk Eligio Melfor: Este Curashi.

EXPOSITIE: 20.30 uur off. opening tent. Toton-Gallery RG, Keukenstraat 20.B.

ONTVANGST: 20.30 uur t.g.v. bezoek minister van Verkeer en Vervoer (Venezuela) Plaza hotel.

NAPB: 20.00-23.00 uur viering 2de lustrum [illegible].

ZATERDAG
DIVERSEN

OPENBARE BIBLIOTHEEK Centrale Bibliotheek (Van Walbeeckplein 13):
(Afd. Volwassenen): maandag, woensdag en vrijdag van 10.00-12.00/14.00-20.00 uur; dinsdag en donderdag van 14.00-20.00 uur; zaterdag van 09.00-12.00 uur.
(Afd. Jeugd): maandag, woensdag en vrijdag van 10.00-12.00/14.00-18.00 uur; dinsdag en donderdag van 14.00-18.00 uur; zaterdag van 09.00-12.00 uur.
De studiezaal is op dinsdag en donderdag ook open van 10.00-12.00 uur.
(FILIAAL BARBER): maandag t/m vrijdag van 09.00-12.00 uur; dinsdag en vrijdag van 14.00-19.00 uur.
(FILIAAL MUNDO NOBO): [illegible] 09.00-12.00/14.00-17.00 [illegible] op maandag en donderdag van 15.00-20.00 uur.

CHRISTOFFELPARK: dagelijks geopend van 08.00-15.00 uur.

WEGA-TECA: open van 15.00-17.00 uur op woensdag; vrijdag van 19.00-21.00 uur.

BUR. VOOR LEVENS- EN GEZINSMOEILIJKHEDEN (Scharlooweg [illegible], 12358/12459): spreekuren: 07.30-12.00/13.30-17.00 uur.

THEATER DE TEMPEL: voorstellingen 'Images of Curacao' om 10.00; 11.00, 12.00 en 18.00 uur.

TENTOONSTELLING GALLERY RG (Keukenstraat 20B) openingstijden: van maandag t/m zaterdag van 10.00-12.00/14.00-17.00 uur. [illegible]

CURACAO MUSEUM: tent. "Eigen bezit" openingstijden: 10.00-12.00/14.00-17.00 uur [illegible]

TOERISTENSCHIP: 07.00-19.00 uur Fairwind-vert. Selma.

SINTERKLAAS: 09.30 uur [illegible]

VERENIGING NUMISMATICA CURACAO: 15.00-18.00 [illegible] te Mahaai.

BOND [illegible] HORECAF 19.30 (t.g.v. 15-jarig bestaan) en installatie van het uitvoerend comité van Horecaf [illegible] Antillen ballroom Hilton Hotel.

AUTOBUSBEDRIJF (ABC) (dienstregeling): [illegible]

TELEBOUTERNO: [illegible] 17.00 [illegible] 24.00 [illegible]

Heer Bommel en de unistand

0489. — Niet lang daarna kwamen er geleerden uit alle delen van de wereld bijeen en begonnen hun beraadslagingen. Het is echter lang niet gemakkelijk om het gemiddelde van de wereldbevolking uit te rekenen, en het voorstel deed dan ook heel wat stof opwaaien. Sommige wetenschappers meenden, dat algemene armoede het gevolg zou zijn en anderen vreesden, dat het peil te hoog zou liggen. Vooruitstrevenden juichten het plan toe, behoudenden keurden het af en al spoedig had de voorzitter de bespreking niet geheel meer in de hand. Het was vooral hinderlijk, dat tal van deskundigen gelijktijdig het woord voerden — en omdat ze verschillende talen spraken, waren er slechts weinig luisteraars.
"Zo komen we niet verder", sprak hij dan ook toen de temperatuur in de zaal begon op te lopen. "Er liggen vele plannen ter tafel, ma[illegible] we zullen eerst tot een gemiddeld taalgebruik moeten komen. [illegible] grippen als modaliseren en guurkla komen mij onbekend voor. V[illegible] tegenwoordigers van dezelfde landstreken kunnen gemakkelijker b[illegible] raadslagen, dunkt me".
Hij bukte zich om de plannen van de Karpische afgevaardigde te ont[illegible] gaan en maande toen tot stilte.
"Ik stel voor om eerst subcommissies te benoemen", hernam hij. "Wie daar tegen is moet gaan zitten".
Er bleek echter iemand tegen te zijn, zodat zijn voorstel met al[illegible]mene stemmen werd aangenomen.

Zakenvaria

OP 19 NOVEMBER werden diploma's en getuigschriften uitgereikt aan de deelnemers van de cursus 'Basis principes van management'. Deze cursus wordt verzorgd door de heer René maduro, directeur van het Management Adviesbureau 'Efficiency in Operation'. Doel van de cursus is de deelnemers bewust te maken van hun verantwoordelijkheden als leiders in de ondernemingen waar zij werkzaam zijn. De cursus die overigens niet alleen is bedoeld voor het 'top' personeel van een onderneming is erkend [illegible] de American Management Associations, ook het Departement van Onderwijs van Curacao gebruikt deze cursus. Algemeen beschouwd is het een kader-training voor alle niveau's van management. De cursus bestaat uit acht lessen, elk van ongeveer drieeneenhalf uur. Onderwerpen zijn aard van management, planning, organisatie, controle, normen en beoordeling, communicatie, motivatie en besluitvorming. De lessen worden gegeven in de vorm van een combinatie, van lezing, discussie en filmvertoning.

AKZO DENTAL RESEARCH presenteert op 26 november van 8 uur tot 10 uur 's avonds in het Curacao Hilton hotel een wetenschappelijke uitleg rondom haar uitvinding op het gebied van de tandheelkundige preventie tandpasta, genaamd Zendium. Kern van de uitvinding is, dat via deze tandpasta enzymen worden toegevoegd aan het speeksel. Bij onderzoek is komen vast te staan dat enzymen een belangrijke rol spelen in het natuurlijke afweermechanisme (aanwezig in het speeksel) tegen melkzuur-vormende bacteriën. Door de moderne voedingsgewoontes is dit systeem afgezwakt. De wetenschappelijke uitleg zal worden verzorgd door de heer W. Scholtes van Akzo Dental Research.

AGENDA BONAIRE

POLITIE: 8000
BRANDWEER: 8222
TAXICENTRALE: 8845
HOSPITAAL: 8900

* * *

WEEKEINDEDIENST
ellendagsgeneeskundige van 23 nov. 1979 om 18.00 uur t/m 26 nov. 1979 om 07.30 uur: dokter Vleemans, Rincon, tel.: 6200.

* * *

ZATERDAG
DIVERSEN

OPENBARE BIBLIOTHEEK dagelijks geopend van 08.00-12.00/15.00-18.00 uur, woensdag ook van 18.00-21.00 uur.

BON. MUSEUM (oud politiewacht) openingstijden: maandag, woensdag en vrijdag van 08.00-12.00 uur en zaterdag van 09.00-13.00 uur.

LANDFILL te Lagoen: geopend van maandag t/m vrijdag van 08.00-16.00 uur en zaterdag van 08.00-12.00 uur.

* * *

Sinterklaas show UKA

WILLEMSTAD — Op initiatief van Union kultural Antiyano (UKA) wordt op vrijdag 1 december een Sinterklaas-feest gehouden onder de titel San Nikolas kumbai? Men doet dit als onderdeel van het Jaar van het kind en de doelstelling is dat het een feest wordt dat de kinderen niet meer zullen vergeten. De viering is in Sentro deportivo Korsou. Verschillende jeugdgroepen verlenen hun medewerking aan de show welke om vijf uur moet beginnen.

In de uitgebreide verklaring van de UKA wordt gewezen op de toenemende jeugdcriminaliteit, waarbij men de schuld eerder moet zoeken bij de ouders, die niet de verantwoordelijkheid op zich hebben genomen welke gepaard gaat met het op de wereld zetten van een kind. Ook slaat men uit in de richting van de organisatie welke met de viering van het Jaar van het kind belast was; nu het einde van het jaar in zicht is lijkt men plotseling uit zijn slaap opgestaan te zijn.

De opzet van het Sinterklaasfeest is een unieke presentatie te verzorgen waarbij de bewustwording van het kind centraal staat. Het kind moet beseffen dat het spel rond Sinterklaas iets is waarmee het moet leven. Het belangrijkste doel is, om het kind aan te tonen dat niet Sinterklaas de cadeaus uitdeelt, maar dat het meer een kwestie is dat moeder de cadeaus aan Sinterklaas geeft die hen al[illegible] moet geven aan de kinderen. [illegible] UKA wil namelijk het egoïs[illegible] voorkomen bij het kind.

Oudejaars-lunch van VBC

WILLEMSTAD — De traditionele Oudejaars-lunch van de Vereniging Bedrijfsleven Curacao (VBC) vindt dit jaar plaats op 18 december. Gastspreker zal zijn Ir. R. de Vos, generalmanager van de Shell Curacao NV. De heer de Vos zal spreken over 'Onze energie in de toekomst'.

De voorzitter van de Curacaose Kamer van Koophandel zal zich op 30 december via TeleCuracao in een oudejaarsrede richten tot de Curacaose gemeenschap. Zijn rede wordt uitgezonden aansluitend op de nieuwsuitzending.

Diefstal uit juwelierszaak

WILLEMSTAD — De recherche moest zich gisteravond begeven naar een juwelierszaak op het Gomezplein. Een man was daar binnengekomen en had een van de verkoopsters verzocht om enkele kettinghangers te mogen bezichtigen. Toen de verkoopster hem een hanger in zijn handen gaf om te bekijken, stopte hij die in zijn hemdzak en wandelde de zaak uit zonder voor de hanger te betalen.

SANERING 3 A 5 JAAR "TE KORT"

Prof Hoetink en prof Lambooy:

Tien jaar nodig voor herstel op Antillen

(Van onze correspondent)

DEN HAAG — Voor een volledig sociaal-economisch herstel van de Antillen is een jaar of tien nodig. Dat hebben professor dr Harrie Hoetink en professor dr J. Lambooy, Nederlandse leden van de (inmiddels opgeheven) Gemengde Commissie, de tweede Kamercommissie voor Antilliaanse zaken gistermorgen duidelijk gemaakt.

In het eindrapport - eind augustus verschenen - was de Gemengde Commissie van Nederlandse en Antilliaanse deskundigen ervan uit gegaan dat binnen drie tot vijf jaar op de Antillen orde op zaken kon worden gesteld. Maar gisteren hebben Hoetink en Lambooy - volgens commissie-voorzitter Piet van Zeil (CDA) aan de Amigoe - tegenover de Kamercommissie erkend dat die termijn "te kort" is om het hele pakket van aanbevolen saneringsmaatregelen door te voeren. "Daar is zeker het overgrote deel van de jaren tachtig mee gemoeid", zo vatte Van Zeil na afloop van de "besloten" commissievergadering de uitspraken van de Nederlandse deskundigen samen. "Dus zeg maar een jaar of tien".

HERSTEL

Wel achten Hoetink en Lambooy het mogelijk om binnen drie tot vijf jaar de zaak financieel weer redelijk gezond te maken. Of zoals Van Zeil het formuleerde: "... het ergste puin te ruimen". Maar een volledig sociaal-economisch, financieel en monetair herstel vergt volgens hen veel meer, aldus de commissie voorzitter.

De Tweede Kamercommissie voor de betrekkingen met de Nederlandse Antillen - zoals ze officieel heet - heeft gistermorgen ruim anderhalf uur met Hoetink en Lambooy gesproken. Van hun kant hebben de Nederlandse deskundigen de hoofdlijnen van het rapport van de Gemengde Commissie uitvoerig toegelicht en vragen van Kamerleden beantwoord.

Op vragen vanuit de Kamercommissie deelden Hoetink en Lambooy mee over "positieve aanwijzingen" te beschikken dat op de Antillen ernstig rekening gehouden wordt met de adviezen van de Gemengde Commissie. Zij wezen op de uitspraak van het bestuurscollege van Curacao dat het eindrapport vertrekpunt voor het beleid is. Ook spraken de Nederlandse deskundigen de stellige verwachting uit dat het kabinet-Martina de aanbevelingen van de commissie ter harte zal nemen.

Hoetink en Lambooy erkenden volgens Van Zeil dat de cultureel-educatieve aanbevelingen in het rapport van de Gemengde Commissie wat magertjes zijn uitgevallen, maar volgens hen is dit in de eerste plaats een zaak waarvan de Antillen zelf de richting moeten bepalen.

PREMIE

Uitvoerig hebben de Nederlandse deskundigen aan de Kamercommissie uitgelegd waarom de Gemengde Commissie - in tegenstelling tot het CPB-team onder leiding van prof drs Hans Weitenberg - weinig ziet in premies om investeerders aan te trekken:

- Als de Antillen ertoe overgaan zullen naburige landen en eilanden niet achterblijven, zodat dit voordeel snel wegvalt.
- De kans bestaat dat de investeringspremie voornamelijk terecht komt bij sterke bedrijven die het niet nodig hebben en voor wie de premie niets anders dan een leuke bijkomstigheid is.

Politieke en sociale stabiliteit op de Antillen is - aldus Hoetink en Lambooy van veel groter belang bij het aantrekken van bedrijven dan premies of fiscale tegemoetkomingen.



WILLEMSTAD — Traditiegetrouw werd bij het borstbeeld van mr dr Moises da Costa Gomez, stichter en lange tijd leider van de Nationale Volkspartij (NVP) een krans gelegd op diens sterfdag. Wijkleiders en andere "bonzen" van de partij kwamen daarvoor samen bij de Kas di Pueblo. NVP-leider Gilberto de Paula en een der oprichters van de partij, de heer Eziquiel Cicilia, verrichtten de plechtigheid op de dertiende herdenking van de sterfdag.

Bikker volgt Rozendal op als DP-voorzitter

WILLEMSTAD — De heer Onofre Bikker neemt tot 1 maart waar als voorzitter van De Democratische Partij (DP) na het open vallen van de voorzitterplaats met het onmiddellijke ontslag gisteren van de heer Boy Rozendal.

De heer Bikker is vice-voorzitter van de partij en op grond daarvan is het logisch dat hij de heer Rozendal opvolgt, totdat de partij op 1 maart een nieuw bestuur kiest. De heer Rozendal wilde niet meer aanblijven tot die datum in verband met enkele ontwikkelingen binnen de partij waarover hij geen nader commentaar wilde leveren. De heer Rozendal stapt niet uit de Staten, hoewel hij ook geen leider meer zal zijn van de DP-fractie daarin. De heer Bikker volgt hem voorlopig ook op in die functie.

Rechter beveelt intrekking van Saybolt-ontslag

WILLEMSTAD — De rechter in het kort geding heeft de Saybolt-werknemers gisteren opgedragen zich maandagmorgen om acht uur te melden bij de aannemer. Indien dat niet gebeurt, mag de aannemer overgaan tot ontslag van het personeel dat sedert enkele weken in staking is en dat ontslag op staande voet is aangezegd door de directie van het bedrijf.

Tegen dit ontslag spande de vakbond CFW een kort geding aan en eiste daarbij nakoming van de arbeidsovereenkomst. CFW-bestuurslid H.v. Sichem verklaarde aan de Amigoe geen volledige overwinning is behaald door de bond omdat de rechter niets zei van uitbetaling van de stakingsdagen. "Wel is een principe-uitspraak gedaan over het stakingsrecht en het ontslagrecht na langdurige onderhandeling over arbeidsvoorwaarden", zei hij. Dit beschouwde hij als een belangrijk precedent. Volgens de bondsman wordt de staking bij Saybolt door de rechterlijke uitspraak niet als onrechtmatig aangemerkt, zoals de directie van Saybolt vond. De overwegingen van de rechter waren vanmorgen nog niet bekend. De CFW heeft het Saybolt-personeel verzocht het rechterlijk bevel uit te voeren.

F.Brito: militaristische regels

Abvo verzet zich tegen ontslag bij gevangenis

WILLEMSTAD — De ABVO vindt de redenen opgegeven voor één van de vier ontslagen bij de gevangenis volstrekt onaanvaardbaar. Dit verklaarde ABVO-voorzitter Brito na een bespreking tussen het bondsbestuur en de directie van de strafgevangenis. De bond verzet zich niet tegen alle ontslagen en accepteert dat binnen de gevangenis andere, bijna militaristische, regels gelden dan die gehanteerd worden in het ambtenarenkorps.

Zoals de Amigoe eerder deze week publiceerde heeft de gevangenisdirectie een viertal bewakers voorgedragen voor ontslag. Volgens de LMA krijgen de betrokkenen eerst de kans zich te verweren waarna de regering al dan niet kan overgaan tot ontslag met goedkeuring van de gouverneur. Tegen het ontslag kan de ambtenaar in beroep gaan bij de ambtenarenrechter.

Nadat de vier bewakers van de strafgevangenis bericht ontvingen van de gouverneur dat zij een week de tijd hebben om hun verweer in te dienen, verzocht het ABVO-bestuur een bespreking met de gevangenisdirectie om toelichting van de redenen van het ontslag te krijgen.

Volgens de bondsvoorzitter heerst onder de gevangenbewaarders een enorme frustratie vanwege het militaristisch karakter van het intramuraal werk in de gevangenis. Op grond daarvan kon hij het hoog absenteïsme bij de gevangenbewaarders ook verklaren, zei hij. Daar komt nog bij, vertelde de bondsvoorzitter, dat de carrièreloop bij de gevangenis naar willekeur neigt van de gevangenisdirectie. Hij legde uit dat de directeur zonder enige beoordeling de aanstelling van een bewaker kan tegenhouden. Van de regering zal de ambtenarenbond tijdens een bespreking hierover een rechtvaardig en modern beoordelingssysteem eisen ten behoeve van de gevangenbewaarders.

De bondsvoorzitter zei dat de opleidingen tot bewaker niet erkend zijn bij landsbesluit noch bij ministeriele beschikking waardoor sprake kan zijn van keuze-bevordering bij de gevangenis, wat hij een gevaarlijk wapen noemde in handen van de directeur.

Wel vond hij dat van regeringszijde meer aandacht mag worden besteed aan de voorzieningen in de gevangenis, met name de noodzakelijke uitbreidingen.

Voor wat de voorgedragen ontslagen betreft vertelde de heer Brito dat weliswaar de betrokkenen zich mogen verweren en dat de betreffende stukken hen ter inzage worden gegeven, maar dat de bond het rechtvaardiger zou vinden indien de stukken ook ter hand zouden worden gesteld, van de betrokkenen. Nu mogen de betrokkenen de stukken alleen maar inkijken op grond waarvan een verweer moet worden opgesteld, vertelde de bondsvoorzitter. In één van de vier voorgedragen ontslagen zal de bond onder geen voorwaarde accepteren.

Dit betreft een ontslag op grond van vermeende weigering om een post te bezetten. De bewaker zou zich na die weigering ziek hebben gemeld, een doktersbriefje overleggend. De getuigenverklaringen over die weigering zouden tegenstrijdig zijn waarop de bond vond dat het ontslag een al te zware straf zou zijn. De gevangenisdirecteur zou deze kwestie wederom bekijken.

Volgens de bondsvoorzitter Brito zal de bond er niet voor schromen de gevangenisbewakers te mobiliseren om het eventueel ontslag te laten intrekken. Voor wat de overige drie voorgedragen ontslagen betreft, kon de bondsman niet veel zeggen. Het gaat om een bewaker die van onbetrouwbare handelingen wordt beticht omdat hij een gevangene zou hebben laten ontsnappen en daarenboven interne gegevens hebben laten doorsijpelen aan een dagblad. Aan hem zal de bond eventueel rechtskundige bijstand verlenen indien het ontslag wordt doorgevoerd. De handeling van de bewaker die 10 maanden thuis bleef zonder daarbij een doktersbriefje te overleggen kon de bond niet goedpraten. "Deze handeling overschrijdt de grenzen van betamelijkheid", zei de bondsvoorzitter daarover.

De vierde bewaker die is voorgedragen voor ontslag is nog in zijn proeftijd en is daarom kwestbaar, vertelde de heer Brito. Hij zou onvoorzichtig hebben gehandeld door een deur open te laten staan en zou bovendien zijn gezakt voor de opleiding. De heer Brito zei dat er wel bewakers in dienst zijn gehouden die ook waren gezakt voor het examen bij de gevangenis. Daarom zal de bond een vastomlijnde beoordelingssysteem voor de gevangenbewaarders willen bespreken met de minister van justitie. De bondsvoorzitter kon nog niet vertellen, wanneer die bespreking zal plaatshebben.

Geroofde handtas terug gevonden

WILLEMSTAD — Een Venezolaanse toeriste die donderdagmiddag rond kwart voor drie van haar handtas werd beroofd bij de Nieuwe Markt kon haar eigendom later weer in bezit nemen als gevolg van het optreden van twee burgers: de heren Edward Verder en Reginaldo Walle. Die zagen een en ander gebeuren en zetten meteen een achtervolging in; de dader probeerde er vandoor te gaan via de Theaterstraat, de Nieuwe straat en de Kalksteeg. Toen hij zag dat de achtervolgers volhielden besloot hij de tas maar weg te gooien. Hij verdween in de richting van Pietermaai.

Na schorsing omroeper

Langzaamaan actie bij Radio Hoyer

WILLEMSTAD — "Zolang de schorsing van radio-omroeper Norman Suarez van kracht blijft, zullen wij een langzaam-aan-actie houden bij Radio Hoyer". Dit verklaarde plv. secretaris van Boneco, Hubert Hoogvliet, die zelf werkzaam is bij genoemde omroepstation, naar aanleiding van de walk-out actie van het Hoyerpersoneel gistermiddag.

Aanleiding van het conflict is een schorsing van de radioomroeper Norman Suarez die sedert het begin van deze maand weigerde zich te houden aan het recent ingevoerd priksysteem bij de radio. Volgens de heer Hoogvliet hadden de vakbondsvertegenwoordigers reeds de vorige maand een bespreking aangevraagd met de directie van Radio Hoyer over onder meer het arbeidsrooster. De directie zou echter om uitstel hebben verzocht van die bespreking omdat er geen financiele maatregel zou worden genomen tegen de werknemers en legde daarbij uit dat slechts organisatorische maatregelen verwacht konden worden. Eén daarvan was de invoering van een prikklok.

De omroeper Norman Suarez die zich niet wilde houden aan het prikkloksysteem kreeg zoals de cao dat voorschrijft, eerst een mondelinge toen een schriftelijke waarschuwing waarna hij geschorst werd voor vijf dagen. Volgens de heer Hoogvliet zou deze schorsing tegen de afspraken indruisen dat geen financiële maatregelen tegen het personeel zou worden genomen. Gisteren vroeg de bondsvertegenwoordiging een spoedbespreking met de directie aan om half twee. Deze bespreking werd door de directie toegestaan, maar om half vier, waarop het personeel een walk-out actie ondernam in afwachting van de bespreking om half vier. De vertegenwoordiging van het personeel eiste daarbij intrekking van de schorsing wat door de directie werd geweigerd omdat die zich gehouden had aan de cao-bepalingen. De actievoerende personeelsleden werden daarop gesommeerd het werk te hervatten omdat hen anders massaal ontslag zou worden verleend. De werknemers gingen toen weer aan het werk om blijk te geven van hun goede wil, vertelde de bondsman. Gisterenavond vergaderde het Hoyer-personeel waarbij besloten werd om vandaag een langzaam-aan-actie te starten zolang de schorsing van de heer Suarez van kracht blijft. De heer Hoogvliet sloot toespitsing van deze acties niet uit. Desgevraagd vertelde hij dat de uitzendingen normaal worden voortgezet. De heer Suarez zou als mede-oprichter en ex-staflid van Radio Hoyer, volgens de bondsman, niet behandeld mogen worden als elk ander willekeurig personeelslid. Bovendien zou de prikklokmaatregel niet voor een ieder gelden, vertelde de heer Hoogvliet.

Dr. Jaap van Soest:

Democratie is op Curaçao in vacuum

WILLEMSTAD — "In materieel opzicht vormen de Antillen geen ontwikkelingsland, maar op de Antillen zal meer moeten worden gedaan aan geestelijke ontwikkeling". Dat was een slotstelling van dr. Jaap van Soest, die in de aula van de Universiteit van de Nederlandse Antillen in het kader van de dr. De la Try Ellis-cyclus sprak over "anderhalve eeuw volksvertegenwoordiging op Curacao".

Dr Van Soest gaf een historisch overzicht van het begin van enige mate van "volksvertegenwoordiging" op de Antillen en vooral op Curacao.

Van een werkelijke democratie kon moeilijk worden gesproken omdat er al geen kiesrecht bestond. De leden van de toenmalige "koloniale raad" werden benoemd en de werkelijke beslissingen werden in Den Haag genomen. Curacao bleef achter met de instelling van een kiesrecht niet alleen bij de Engelse en Franse kolonien, maar ook bij de andere eilanden (Aruba, Bonaire, Saba, Sint Maarten en Sint Eustatius) waar vanaf 1865 een bepaalde vorm van kiesrecht was ingevoerd.

De leden van de koloniale raad hadden zelf geen moeite met het gebrek aan een democratische basis voor die raad. Onder alle omstandigheden bleven zij trouw aan Nederland, hoewel ze begin deze eeuw wel enkele vraagtekens zetten bij de bestuursstructuur of tegen personen (gouverneurs) die er zaten ter vertegenwoordiging van Nederland. Pas in 1937 kon een eerste kleine groep naar de stembus gaan. In 1949 kwam pas het algemeen kiesrecht.

Hoewel dr Van Soest zelf de vraag stelde of het soms komt dat omdat er pas betrekkelijk kort geleden een volksvertegenwoordiging is gekomen, de democratie er niet optimaal functioneert, kon uit de discussie uit de zaal niet worden opgemaakt dat de gedachten die richting op gaan. Meer werd verwezen naar de bestaande machtsstructuren in de gemeenschap, waar de partijstructuren nauw verband mee houden en over het algemeen niet tegen in gaan. Gesteld werd tevens dat er weinig greep mogelijk is op de uitvoerende macht vanuit de volksvertegenwoordiging (Eilandsraad en Staten), waardoor de controlerende functie van wassen neus is. Op grond daarvan alleen al wordt de behoefte gevoeld voor een onafhankelijk controleorgaan als een Algemene Rekenkamer.

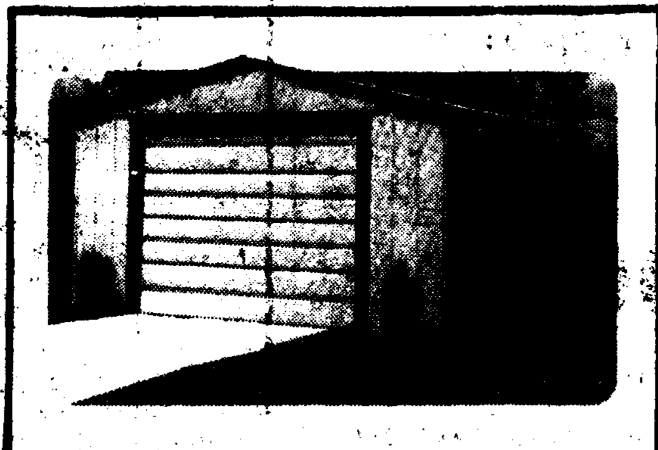
In het verleden werden bepaalde hoge eisen gesteld aan leden van lichamen als de koloniale raad. Die eisen zijn in de loop der jaren afgezwakt, wat er tevens toe geleid heeft dat het niveau van de volksvertegenwoordigers op bepaalde terreinen ook kon dalen.

Daartegenover staat wel dat met de verdergaande democratisering de taken van de volksvertegenwoordigers zwaarder zijn geworden.

Dr. Van Soest was van oordeel dat naar de letter de Antillen en in het bijzonder ook Curacao een parlementaire democratie kennen. Er wordt echter niet naar de geest van die wettelijk geregelde democratie gehandeld.

Veel volksvertegenwoordigers duiken onder tot vlak vóór de volgende verkiezingen. Hij begrijpt bijvoorbeeld niet dat een Eilandsraad maar liefst acht maanden inactief kan zijn bij een werkelijk levende democratie. Het vacuüm waar Curacao almaar meer in dreigt te vallen, beschouwt hij als gevaarlijk, omdat daaruit tenslotte een drang naar meer autocratische modellen kan ontstaan.

(Noot Amigoe: Dr. Van Soest stelde ook dat zowel leden van de Eilandsraad als van de Staten hun functie meer in historisch perspectief zouden moeten bekijken. Het is waarschijnlijk typerend voor het hele systeem dat bij de lezing van gisteravond geen lid van de Staten, noch van de Eilandsraad aanwezig was).



AGENDA ARUBA

[illegible]E NUMMERS op Aruba [illegible]ke verkrijgbaar bij:

[illegible]NJESTAD: Zepp Wever, [illegible], La Fama, Popular en [illegible]Sodafountain.

[illegible]N NICOLAS: Nicolas Store, [illegible]Wit Stores in Aruba Caribbean en Sheratonhotel, Van [illegible]p in Americana en Holiday [illegible]drugstore.

[illegible]ntooruren: 08.00-[illegible]0/14.00-17.30 uur; zaterdag [illegible]ten.

[illegible]oon: 4333, 4334, 4335. [illegible]r spoedgevallen na kantoor-[illegible]: 1639, 2316 en 2950.

[illegible]krek. nr.: 248-1 Barclays [illegible].

[illegible]entrale: 24 uur per dag, [illegible]3116 of 1604.

[illegible]ITIE: 4555
[illegible]RMCENTRALE: 4255

[illegible] op een verjaardag [illegible], natuurlijk met [illegible] deesbroodjes enz.

[illegible]bakkerij
[illegible]ET NARSVELD
[illegible] tel. 3322

[illegible]OSCOPEN
[illegible]ANJESTAD: Boulevard: [illegible] The little girl who lives [illegible] the lane (14 jr.); 24.00 [illegible]dra (18 jr.). Malto: 20.00 [illegible]next man (18 jr.); 20.30 The [illegible]utcher (18 jr.).
[illegible]ASHI: Drive-in: 20.30 en [illegible] Mr No lega (18 jr.).
[illegible]N NICOLAS: Principal: [illegible] Tattoo connection (18 jr.); [illegible] Terror (18 jr.).

[illegible]ICA'S: Oranjestad: Odu-[illegible] tel.: 1780; San Nicolas: San [illegible]s, tel.: 5119.

[illegible]CHTREGELING DOKTO-[illegible]
[illegible]njestad, Sta Cruz, Paradera [illegible]Noord: spreekuren zat. en [illegible] van 09.30-10.30/17.30-[illegible] uur: [illegible] [illegible]255-[illegible] [illegible]Nicolas [illegible]: dok-[illegible]L.Ponse, tel.: 7433.

[illegible]GELE KRUIS: [illegible] tel.: 3168; Noord: tel.: [illegible]; Sta Cruz en Paradera: [illegible]8288; Savaneta en Brazil: [illegible]; San Nicolas: tel. [illegible]. Tijdens kantooruren: [illegible]ota, Patiastraat 27, tel.: [illegible]

[illegible]EKEINDEDIENST tand-[illegible]t/m maandag 08.00 uur ge-[illegible] telefoniste Dr. Horacio [illegible]r ziekenhuis op te bellen, [illegible]4300.

***

[illegible]ERSEN
[illegible]GHT INFORMATION [illegible]NTER: dagelijks geopend [illegible] 07.00-20.00 [illegible] en 20.00 [illegible]informaties via verkeersto-[illegible]

***

[illegible]ERDAG
[illegible]ERSEN

[illegible]LTUREEL CENTRUM [illegible]UBA van 17.00 - 22.00 uur [illegible]eiken Arte Popular.

[illegible]ARUBA: 17.00 Little [illegible]; 17.25 Tele-match; 18.15 [illegible]; 18.30 Eng. nieuws; [illegible]; Nos deportivo; 19.00 [illegible]novela: Viviana; 19.30 [illegible]tail musical-local; 20.00 [illegible]noticias; 20.30 Maude; [illegible]0 Hawaii five-O; 22.00 [illegible]nford & Son; 22.30 [illegible]

[illegible]ANJESTAD — De [illegible]ositie zal vandaag een [illegible] vergadering van de [illegible] aanvragen om te [illegible]nen over de problemen [illegible] FCCA en N.W.R. In [illegible] antwoord.

Ged. Zaandam bij installatie Sportadviesraad

Kadervorming onontbeerlijk

ORANJESTAD — Gedeputeerde Remie Zaandam installeerde gistermorgen de uit zeven man bestaande Sportadviesraad die de overheid zal moeten bijstaan in de uitvoering van het nieuwe sportbeleid op Aruba, en die voor de eerste twee jaren onder voorzitterschap zal staan van de heer Roy van Putten, die samen met de heer Frans van Gastel het Bestuurscollege in deze vertegenwoordigd. De andere vijf leden van de Raad zijn de heren Felix Flanegin (namens federatie Antilliaanse jeugdzorg), Jose "Buchi" Wever en Juan Orman (ASU), Tom Pietersz (publiciteitsmedia) en Francisco Celaire (Osticeba). De Raad zal tevens moeten vaststellen welke de prioriteiten op sportgebied moeten zijn.

Ged. Zaandam stelde dat reeds in 1976 de behoefte gevoeld werd voor een Sportadviesraad en dat het BC vanaf genoemd jaar over rapporten met informatie en inventarisatie voor een nieuw sportbeleid beschikt, die opgemaakt werden door het hoofd van het Sportbureau Frans van Gastel. "Wat het BC nu [illegible] [illegible] nodige know how verzamelen en de verantwoordelijkheid voor de sport op het eiland op zich genomen. Uitgangspunt van het BC is dat iedere ingezetene recht heeft op deelname aan de sport.

In het nieuwe beleid wil het BC het accent leggen op lichamelijke opvoeding op de scholen en de jeugd stimuleren in de beoefening van de sport. Wat grote [illegible] het project [illegible] wing van 24 [illegible] zalen en tien tot elf nieuwe gymzalen, zoals indertijd door Frans van Gastel opgesteld, [illegible] vlug mogelijk gerealiseerd wil zien.

Voorts zal het BC doorgaan met het [illegible] de schoolsport in competitieverband, waarbij gebruik zal worden gemaakt van reeds genoemde gymzalen, het project zwembaden en het gebruik van reeds bestaande faciliteiten van de ASU en anderen. Het BC is zeer geïnteresseerd in de verbouwing van het Wilhelmina stadion, waarbij zij verwacht tot een compromis te kunnen komen met de stichting Bouwfonds stadion, de eigenaar van het Wilhelmina stadion, en de ASU, die dit station al jaren beheert. Het BC is bereid geld te investeren in de verbouwing van het Wilhelmina stadion, doch moet hierin wel enige zeggenschap krijgen. Een van de eerste taken van de Sportadviesraad zal dan ook zijn een en ander te bespreken met de stichting [illegible]

Wat betreft het project zwembaden zei gedeputeerde Zaandam dat het BC [illegible] onderhoudt met een [illegible] deskundige uit [illegible] George Smith, die [illegible] zwembaden (semi-olympisch, 25 meter lang) [illegible] [illegible] Nicolas [illegible] olympisch-zwembad te bouwen, niet te San Nicolas zoals de jaren geleden opgerichte stichting dit wenst, maar op een centrale plek op het eiland.

In het nieuwe sportbeleid is de kadervorming onontbeerlijk. Het BC ziet het als zijn plicht om in samenwerking met personeel van het Sportbureau en anderen hieraan te beginnen, liefst op het eiland zelf, alhoewel het BC bereid blijft personen naar het buitenland te sturen voor opleiding.

In dit verband gaf Zaandam te kennen dat morgen reeds twee personen van Aruba, Maria Luisa Croes en Robertico Henriquez, naar het Amerikaanse Springfield College vertrekken, om gedurende vier maanden zich verder te bekwamen in de zwemsport. De bedoeling is deze twee personen [illegible] in eilandsdienst te benoemen, en ter beschikking van de zwemsport te stellen.

De heer Zaandam verduidelijkte gisteren nogmaals dat de wedstrijdsport in handen zal blijven van de particuliere bonden en instanties die zich al jaren hiermee bezighouden.

De overheid zal zich wel gaan bemoeien met de schoolsport, sport op top-, en internationaal niveau in samenwerking met andere instanties, en meer aandacht voor de recreatie-sport, onder andere trimmen.

De gisteren geïnstalleerde Sportadviesbureau zal minimaal één keer in de twee maanden vergaderen met de gedeputeerde voor Sportzaken of het BC, en zal voorts gebruik kunnen maken van de faciliteiten van de overheid voor vergaderingen en andere aktiviteiten.

ORANJESTAD — De leden van de Sportadviesraad na de installatie gistermorgen door de gedeputeerde voor Sportzaken Remie Zaandam. Van links naar rechts op de foto: Jose (Buchi) Wever, Juan Orman, Roy van Putten, gedeputeerde Zaandam, Tom Pietersz, Felix Flanegin en Frans van Gastel.

Bestuur Autobusunie

ORANJESTAD — Tijdens een algemeen ledenvergadering werd onlangs een nieuw bestuur gekozen voor de Aruba Autobus Unie. De nieuwe voorzitter is Victor Boekhoudt, vice-voorzitter Reinalde Maduro, secretaris Gabriel Werleman, penningmeester Cornelis Angela en commissarissen Teofilo Rad, Rudolfo Vrolijk en Alejandro van der Biezen.

Van Werkhoven voelt niets voor FCCA

ORANJESTAD — In tegenstelling tot berichten - onder meer uitlating gedeputeerde Kelly op de persconferentie -- dat het oud directielid Nationale Woning Raad en thans hoofd van Woningdienst van de gemeente Utrecht H.J. Werkhoven geïnteresseerd zou zijn naar Aruba te komen om het werk van de NWR over te nemen bij de FCCA, blijkt dit niet juist te zijn. Uit Nederland vernemt de Amigoe dat de heer Werkhoven hierover duidelijk gesteld heeft dat hij dit niet wil doen en ook niet kan doen.

Viering van derde lustrum Kiwanis

ORANJESTAD — Dit weekeind staat in het teken van het derde lustrum van de Kiwanisclub Aruba. Voor de viering hiervan worden gasten van de clubs uit Curaçao, Bonaire, Sint Maarten, Paramaribo, Guadaloupe, Martinique en Cayenne verwacht. Vanavond wordt ten huize van Kiwanisvoorzitter Bob Lopez Henriquez een "Bon bini" cocktail party gehouden. Morgenavond is er een gala-diner in Aruba Concord waarvoor verschillende personen uit de Arubaanse gemeenschap werden uitgenodigd. Tijdens dit diner zullen een aantal personen en organisaties gehuldigd worden voor hun inzet ten behoeve van de gemeenschap. De feestelijkheden worden zondag met een barbeque dansant in plantage Andicouri besloten. In de afgelopen vijftien jaar heeft de Kiwanisclub een vaste plaats in de gemeenschap ingenomen, vooral door de vele activiteiten ten behoeve van de gemeenschap. Hierbij behoeven slechts genoemd te worden: bouw van een huis voor een bejaard echtpaar te Maria Maay; speeltuin opgezet voor Buurtcentrum Noord; autobusje voor bejaardentehuis [illegible]ter: banken langs de kade te Oranjestad, Watercoolers voor scholen: bloed centrifuge voor het hospitaal en de jaarlijkse activiteiten voor ouden van dagen en minderbedeelde kinderen.

Dat ook de Kiwanisclub buiten Aruba een groot aanzien geniet bleek vorig jaar toen een van de oprichters van de Arubaanse club de heer Clinton Whitfield tot Kiwanis gouverneur werd gekozen. Kiwanisvoorzitter Bob Lopez Henriquez sprak tegenover de Amigoe de hoop uit dat de club nog vele jaren -- met de onmisbare steun van de gemeenschap -- voor Aruba kan blijven werken.

Sunfish-selectie wedstrijden

ORANJESTAD — De Sunfish club Aruba begint ingaande morgenmiddag een uur aan een serie van achttien wedstrijden voor het Arubaanse kampioenschap sunfish. De resultaten zullen niet alleen de Arubaanse kampioen aanwijzen, maar ook zullen de eerste tien worden aangewezen om Aruba te vertegenwoordigen op de elfde wereldkampioenschappen sunfish, die van 27 april tot en met 4 mei volgend jaar op Aruba gehouden zullen worden. De wedstrijden zullen voortgezet worden op 16 [illegible], [illegible] februari, en 2 maart. Er zullen steeds drie wedstrijden per dag gezeild worden, waarvan de eerste start steeds om één uur 's middags zal zijn voor het strand van het Aruba Caribbean hotel. Deze wedstrijden staan open voor alle Arubaanse sunfish-zeilers.

Skol + komunidat in persverklaring:

VLC is te ver gegaan

ORANJESTAD — De redactie van "Skol & Komunidat", het maandblad van de leerkrachten op Aruba, trekt in een persverklaring fel van leer tegen de uitlatingen van VLC-voorzitter Errol Cova zoals gepubliceerd in de Amigoe-editie van 19 november waarbij het regeerprogramma van het nieuwe kabinet afgewezen werd en het Arubaans (MEP) deel van het kabinet een veeg uit de VLC-pan kreeg.

[illegible] Coutinho, dat de VLC dit maal te ver is gegaan met zijn inmenging in de partij-politiek. [illegible] & Komunidat is hierover zeer verbaasd en teleurgesteld en kan nog steeds niet begrijpen hoe de VLC-leiders zover hadden kunnen gaan.

Hoe bestaat het dat een vakbondsleider polarisatie verwekt tussen de eilanden en is het niet genoeg dat de politieke partijen zich hieraan reeds schuldig maken?, zo wordt in de verklaring afgevraagd.

De politici maken zich hun zorgen over het effect dat hun polarisatie heeft op de verhoudingen tussen de twee eilanden en alsof dit niet genoeg is, beginnen ook wij als vakbonden, die het beter moet kunnen weten, aan dit spelletje. Waar is het vakbondsprincipe dat de arbeiders op de eerste plaats gezet moeten worden, gebleven? Waarom heeft de VLC niet zijn afkeer over het regeerakkoord zijn eigen vakbondsprincipe zo overdreven opzij [illegible] Aruba ten koste van Curaçao?

Is het niet zo dat wij als vakbonden onze aanvallen steeds moeten concentreren op de politici, en was het niet zo dat wij steeds de polisarisatie tussen de twee grootste eilanden veroordeeld hebben? De verklaring stelt verder dat als een vakbondsbestuur tevens de rol wil spelen van pressiegroep, dit een uitstekende combinatie is. Maar hiervoor moet men over voldoende mensen beschikken om beide werkzaamheden te doen.

Wat wij in dit geval zien aldus de verklaring is dat de taak van pressiegroep die het VLC-bestuur [illegible] gedragen heeft, [illegible] verliezen en dat [illegible] vergeten [illegible] probleem [illegible] [illegible] [illegible] vallen, zonder [illegible] fouten te vallen aldus de verklaring van Skol & Komunidat.

Aanrijdingen

ORANJESTAD — De verkeerspolitie [illegible] gisteren zeven aanrijdingen met een totale blikschade van 18.500 gulden en waarbij er vijf personen gewond werden. Een [illegible] van Weg Fontein aangereden door een onbekende auto die na het gebeurde doorreed. De man werd gewond aan zijn gezicht, buik, rechteroog en linkerenkel. Het slachtoffer zelf kwam aan de politiewacht San Nicolas assistentie vragen. Het slachtoffer kon geen beschrijving geven van de auto en werd naar [illegible] gebracht.

Telefonisch werd gemeld dat te Washington een personenauto over de kop was geslagen. De [illegible] over hoofdpijn.

Op de weg Palmbeach naar Noord week een auto voor een ander [illegible] een woning. De schade bedroeg 5500 gulden.

Op de T-kruising bij het Shellpompstation te Santa Cruz botsten twee personenauto's waarbij een blikschade van 4000 gulden achterbleef. De ene bestuurder verleende geen voorrang. Hierbij raakte drie personen gewond.

Druk luchtverkeer

ORANJESTAD — [illegible]

Weer mysterieus vliegtuig geland

BEATRIXLUCHTHAVEN — Woensdagavond om tien voor acht meldde de verkeerstoren [illegible] er weer een klein vliegtuig, type Amerikaanse Beechcraft, geland was op de luchthaven. Het was een twee-motorige N 51011, vliegtuig met als enige passagier een 43-jarige Amerikaanse piloot J T. [illegible] [illegible] [illegible] met een Cubaan en een Amerikaan aan boord was geland.

Kamer staat op oplossing chaos op Sint Maarten

DEN HAAG — De Tweede Kamer staat erop dat spoedig [illegible] Sint Maarten [illegible] Commissie-Bakhuis [illegible] moedde.

De PvdA informeert bij minister Van der Stee of er voorwaarden zijn gesteld aan de Nederlandse ontwikkelingshulp voor Sint Maarten om er voor te zorgen dat de bestuurlijke problemen [illegible] worden [illegible].

Ook dringt de Kamer erop aan spoed te betrachten met de studie over de [illegible] van [illegible]

Het CDA vraagt [illegible] het herstel van de [illegible] op St. Maarten [illegible]

Het CDA wil weten of onder-[illegible]

"Antillen-colloquium" in Amsterdam

Volkenrecht-aspecten van onafhankelijkheid

[illegible] Antillen [illegible] Koninkrijk [illegible] van de Antillen [illegible] buitenlandse ondernemingen (nationaliteit, belastingverdragen en gedragscodes voor multinationale ondernemingen) [illegible] [illegible] internationale organisaties, [illegible] de Verenigde Naties, de Organisatie van Amerikaanse Staten en Caricom).

De werkwijze voor het colloquium is als volgt: een Nederlandse of Antilliaanse volkenrechtspecialist schrijft een artikel over een bepaald onderwerp. Vervolgens wordt zijn artikel door een andere deskundige [illegible] [illegible]

Onderwerpen die op het colloquium aan bod zullen komen zijn: de administratie van verdragen, [illegible]opvolging [illegible]

[illegible] N.J. Winkler [illegible] L.C.G. [illegible] G.C.A.J. [illegible] Richardson, Mr. C.J. [illegible] T.M. [illegible] [illegible] Prof. Mr. [illegible] Kieshoven, en Prof. Dr. [illegible]

Diefstal aan dienstauto's

ORANJESTAD — [illegible] den van de afdeling [illegible] schappelijke Zorg en Domeinbeheer deden aangifte van diefstal van onderdelen van twee dienstauto's. Bij de dienstauto van maatschappelijke zorg hadden onbekenden de [illegible]

OM bang voor "stroom zwangere mula's"

Twee jaar geeist tegen vrouw in verwachting

WILLEMSTAD — Vier kinderen onder de acht jaar in Colombia, een man die voor drie jaar opgesloten is, een afhankelijke (schoon) moeder en vijfde kind op komst. En dat is nog maar de halve ellende. Boven het hoofd van de zwangere mevrouw C.M. hangt twee jaar gevangenisstraf. Zij wordt ervan verdacht samen met haar man (die 14 dagen geleden werd veroordeeld tot drie jaar) twee koffers met cocaine Curacao te hebben binnengebracht. Het echtpaar M. was op doorreis naar Trinidad. Volgens de vrouw had zij pas in het vliegtuig van haar man gehoord dat het om cocaine ging. Als zij het eerder had geweten, had zij er nooit aan meegewerkt, verklaarde de vrouw die de hele behandeling van de zaak door zat te snikken.

Openbare aanklager, mr. Piar, was van mening dat beiden op de hoogte waren van het feit dat er cocaine in de koffers zat. Zou de vrouw er met een lichte straf afkomen, dan was het hek van de dam. Drughandelaars zouden zwangere mula's gebruiken om de handel te vervoeren en de stroom was niet meer te stuiten.

Hij wilde met de omstandigheid dat de vrouw in verwachting was wel rekening houden, maar het zou onredelijk zijn tegenover de andere vrouwen, als zij er al te makkelijk afkwam.

Ook zij had zichzelf moeilijkheden op de hals gehaald. Hij eiste twee jaar met aftrek vanaf 24 september.

DRAMATISCH

Verdediger Moenir-Alam begon zijn pleidooi heel dramatisch met te stellen dat "onze moeders en dochters zichzelf te veel respecteerden om zo over de schreef te gaan". Wat het bewijs betrof zei hij dat het bewezen was dat, de vrouw "opzettelijk" de cocaine had ingevoerd. Hij dacht eerder aan de vrouw als een "willoos werktuig" dat haar man blindelings had gevolgd. Zuid-Amerikaanse mannen hebben "al te veel overwicht" vond hij.

Als de vrouw het inderdaad tevoren met haar man had beraamd, dan was zij nooit door de douane gegaan, maar rustig in de transito-hal gebleven. Hij geloofde in de verklaring van de vrouw dat zij niet eerder dan in het vliegtuig de reden van de reis had gehoord. Daarom., zo zei hij, verdedigde hij haar met meer klem dan haar man, die hij twee weken geleden bijstond.

KARIJ

Rechter Koeijers kon zich maar niet voorstellen dat de vrouw tot twee maal toe had verklaard wel gewoten te hebben waar het om ging en nu ontkende. In de belastende verklaring is opgenomen dat zij het risico hadden genomen, omdat de man, die havenarbeider was zo karig verdiende dat hij onmogelijk acht (binnenkort negen) monden te eten kon geven.

De verklaring bij de politie had zij al afgelegd omdat een zekere J. haar dat had aangeraden. Met ontkennen zou ze zichzelf alleen maar meer in de nesten werken, of iets dergelijks had hij opgemerkt. De rechter-commissaris had volgens de vrouw alleen maar gevraagd of zij bij haar eerste verklaring bleef.

PLEEGGEZIN

Mocht rechter Koeijers meegaan met de eis van twee jaar, dan zal de vrouw in het ziekenhuis bevallen en kort daarna terugkeren naar Koraal Specht. Voor het kind zal zolang een pleeggezin worden gezocht. Uitspraak: over 14 dagen.

KvK wil instandhouding koopavond

WILLEMSTAD — De Curacaose Kamer van Koophandel (KvK) acht het wenselijk de mogelijkheid van een wekelijkse koopavond in stand te houden. Ofschoon in het algemeen weinig gebruik wordt gemaakt van de mogelijkheid om de winkels op vrijdagavond geopend te hebben, wil de KvK het publiek toch de kans geven althans één avond per week te kunnen winkelen. Nu is gebleken dat de vergunningen voor het houden van een koopavond waren vervallen, heeft de KvK zich opnieuw tot het Departement gewend met het verzoek om deze vergunningen tot het openhouden van de winkels op vrijdagavond te verlengen.

Female Jaycees

WILLEMSTAD — Female Jaycees Curacao heeft een nieuw bestuur gekregen dat op 21 december zal worden geinstalleerd. Het ziet er als volgt uit: voorzitster Yvonne Isidora, eerste vice-voorzitster Raquel Geerman, tweede vice voorzitster Mavis Balborda, secretaresse Elvira Pole - penningmeesteresse Vivian Faulina, en commissaressen Ingrid Genoveva, Kerima Ramadin en Mildred Lucas en afgetreden voorzitster Ineke Cijntje.

Van 30 november t/m 7 december

Doel Kinderboekenweek is lezen stimuleren

WILLEMSTAD — Op Curacao wordt van 30 november tot en met 7 december een Kinderboekenweek gehouden. Hoofddoel van dit boekenweekproject is bij de jeugd meer belangstelling voor boeken op te wekken en hen te stimuleren tot lezen. De Kinderboekenweek, vooral gericht op de leerlingen van de diverse typen basisonderwijs, wordt georganiseerd door de Sectie Cultuur van de Dienst Cultuur en Onderwijs, in nauwe samenwerking met het Cultureel Centrum [illegible] Jeugdbibliotheek.

Opzet was de kinderen actief te laten deelnemen aan de Kinderboekenweek. Daarom zijn de scholen benaderd met het verzoek de kinderen te laten meedoen aan het samenstellen van een nieuw uit te geven kinderboek [illegible] "Stima nos bestianan i nos naturalesa" (Houden van onze dieren en onze natuur). De Sectie Cultuur heeft inmiddels een groot aantal tekeningen, verhalen en gedichten ontvangen, door kinderen over dit onderwerp gemaakt. Door een zevenkoppige jury is uit de inzendingen een selectie gemaakt. De uitgekozen inzendingen zullen samen het boek over dieren en natuur vormen.

De Kinderboekenweek wordt [illegible] 30 november [illegible] van de Openbare Bibliotheek aan het Johan van Walbeeckplein. Tijdens de opening vindt de doop plaats van het boek van de Kinderboekenweek; tevens wordt een tentoonstelling van kinderboeken en kindertekeningen geopend. Deze expositie is ingericht in de vergaderzaal van het Bureau Cultuur en Opvoeding en op de patio van de Openbare Bibliotheek. In de week van 3 tot en met 7 december zullen diverse scholen in de gelegenheid worden gesteld deze tentoonstelling te bezoeken. De officiële opening van de Kinderboekenweek zal worden opgeluisterd door een muzikale kindergroep.

Op 1 december wordt van 10 uur 's ochtends tot 5 uur 's middags in het [illegible] park een kinderboekenmarkt gehouden. Bij de verschillende stands kunnen boeken worden gekocht en/of geruild. Op deze boekenmarkt zullen ook enkele boekhandels vertegenwoordigd zijn met een stand van kinderboeken en/of materiaal voor creatieve expressie.

Op 2 december wordt in Theater De Tempel een culturele middag gehouden. Hiervoor worden de kinderen van diverse internaten uitgenodigd. Een zestal schrijvers zal verhalen voor kinderen voordragen. Deze voordrachten worden op de band opgenomen en in de loop der week uitgezonden via de lokale radiostations.

De Kinderboekenweek wordt op 7 december om 5 uur 's middags afgesloten, weer op de patio van de Openbare Bibliotheek. Die middag zullen de prijzen uitgereikt worden aan de winnaars van de prijsvraag rond het boek "Stima nos bestianan i nos naturalesa". De organisatoren van de Kinderboekenweek hopen dat de belangstelling voor hun project zo groot zal blijken te zijn dat er een jaarlijks terugkerend evenement van kan worden gemaakt.

Christus Koning feest te Wishi

WILLEMSTAD — In de kerk van Wishi wordt zondag evenals in de gehele katholieke kerk het Christus Koning feest gevierd. Te Wishi heeft het genootschap van de nachtelijke aanbidding de viering georganiseerd. Gedurende de gehele dag is het Allerheiligste ter aanbidding uitgesteld. 's Middags van vijf tot zes uur is er een algemene aanbidding en om zes uur 's avonds is er een Eucharistieviering tot intentie van de bisschop mgr. W. [illegible] zesde verjaardag van zijn bisschopswijding.

Het weer

WILLEMSTAD — Weersbericht geldig tot morgen 12.00 uur; Licht tot half bewolkt met enkele plaatselijke buien. Overwegend matige oostelijke wind.

Weeroverzicht:
Door aanhoudende aanvoer van vochtige en onstabiele lucht in de onderste luchtlagen kunnen ook in de komende 23 uur enkele buien tot ontwikkeling komen.

Bos Hubentut Korsow festival

WILLEMSTAD — Het festival Bos Hubentut Korsow begint vrijdagavond 29 november in het SUBT stadion. De aanvang is bepaald op zeven uur. Het gaat hier om de eerste selectie, waaraan twaalf zangers deelnemen.

OM eist jaar voor overval met schaar op botica-cassiere

WILLEMSTAD — [illegible] lach op de tribune [illegible] overvaller E.D. [illegible] woord [illegible] aanklager Piar [illegible] te verwenzen [illegible] direct [illegible] "of court" oplevert [illegible] Antillen loopt het [illegible] vaart niet. Mr. Piar, die [illegible] jaar had geeist [illegible] niet had gehoord [illegible]

Het hele optreden van beklaagde had iets "vreemds". Dat hij de cassiere van een botica had overvallen en met een schaar bedreigd, bekende hij grif. Het was de enige manier geweest om zijn onderstand wat aan te vullen. Het geld had hij nodig om naar de vrouwen te gaan.

Eerst had hij wat gegeten en zich in de nieuwe kleren gestoken. Hij zou hetzelfde weer doen, als hij geen werk kreeg. In het laatste geval zou hij misschien veranderen. Tijdens het verhoor rekte hij zich ongegeneerd uit en liet zijn, in redelijke staat verkerende maar veterloze, hoeden aan de rechter zien als bewijs dat hij een "hida duru" had. Hij tilde zijn voeten daarvoor boven de groene tafel uit tot groot plezier van de tribune.

Dat was snel over toen beklaagde [illegible] vertegenwoordiger van stenengooier, het OM de ergste [illegible] die een Antillen zich kan voorstellen naar [illegible]. De tweede beklaagde die zich woensdag [illegible] was D.M. die onder behandeling was geweest, maar volgens de officier niet wilde meewerken. [illegible] acht maanden. De man was volgens Mr. Piar een "chronische stenengooier" en had al heel wat vernielde ruiten op zijn kerfstok.

De laatste keer was hij aan het gooien bij het Hilton Hotel, waarbij hij een bewaker ernstig aan zijn hoofd verwondde. De jongeman was de toegang tot de terreinen van het Hilton ontzegd, omdat het niet de eerste keer was dat hij daar [illegible] gooien was.

Beklaagde E.D. werd door rechter Koeijers zolang op vrije voeten gesteld in afwachting van de behandeling van zijn zaak. Hij maakte bezwaar tegen het uitstellen van zijn zaak omdat hij al ruim twee maanden in voorarrest had gezeten. Het ging om een inbraakzaak. De getuigen waren niet verschenen en de rechter oordeelde het nodig de zaak twee weken aan te houden.

VERGUNNINGSVERORDENING

Het Bestuurscollege van het Eilandgebied Aruba maakt bekend, dat een ingekomen verzoekschrift ter verkrijging van toestemming voor het overplaatsen van een [illegible] naar het perceel Brazil 178, ingaande 23 november 1979 gedurende 14 dagen op het Bestuurskantoor afdeling Algemene en Juridische Zaken, ter inzage ligt.

Een [illegible]vergunning geeft recht tot de verkoop in het klein van sterke [illegible] uitsluitend voor gebruik elders dan ter plaatse voor welke de vergunning geldt.

Gedurende genoemde termijn van 14 dagen heeft een ieder het recht schriftelijk zijn bezwaren tegen verlening der vergunning kenbaar te maken.

[illegible]oria pa Kings i Nightingales

[illegible]erota ku skor abulta [illegible]a Aquino i J. Curaçao

[illegible]LEMSTAD — E kampeonato di basketbal lokal a [illegible]a ayeranochi den e kancha kubri di Sentro Deportivo [illegible] na Brievengat ku dos partido for di kual [illegible] Maria i Nightingales a sali vensedo. Ambos ekipo sin muchu [illegible]ad a pasa riba-nan kontrinkante, respektivamente Jong [illegible]o i Aquino ku skor di 85-53 i 61-29.

[illegible]kuentro valido pa kate[illegible] maskulino klase A entre Maria Kings i Jong [illegible]o tabata hopi balansa[illegible] e promer mitar. [illegible]argo tabata Sta. Maria [illegible]kende prome ku [illegible] [illegible]ana ku skor di 29-21. [illegible] o menos diesdos minüt [illegible]ga Jong Curacao a [illegible] momentaneamente [illegible] duna Kings e opor[illegible] [illegible] dies punto i [illegible]derato lokual nan a [illegible] ta na half. [illegible]ues di sosiega Jong [illegible]o no a logra di rekupera [illegible]tepa di [illegible] i Sta. Kings fasilmente a tuma [illegible] di [illegible] di [illegible]punto pa gana [illegible] ku skor di 85-53. Top[illegible] pa Kings tabata Winfried [illegible] ku 36 punto i pa Jong [illegible]o [illegible] ku [illegible]o ku e ekipo di Aquino a [illegible]a unikamente ku [illegible] [illegible]o, [illegible] faktor importante den e [illegible] ku nan a sufri kontra Nightingales. Den e prome mitar ainda Aquino a logra di domina e ekipo di Nightingales su atakenan [illegible] i [illegible] ku tabata posibel [illegible].

Despues di [illegible] si e ekipo di Nightingales a [illegible] tereno mas determina i [illegible] algun atake hopi rapido nan a [illegible] kansa e adversario konsiderablemente, mas ainda si tuma na kuenta ku Aquino no tabatin hungado pa remplaza esnan den wega. Nightingales di e forma aki a bai domina tur e atakenan dje enkuentro pa alfin gana [illegible] ku skor abulta di 61-29. Topscorer pa Nightingales tabata M. Julliana ku [illegible] punto i pa Aquino S. Lauffer ku 22 puntó.

E kampeonato ta kontinua djaluna próksimo den e kancha kubri di Sentro Deportivo Korsou ku dos enkuentro. Den kategoria junior ta [illegible] pa mitar di [illegible] i Sithoc I den [illegible] superior [illegible] e ekipo di [illegible] ta invikto den [illegible]eonato. E enkuentronan [illegible] tabata programa [illegible] riba e kancha di St. Thomas College na Hoegstraat [illegible].

ORANJESTAD — Het derde Colgate Jeugdtennistoernooi is met veel enthousiasme ingeluid in het Marlboro Tennis park. Ruim honderd-en-dertig jongelui in sportkleding en gewapend met hun racket namen deel aan het openingsdefilé. Het woord werd bij deze gelegenheid gevoerd door de voorzitter van de jeugdcommissie, Jacques Mohamed, ALTB-voorzitter Ernesto de Kort en de heer Ernst Kervel van Martijn Trading, de firma die als sponsor van het toernooi optreedt. Hierna verrichtte de heer Kervel (zie foto), omringd door jeugdige deelnemers, de eerste service die opgevangen werd door de kleine Franaje Ponson.

Mini-zwemkampioenschappen op Aruba

Vier Curaçaose records verbeterd

WILLEMSTAD — Het schijnt een traditie te worden dat het op de eerste dag van de [illegible] klub kampioenschappen [illegible] regenen. Zo ook [illegible] zaterdag. Dit [illegible] dat de publieke belangstelling op deze dag ook minder is. De strijdlust van de zwemmers [illegible] achter niet af. Integendeel Dan voelen zij zich in hun element. Het is als-[illegible] werden dan ook niet minder dan vier Curaçaose records verbeterd en één [illegible]. [illegible] statíes zorgden Andrew [illegible], Lyongo, Juliana, [illegible] tijd [illegible] 1.[illegible] op de [illegible] 1.18[illegible] in 2.43.7. Lyongo [illegible] rug 42.9 [illegible] prestaties werden geleverd door de nieuwe jonge lichting: Alicia Hinkel 49.9 op de 50m vrije slag voor 7 jaar en 8 jaar. Angelique Pinedo 55.6 op de [illegible] voor 7-8-jarigen. Mary-Ann Mac Leod 51.0 op 50m rug in een zeer fraaie stijl. Michael Strijbosch moest er ook zijn met zijn 55.9 schoolslag voor 6 jaar en jonger. Opvallend [illegible] worden de [illegible] jongens en [illegible] groepen zes jaar en jonger t/m 9 en 10 jaar. [illegible] groepen vanaf 11 jaar. Maar dit [illegible] Sithoc [illegible] zwemwereld leidt aan [illegible]. Het zou interessant zijn om [illegible] voor 10 [illegible]. Naast de [illegible] strijdlust van de [illegible] meters viel hun [illegible] erg op. Tenslotte [illegible] oude vertrouwde [illegible].

Zwemaktiviteiten die nog op het programma staan zijn: woensdag 28 november klubkampioenschappen van Dolfijnen in het zwembad van Sentro Deportivo Korsou te Brievengat. Morgen en zondag 25 november respektievelijk om half vier en tien uur, klubkampioenschappen van Asiento te [illegible] Burgh. Op 8 en 9 december respektievelijk wedstrijden in Brievengat.

Mini-kampioenschappen op Aruba.

Morgen vertrekt een Curaçaose delegatie naar Aruba, om aldaar deel te nemen aan de [illegible] mini-kampioenschappen georganiseerd door [illegible] Nederlands Antilliaanse Zwembond. [illegible] kampioenschappen [illegible] zwemmers die op deze wijze ervaring kunnen opdoen in de wedstrijdsport. De kinderen die geboren zijn in 1969-1970-1971 komen uit op 50m schoolslag en vrije slag. En die geboren zijn in 1972-1973 zwemmen slechts 25m.

De delegatie vertrekt zaterdagmorgen en komt dezelfde avond weer terug. De volgende kinderen zullen deel uitmaken van de delegatie:

SITHOC
Ida-Louise [illegible], Angelique Pinedo, Aretha Pinedo, Ronald Lau, Lyongo Juliana, Robert [illegible] Smit, Ingrid Verhulst, [illegible] Zimmerman, Horace [illegible]; Harmen den Dunnen, Michael Strijbosch, [illegible] Jansen, Swandy Boom, Kesler Hupsel, Alvin Hinkel; Fereno Lamp, Patrick Scherptong, Mary-Ann Mac Leod, Nadine Doppia, Ramon Mattos, Coraline [illegible].

Begeleiders:
Glenn Kross, Mevr. Strijbosch, Mevr. Rodriguez.

Dolfijnen:
Els de Lange, Karla de Lange, Wout Grote, Maurice Betram, John Versteeg.
Begeleiders: Mevr. De Lange en hr. Bas Versteeg.

Bulado
[illegible] Rivera, Melvin Gonzalez, Angelo Davelaar, Eldrid Bernadina, Sharlon Nicholson, Mickey Bishop, Marisela [illegible].
Begeleiders: [illegible] Maria, Burton [illegible].

Plastic tegen rugpijn

[illegible] — Een Britse firma [illegible] sport[illegible] keid dat volgens haar een belangrijk wapen tegen rugpijn kan gaan vormen. In Engeland gaan per jaar 20 miljoen werkdagen door rugklachten verloren.

Een van de oorzaken is verkeerd lopen, waardoor de wervelkolom teveel schokken oploopt.

Het nieuwe plastic, Sorbothane genaamd, zal onder meer als wigvormige inlegzool worden vervaardigd, waardoor veel van de schokken van lopen of rennen worden opgenomen.

De stof behoudt zijn vorm zoals alle vaste stof, maar heeft de veerkracht van een vloeistof. Uit proeven is gebleken dat het plastic onschadelijk is voor de menselijke huid.

Andere gebruiksmogelijkheden zijn het dempen van trillingen in Hi-Fi toestellen en de afdichting van ventilators. De stof zal ook op zee worden beproefd als verbinding tussen kielen en rompen van kleine boten, die nu soms gaan lekken door wringing.

Belgie schakelt Schotland uit

BRUSSEL — In een wedstrijd van groep 2 van de kwalificatieronde om het Europese landenkampioenschap heeft België gisteren in Brussel met 2-0 gewonnen van Schotland. Bij rust was de stand 1-0 punt van Van der Elst in de vijfde minuut. Na de pauze scoorde Voordeckers in de 48e minuut de tweede treffer. Er waren in het Heizelstadion 15.000 toeschouwers. Door deze nederlaag is Schotland uitgeschakeld.

Jaarlijkse ACC Nightrally

WILLEMSTAD — Op zaterdagavond 1 december organiseert de ACC (Automobielclub Curacao), dankzij de inzet van de heer Euwema, de uitzetter van deze rit, dit jaar wederom een Nightrally. Voor diegenen die nog onbekend zijn met het fenomeen Nightrally, het volgende: Het festijn start vanaf zeven uur s' avonds. Na enkele uren rijden is er een flinke pauze, ongeveer één uur, waarin U iets te eten krijgt en er getankt kan worden. Dan wordt het doorrijden geblazen tot het opkomend zonnetje U precies in de ogen schijnt. Maar eenmaal aan de finish bent U dan een echte "crack" geworden en wordt u beloond met een heerlijk uitgebreid ontbijt. U snapt dus wel dat dit geen rit voor kleine kinderen is.

De rally op zich is niet zo moeilijk omdat er tekening meegehouden wordt dat de lengte U al genoeg moeite zal geven. Verder is een [illegible] trouwbare wagen een must. De rit gaat hoofdzakelijk over goed begaanbare wegen. Als U er [illegible] kunt bemachtigen, [illegible] dan een extra reservewiel [illegible]. In de rust is er [illegible] gelegenheid om te [illegible] bij een speciaal [illegible] ACC geopend [illegible].

Start: 1 dec. A-klasse zeven uur; B-klasse half acht op de parkeerplaats Zuikertuintje. Finish: 2 dec. Hilton hotel. Lengte: A-klasse 270km.; B-klasse 180km. Op woensdag 28 november bestaat de mogelijkheid om zich in te schrijven voor genoemde rit in restaurant Le Pari [illegible] acht en elf uur.

Engeland versiaat Bulgarije 2-0

LONDEN — Het Engelse voetbalelftal heeft [illegible] in Londen de wedstrijd [illegible] Bulgarije voor [illegible] EK-kwalificatie [illegible] gewonnen. [illegible] stand 1-0. [illegible] Watson en Glenn Hoddle [illegible] Engeland was [illegible] plaats in het eindtoernooi, dat in de somer van 1980 in Italie zal worden gespeeld.

Komende dinsdag laatste speeldag

Flying Shuttle [illegible] kop in twee[illegible]

WILLEMSTAD — In de tweede klasse van de badmintoncompetitie is [illegible] gekomen in de positie van de drie clubs die zich [illegible] drongen. Animo I won wel [illegible] met 5-1 van SOVO II, maar is verder uitgespeeld in deze helft van de competitie. Flying Shuttle II, dat via een overwinning op Asiento II, nu ook zes punten vergaard heeft, heeft de kans daar volgende week nog twee punten aan toe te voegen en zo alleen aan kop te gaan.

De hoofdklasse heeft deze week een [illegible] in Cadushi II, dat de koppositie overnam van Tampanja door een overwinning op laatstgenoemde club. Tampanja had de pech dat drie van haar leden verhinderd waren, waardoor bij voorbaat [illegible] gewonnen gegeven werden. Ook Cadushi I, dat Asiento I met een 5-1 nederlaag naar huis stuurde, [illegible] Tampanja [illegible] nu echter nog [illegible] Asiento II is [illegible] in de lift. Zij staan [illegible] twee punten achter op Cadushi II, welke club zij volgende week [illegible] dat daar een [illegible] valt.

[illegible] een Ca[illegible] [illegible]dushi-spe[illegible] [illegible] zowel Erik [illegible] Claes dwongen [illegible] co-spelers Lucia [illegible] Cijntje een [illegible] af in hun [illegible] de partij uiteindelijk toch. De [illegible] damesdubbel [illegible] mix gingen [illegible] Cadushi, [illegible] daar [illegible] het ook bij, [illegible] eindstand 2-2 voor Asiento [illegible] werd.

In de eerste klasse [illegible] Asiento III [illegible] ter speeld, omdat de twee [illegible] die een [illegible] [illegible] vormen, Flying Shuttle [illegible] en Cadushi IV, tegen elkaar niet verder kwamen dan een gelijkspel en daardoor beide op [illegible] punt [illegible] kwamen [illegible] staan. SOVO I [illegible] Cadushi V werd niet gespeeld, omdat Cadushi V niet op tijd aanwezig was.

De volledige uitslagen zijn als volgt:
HOOFDKLASSE
[illegible]
[illegible]
EERSTE KLASSE
SOVO I-Cadushi V [illegible]
[illegible]

[illegible]onstrashon [illegible]ng pong den [illegible]ro di bario [illegible]vengat

[illegible]LEMSTAD — [illegible] Curaçaose tafel-tennis [illegible] duna un demostrashon [illegible]gat di 10'or pa 12'or di[illegible]. E hubentud [illegible] bisindario ta [illegible] presensia e [illegible]rashon aki. Direktiva di [illegible]ng ta satisfecho ku e [illegible] demostrashon ku a tuma [illegible] a [illegible] un eksito rotundo. [illegible]a ta spera ku [illegible] nan tin [illegible] den un eksito. E [illegible]rashon lo ta na enkargo [illegible] nan ta: Alice Davelaar, [illegible] Isenia, Kid Martina i [illegible] Vlieg. Entrada [illegible] gratis di moda [illegible] hende por presensha e [illegible]rashon.

[illegible]da di baiskel [illegible]nisa pa "Oasis"

[illegible]LEMSTAD — Pa [illegible] 1979 e klub di siklismo [illegible] ta organisa un karera [illegible] ku ta programa pa dia 2 [illegible]ember proksimo. E [illegible] ta lo siguiente: Salida: [illegible]weg Nrt. na [illegible] Fles" den direkshon di [illegible] Roosevelt weg-Jan [illegible]-Julianadorp-Kaminda [illegible] Westpunt [illegible]-Lagoen-Sta. Cruz-[illegible] [illegible]ater Euwenweg [illegible] di Holiday Inn Beach, [illegible] di salida lo ta mitar [illegible] en punto.

Vólibol internashonal awe nochi den SDK

WILLEMSTAD — [illegible] di Sentro Deportivo Korsou na Brievengat [illegible] enkuentro di volibol internashonal. [illegible] respektivamente Galicia den Municipal den kategoria maskulino awe nochi [illegible] e kampeonanan lokal Green Socks i Sithoc [illegible].

Pa mitar di ocho lo tin e enkuentro di damas [illegible] di kabayeros. E ekipo di Green Socks ku ta [illegible] Antiyano awe nochi [illegible] oportunidat pa midi forsa ku un ekipo di kalibér. [illegible] ta na kuenta ku tin sinku hugador di La Casa Municipal ta tambe ta forma parti di e seleshon nashonal di Venezuela.

Mayan e dos ekiponan di Venezuela lo enfrenta un kombinashon forma pa respektivamente e ekipo di damas sub kampeon Xaverianen i otro ekiponan lokal den e mesun kategoria i un kombinashon di e sub kampeon maskulino Volley Stars Banco di Caribe, [illegible] hugadornan [illegible] kategoria superior. [illegible] Sithoc [illegible] a retira for di e kampeonato Antiyano na Aruba [illegible] na tin ta kapas di enfrenta [illegible] Deportivo Korsou.

[illegible]ORT [illegible]ENDA

[illegible]: Tuipa vs Ri[illegible]. [illegible] vs [illegible] Sentro Deporti[illegible]
[illegible] Socks vs Galicia; [illegible] vs La Casa Munici[illegible] Sentro Deportivo Korsou.
* * *
[illegible]RA
[illegible]ONG: 10.00 demon[illegible] den bario di Barrio[illegible]
[illegible]OL HUBENIL: 12.00 [illegible] kubri di Sentro Depor[illegible]
* * *

Problemen met bezetting Hoogovenstoernooi

WIJK AAN ZEE — Het organisatiecomité van het 42e Hoogovenstoernooi heeft grote moeite een kwalitatief behoorlijk bezette grootmeestergroep op de been te brengen. Indien er geen kandidatentweekampen in dezelfde periode worden vastgesteld (het toernooi wordt van 14 tot en met 31 januari in Wijk Aan Zee gespeeld) valt de schade nog mee. In dat geval geven namelijk Viktor Kortsjnoi en de Westduitser Robert Huebner acte de presence.

Het treft evenwel bijzonder ongelukkig dat de finale van de strijd om de Europese beker voor nationale tientallen van 18 tot 27 januari in de Zweedse plaats Skara wordt gehouden. Het organisatiecomité van het Hoogovenstoernooi kan dan automatisch niet beschikken over de sterkste spelers van de Sovjet-Unie, Hongarije, Bulgarije, Tsjechoslowakije, Israël, Joegoslavie, Engeland en Zweden. De volgende schakers zijn nu voorlopig voor de grootmeestergroep geinviteerd: Browne (VST), Huebner (WDL), Kortsjnoi (statenloos), Ligterink (Ned), Quinteros (Arg), Ree (Ned), de wereldkampioen bij de junioren Seirawan (VST), Sosonko (Ned), Sunye (BRA), Timman (Ned), Torre (Phi) en Van der Wiel (Ned). Er moeten nog twee invitaties worden verzonden om de spelersgroep van veertien compleet te krijgen.

Taiwan klaagt Olympisch komite aan

TAIPEH — Drie dagen voor de publikatie van de met spanning verwachte uitslag van de schriftelijke stemming van de IOC leden, is de mogelijkheid ontstaan dat uiteindelijk een Zwitserse burgerrechter de beslissing neemt over de vraag of de Volksrepubliek China dan wel Taiwan aan de Olympische Spelen van 1980 in Lake Placid en Moskou zal deelnemen. Naar vandaag in Taipeh, de hoofdstad van Taiwan bekend werd, heeft het nationaal Olympisch comite van dat land via den Zwitsers advocatenbureau een gerechtelijke procedure op gang gebracht om de uitslag van de schriftelijke stemming - die naar het zich laat aanzien in het voordeel van de Volksrepubliek zal uitvallen - ongeldig te laten verklaren.

De 89 leden van het IOC stemmen over een compromis voorstel, waarbij de Volksrepubliek China in de Olympische beweging kan terugkeren en Taiwan het gebruik van het nationale volkslied en de vlag wordt ontnomen.

Het besluit om dit voorstel aan een schriftelijke stemming te onderwerpen, is volgens Li Yen de secretaris-generaal van het Taiwanese Olympisch comite, in strijd met het Olympisch handvest en met de resolutie van Montevideo, waarin werd gevraagd het probleem van het lidmaatschap door beide betrokken landen te laten oplossen.

Giacomelli in vangrail

LE CASTELLET — De vroegere Europese kampioen in de formule 2, de Italiaan Bruno Giacomelli, is gisteren bij testritten met een Alfa Romeo op het circuit van Le Castellet met 200 kilometer per uur de vangrail ingereden. Het ongeluk veroorzaakte een grote schrik onder de toeschouwers, maar de Italiaanse coureur kwam er ongedeerd vanaf. De monteurs stelden later vast, dat een breuk in de ophanging van het linkervoorwiel de oorzaak was van het ongeluk.

Zesdaagse van Gent

GENT — Gisteravond [illegible] waar hadden de Australiers Clark en Allan de leiding in de [illegible] van Gent. De [illegible]

Training voor tweede Schotte gat loop

WILLEMSTAD — De commissie voor de organisatie van de [illegible] Stuyvesant College [illegible] op, om samen met [illegible] [illegible] het PSC [illegible] 7 uur 's morgens [illegible] ningen te [illegible] plaats: [illegible] Het [illegible] [illegible] respecteerd. Denk aan eigen veiligheid op de weg!!

VBC Newsletter in financieel overzicht:

Stimulerende maatregelen zijn niet te verwachten

WILLEMSTAD — De financiele situatie van de centrale overheid laten het niet toe om stimulerende maatregelen te treffen ten gunste van de private sector. Tot die conclusie komt de VBC Newsletter van deze maand. Om toch bepaalde stimulansen te krijgen, zullen slechts ontwikkelingsgelden vanuit Nederland een bijdrage kunnen verlenen.

De geldhoeveelheid is in september dit jaar toegenomen met 11,7 miljoen gulden.

Daarentegenover stond over die maand een afvloeiing naar het buitenland - als gevolg van een betalingsbalanstekort - van 7,2 miljoen gulden. De verruiming van de binnenlandse liquiditeitsverhoudingen als gevolg van de vergroting van de financieringsruimte van de centrale regering zal een negatieve uitwerking hebben op de betalingsbalans. De VBC Newsletter stelt daar tegenover dat dat effect deels kan worden opgevangen door de toevloeiing van de deviezen uit hoofde van aangevraagde ontwikkelingshulp.

De geldcreatie ontstond vooral door tegoeden aan te wenden bij het bankwezen. De financieringsruimte van de overheid werd daardoor erg klein. De voorschotrekening bij de Centrale Bank is namelijk nog maar 8,5 miljoen van het maximum (van 125 miljoen netto) verwijderd. Daarnaast is het maximum aan schatkistpapier, namelijk 41,5 miljoen gulden, uitgezet. Toch moet Nederland nog een bedrag van 9,7 miljoen gulden krijgen. Er mag dan wel gesteld worden dat de centrale overheid nog een tegoed heeft van ongeveer 30 miljoen bij de giro van het eilandgebied Curacao, maar een geleidelijke afbouw van die tegoeden zou het eilandgebied in zeer grote financiele problemen brengen, ondanks de toename daar van de inkomsten in de tweede helft van het jaar.

De deviezenreserves daalden tot 128,4 miljoen gulden per eind september dit jaar. De betalingsbalans is dit jaar flink verbeterd in vergelijking tot vorig jaar ondermeer doordat het tekort over de eerste drie kwartalen van dit jaar 11,4 miljoen bedroeg, terwijl voor heel vorig jaar dat 73 miljoen was. Toch zal die verbetering niet voldoende zijn om het betalingsbalanstekort op te heffen.

Buitenlandse tarieven ALM 11% omhoog

WILLEMSTAD — De ALM heeft per 15 november de tarieven op de internationale routes met elf procent verhoogd. De binnenlandse tariefs-verhogingen, zoals voorgesteld door de nationale luchtvaartmaatschappij, zijn nog in studie op het departement van Economische zaken.

Van de centrale regering werd toestemming ontvangen voor verhoging van de buitenlandse routes. Alleen het „jaar-retour" op Miami (year around economy class) is niet verhoogd, omdat de Amerikaanse autoriteiten (CAB) daar geen toestemming voor hebben gegeven. De Colombiaanse autoriteiten zijn teruggekomen op hun aanvankelijke weigering de tarieven op Medellin niet te verhogen.

Lezingen over situatie Libanon

WILLEMSTAD — De heer Samuel Doctorian houdt vandaag, morgen en overmorgen 's avonds lezingen over de situatie in Libanon. De heer Doctorian, een christen geworden Jood, leeft zelf in Libanon en vertelt uit eigen ervaring over de gang van zaken in het rumoerige Libanon. De lezingen beginnen om half acht en vinden plaats in de zaal van de gereformeerde kerk op Mundo Nobo. Zaterdagavond worden er ook dia's vertoond. De heer Doctorian is reeds tweemaal eerder op Curacao geweest.

VBC en KvK dragen bij aan Jaar van Kind

WILLEMSTAD — De Vereniging Bedrijfsleven Curacao (VBC) en de Curacaose Kamer van Koophandel (KvK) zijn door het bestuur van de werkgroep voor het Jaar van het Kind benaderd om een bijdrage te leveren aan de 'posterweek' die wordt gehouden van 19 tot 26 november. Ter gelegenheid van de 'posterweek' zijn vlaggen en posters verkrijgbaar die gebruikt kunnen worden als versiering voor etalages van winkels. Op 25 november zal een tele-ton worden georganiseerd waarvan de baten zijn bestemd voor voedselverstrekking aan schoolkinderen.



BEKENDMAKING

De Commissaris van Politie op Curaçao maakt bekend, dat in verband met de officiële aankomst van Sint Nicolaas op Curaçao, op zaterdag 24 november 1979, de volgende maatregelen zullen worden getroffen:

1. Vanaf 05.00 uur in de nacht van vrijdag op zaterdag 24 november 1979, zal het niet toegestaan zijn op het Gouvernementsplein en op het Wilhelminaplein te parkeren. Vanaf dit tijdstip tot na afloop van het evenement (plm. 11.30 uur) zal het Wilhelminaplein voor het rijverkeer zijn afgesloten;
2. Vanaf 08.00 uur zal het rijverkeer over de De Ruyterkade, komende van de Koningin Wilhelminabrug (Scharloobrug), via Plaza Jojo Correa — Keukenstraat — Kerkstraat en Columbusstraat, in de richting Pietermaai worden gedirigeerd;
3. Vanaf 08.00 uur tot na afloop van het evenement zal er geen rijverkeer worden toegelaten tot de Breedestraat (P);
4. Vanaf 08.00 uur tot na afloop van het evenement komen de taxistandplaatsen in de Breedestraat (P) te vervallen. De taxibestuurders kunnen dan gebruik maken van de voor hen gereserveerde parkeerplaatsen gelegen aan de noordzijde van de noordelijke rijbaan van het Hendrikplein;
5. Het is niet toegestaan tijdens het evenement, op de kademuur van het Gouvernementsplein te staan of te zitten.

De bezoekers die zich per auto naar het evenement begeven, worden verzocht hun voertuigen zoveel mogelijk aan de Otrabandazijde danwel op de parkeerplaatsen bij het Waaigat en de voormalige Hendrikschool te parkeren.
Een ieder wordt verzocht zich stipt aan de aanwijzingen van de Politie te houden.

Willemstad, 22 november 1979.
De Commissaris van Politie,
C. M. THOMAS.



STATEN VAN DE NEDERLANDSE ANTILLEN

Openbare vergadering op DINSDAG, de 27ste NOVEMBER 1979, des morgens om 10.00 uur.

TE BEHANDELEN ONDERWERPEN:

1. Ingekomen stukken.
2. Het opmaken van een voordracht voor het voorzitterschap der Staten van de Nederlandse Antillen voor het resterende gedeelte van de zitting 1979–1980 in verband met het aftreden van de heer F.D. Figaroa per 1 december 1979.
3. Beraadslaging over het op 20 november 1979 door de Minister-President, de heer ir. D.F. Martina, uitgesproken Regeringsprogramma.

De Griffier,
O. VAN BREET.

AGRADECIMIENTO

A gradecemos sinceramente las atenciones recibidas y a todos que nos acompañaron en ocasión del entierro de nuestra querida madre, hermana y abuela,

Julia Mercedes Reyes de Noquera
(q.e.p.d.)

A nombre de la familia
Sra. Vda Regina Noguera de Prins

Namens het Bestuurscollege worden ten openbare verkoop aangeboden:
VOOR DE DIENST 2 OVERTOLLIGE AUTO'S

De inschrijvingen dienen in een gesloten enveloppe waarop vermeld staat: Omschrijving no. 79–29 uiterlijk op 29 november 1979 voor 10.00 uur v.m. op speciale inschrijfformulieren op het Bestuurskantoor, Concordiastraat, alhier, worden ingediend op de in de verkoopsvoorwaarden aangegeven wijze.

Omschrijving en voorwaarden no. 79–29 zijn vanaf heden verkrijgbaar ten kantore van de Dienst van Openbare Werken te Parera, tegen betaling van fl. 5,– per stel.
Kijkdagen: alle werkdagen met uitsluiting van zaterdag en uitsluitend van 4 uur tot 6 uur n.m. op het terrein van de Werkplaatsen van de Dienst van Openbare Werken.

Het Hoofd van de Dienst
van Openbare Werken,
A. Th. de Jongh, M.C.E.

TE KOOP AANGEBODEN CURACAO

AUTO Vanguard Audi 60L i.z.g.s. Inl.: tel.: 48916.

[illegible]

BANKSTEL, z.g.a.n., adres: Esperanzaweg 86.

LANCER EL 1977, 30.000 km, fl. 5.000,-, Mauritslaan 4, Emmastad, tel.: 44226.

FORD Galaxy 500 Sedan, fl. 2.500,-. Te bevragen: Abrahamsz 37, tel.: 671126.

OPEL Kadet, bouwjaar 1971, fl. 1.500,-. Inlichtingen tussen 6 en 8 uur 's avonds, Tampanjeweg 13.

MEUBELS: 1 set di sala fl. 400,-. Information: Brokopondostr. 35, Muizenberg, tel.: 44016.

1 TEENER slaapkamerset bestaande uit: toilettafel, boekentafel en bed, tel.: 78851, Heraweg 2.

FORD Fairlane Torino. Te bevragen: Hoffi Bissheuvel, Groot Kwartier 14.

GRAND Prix Pontiac 1979, full equipped, tel.: 25879.

1 JUNIORBED met matras fl. 60,-, 1 babykast formika fl. 90,-, Generaalsweg 27.

HORNET, airco, mac [illegible] den bon condicion, financiering mogelijk, Paul de Lima 7, tel.: 77460 despues di 5'or.

MAZDA 1978, 929, radio AM/FM, cassette, radial banden, tel.: 55596, Roosal Peret 25.

CHEVROLET Caprice Classic, bouwjaar 1979, full equipped, i.z.g.s. Inlichtingen tel.: 54780.

UN PEUGEOT 404 fl. 3.000,-, [illegible]

Bacoenaweg 35.

LANCER EL 1977, 4-deurs fl. 5.600,-, Ford LTD 1973, 4-deurs, full equipped fl. 4.500,-, financiering mogelijk, tel.: 44514.

VW PASSAT LS, bwjr. '77, km st. 49.000. Inl.: zat. 9-12 u, tel.: 78944.

(OF TE huur): huis, Bajonetstraat 1. Inlichtingen: tel.: 82698.

FIAT 124 (Station), bouwj. '73, zitkamertafel met glazen tafelblad en krantenbak, tel.: 43118, Deltastraat 13.

PRACHTIGE sofa, Caracasbaaiweg 218 tussen 19.00-20.00 u.

TOYOTA Celica 1974, mc wheel fl. 4.600,-, Roatanweg 12, tel.: 84924, Buena Vista.

MAZDA 1300, bouwjaar '73, prijs: fl. 2.200,-, Mamporitoweg 13, Montagñe, tel.: 672435.

BABYBED, babybadje, wieg met bekleding, zitkamerset, wandmeubel, draaitafel+versterker+2 speakers, tel.: 35650.

VOLKSWAGEN 1300, i.z.g.s. Vraagprijs: fl. 1.750, Blenchiweg 12, tel.: 79813.

RMI piano in prima conditie, tel.: 35184.

DUMPTRUCK diesel 1972, 10 m3, tel.: 35184.

MAZDA 1975, bon condicion, fl. 3.000,-. Inf.: 23469.

JEEP CJ5 (hardtop), fl. 2.500,-, tel.: 35034 tussen 5-7 uur p.m.

RAMBLER Gremlin 1973, in zeer goede staat, financiering mogelijk, Kaya Djogodó 45, tel.: 54896.

TWEE teven, half ras herder, Alablancaweg 37.

DRIEZITSBANK plus twee fauteuils, V.Galenlaan 6, Gr. Kw., tel.: 43512.

FORD Stationwagen Cortina, automatic, 17.000 km, 1 jr. oud, tel.: 79478 6-7 uur.

VOLKSWAGEN Beetle (Kever), model '79, tel.: 25200, B-90 na 6 u.

EEN "Big Big train", z.g.a.n., geschikt voor kinderen van 3-10 jaar fl. [illegible], opblaasbare kano [illegible] fl. 50,-, opblaasbare 4 pers. fl. 80,-, tel.: 35630.

MAHONIE houten kast fl. 350,-, tel.: 35630.

VW 1300, bj. 1974, tel.: 12535.

OPEL Rekord 1973, i.z.g.s. Inl.: tel.: 81365.

1 ZITSLAAPKAMERSTEL (teak) i.z.g.s. Inl.: Kaya Kokolishi 47, Schelpwijk, tel.: 79882.

CHEVROLET Vega, i.z.g.s., automatic, [illegible] km, vr. pr.: fl. 5.750,-, Abraham[illegible] 132, tel.: 6[illegible]218.

TEGEN aannemelijk aanbod wegens overcompleet: zitkamerset, tel.: 53980.

MAZDA 929, z.g.a.n., wegens vertrek, tel.: 77210.

WOONHUIS te Heelsumstraat 29 en Kaya Krewchi kavel 127. Inl.: 43112.

TE HUUR AANGEBODEN CURACAO

VOOR vrijgezellen een gemeubileerde flat te Harst, Sta. Rosa. Voor inl.: [illegible] 21.

TE HUUR GEVRAAGD CURACAO

SERIEUZE dame zoekt privé tuinhuis of appartement, tel.: 37516.

WOONHUIS max. fl. 300,- per maand, vooruitbetaling geen bezwaar, tel.: [illegible]

HUIS, [illegible]je, appartement, tel.: [illegible]

GE- OF ongemeubileerd woonhuis voor echtpaar zonder kinderen, [illegible] tel.: 82266 8 am-17.00, hr. Kooiman.

PERSONEEL GEVRAAGD CURACAO

SLEEP-IN maid, [illegible] middle-aged person, [illegible] speaking, for household and [illegible] an elderly [illegible]. Please phone tel.: 55438 after 5 pm. Personal interview after appointment only.

DIENSTMEISJE voor maan-

dag en donderdag, Caracasbaaiweg 283, tel.: 672484.

TE KOOP AANGEBODEN ARUBA

DEEL inboedel o.a. piano, olie- en el. lampen, bedden, wollen herdersvloerkleed, wekkerradio, stofzuiger, koperen vijzel, scheepsbel, grote koelbox, 2 auto's enz., Rudolfo Arendsstr. 2, t.o. Topcar tussen 6 en 9 uur p.m., tel.: 2192.

FORD Mercury Zephyr, 8 cylinder Station, april 1979, 15.500,-, Rudolfo Arendsstr. 2 tussen 6 en 9 uur p.m.

CAPRICE Classic, full equipped, airco, stereo, 4-doors, like new, 9-2047.

FORD Ecord 1971, in goede staat, vraagprijs: fl. 1.000,-, Kolibriestraat 17.

1 IJSKAST (Frigidaire), 2-deurs, bruin, 1 jaar fl. 900,-, Tamarijn 8.

FORD Cougar, 1979, full equipped, elk aannemelijk bod en financiering, tel.: 7575/3396.

UN SET di sala, Sividivi 6A, 7-8 or.

BEDROOMSET Spanish style (6 ps), tv 20", 2 stoelen, after 6 p.m., Tanki Flip 12.

BEAUTYSHOP set, Karawarastr. 35, Tarabana.

FIAT 127, [illegible]str. 13, tel.: 4426.

FORD Fairmont 1978, in prima staat, vraagprijs: fl. 13.500,-, financiering mogelijk. Inlichtingen: Seroe Pita 46C [illegible]

TOYOTA Starlet 1979, 6000 km, new condition, tel.: [illegible]49.

15 CU. FT. Fridge, frost free, auto ice maker fl. 900,-, automatic washer 18 lb load fl. [illegible], color tv fl. 900,-, electric [illegible] typewriter fl. 400,- (new [illegible] US), electric clothes dryer 110V or 220V fl. 200,-, also blender, [illegible]

CHEVROLET Nova 1975, power-steering, airco, automatic etc., financiering mogelijk, tel.: 8175.

FRIGIDAIRE, stoof, kashi kamber, wandmeubel, set di comedor, lampi di pia, mesa di marmer, tapijt, Palisiaweg 32.

AUTO Dodge Dart, sportcoupé, 1979, den bon condicion, Zepp Lampestr. 12.

HONDA Civic 19[illegible], den bon condicion, [illegible] fl. 2.[illegible], tel.: 8619, of Kolibriestraat [illegible]

1 SET di sala, den bon condicion, fl. 450,-, Boliviastr. [illegible]

TE HUUR GEVRAAGD ARUBA

HOUSE (2 bedrooms) for hospital doctor, message, tel.: 4300, Dr. [illegible]

TE [illegible] GEVRAAGD

NI[illegible] ving [illegible] va[illegible] [illegible]

Visits to Managua and Costa Rica

Junta of El Salvador seeks backing in region

SAN JOSE — This week, the new governing junta of El Salvador begins the task of strengthening relations with the other countries of Central America. Three members of the junta visit Costa Rica today and will travel to Managua tomorrow to have talks with the Nicaraguan government of national reconstruction. The delegation to Costa Rica includes Colonel Aldolfo Majano, Mario Andino and Doctor Guillermo Ungo, all members of the five men junta, and Hector Dada, Minister of Foreign Relations and Manuel Hinds, Minister of the Economy.

The Salvadorian Foreign Ministry stated that the diplomatic offensive was aimed at explaining the process of change and democratisation in the country and the full respect for human rights. The junta is still linked with the repressive regime of the overthrown General Romero, and is very worried about its international image.

Several Salvadorian political organisations have accused the junta of weakness and reticence with respect to bringing those responsible for crimes committed under the dictatorship to justice. At his Sunday mass, the archbisschop of San Salvador, Monsignor Oscar Romero, urged the government to conduct a thoroughl investigation of the problem of the disappeared prisoners. If such an investigation is not carried out, said the archbishop, suspicion will fall on the present government.

The newspaper El Independiente, which recently began to publish again in the capital, echoed this problem with frontpage headlines of "The assassins are free and happy". The editorial, signed by the director, Jorge Pinto Hijo, said that "The Salvaderian people know about the terrible crimes committed by the Romero regime. What's more, they also know the people responsible for these crimes. If the government junta does not [illegible] the assasins, it will be making fun of the Salvaderian people. It is illogical if one says that there are violations of human rights and then not to anything about it".

In line with the demands of the popular organisations, El Independiente continues by warning that "if there is no purge of the armed forces, thought must be given to restructuring the junta so that others may bring justice to bear. Otherwise the people of El Salvador have the right to do it with their own hands".

It is in this context that the Salvadorian authorities are looking for Costa Rican support. The government of Rodrigo Carazo was the first to recognise the new junta last month after the overthrow of Romero. During the ninth orginary assembly of the Organisation of American States (OAS) held in La Paz in October, Costa Rica and Venezuela formulated a resolution, approved by the assembly which gave the support of the OAS to the new government.

An understanding with Costa Rica, under the auspices of the social christian currents predominant in both governments, would strengthen the Salvadorian position in the region.

In San José, the Salvadorian team will be received by President Carazo, who will participate, with his cabinet Ministers in the bilaterial talks. One important theme will be the Central American Common Market which has virtually collapsed after recent political events. The second vice-President of Costa Rica, José Miguel Alfaro, and the El Salvadorian under-Secretary of Economic Integration, Oscar Menjivaj, are the two specialists entrusted with this aspect of the talks. In the declaration made by the junta on the assumption of power, now mention was made of the Common Market in the chapter of Foreign Affairs. However, the re-establishing of links with the countries of the isthmus particularly Honduras and Nicaragua is a priority.

Although this effort to strengthen ties with Costa Rica and Nicaragua is an important step, Salvadorian observers are attributing greater significance to the visit made to Venezuela and the United States last week by José Napoleón Duarte, leader of the christian democratic party. The support of these countries is crucial to the El Salvadorian junta's attempts to consolidate its power and aquire a respectable international image.

Newspapers in Guyana state:

Lax government inquiry into Jonestown murders

GEORGETOWN, GUYANA — The truth about the mass suicide and murder of over 900 people in Guyana a year ago would never be known if the government could help it, the catholic newspaper Standard said yesterday. "We may never learn. We may have to suffer a repeat", the Standard said in a comment to mark the first anniversary of the tragedy at the People's Temple religious commune in Jonestown, in Northwest Guyana.

The government has appointed chief justice, Victor Crane, to be an one-man commission of inquiry into the massacre which was sparked off by the shooting of US Congressman, Leo Ryan, and four other Americans last November 18.

But he has not yet started work and the opposition Peoples Progressive Party (PPP) newspaper Mirror joined the Standard today in repeating opposition allegations that the government was trying to cover up its involvement.

"It would be an almost impossible task for the ruling party to convince the majority of Guyanese that it carried no responsibility for the horrors of Jonestown", the Mirror said. All efforts to probe the affair had met a blank wall and the cover-up charge was reasonable, it added.

The PPP alleges the government allowed, the People's Temple to run "a state within a state" at the jungle commune.

Yesterday, the PPP mounted a pictorial display outside its Georgetown headquarters with vivid colour and black-and-white photographs of the tragedy.

Beetle Bailey ® By Mort Walker

HERE COMES THE GENERAL!
OH, NO! ON THE VERY AFTERNOON WE DECIDED TO KNOCK OFF EARLY!
CORRECT ME IF I'M WRONG... IS THIS THE OFFICE OF ABC'S WIDE WORLD OF SPORTS?

Archie ®

WELL, WELL, LOOK AT WHAT I FOUND! I'VE GOT TO SHOW THIS TO ARCHIE!
HELLO, ARCHIE, WHAT ARE YOU DOING?
HI, DAD!
I'M MAKING A PRINTED CIRCUIT FOR A VOICE-ACTIVATED MASTER COMPUTER TERMINAL!
DID I EVER SHOW YOU THE RADIO I BUILT ALL BY MYSELF WHEN I WAS IN HIGH SCHOOL?

Walt Disney's DONALD DUCK ®

HE'S BEEN WATCHING THOSE OLD MOVIES ON THE LATE SHOW AGAIN!

HENRY By John Liney

English Companion

The world in a nutshell

TEHERAN — The commander of the Iranian navy, the most powerful fleet in the Gulf, said today his forces were on alert but added that he did not think the United States would launch a military attack on Iran. Rear Admiral Madani told Reuters the Iranian navy was put on alert on November 4 when Moslem fundamentalist students stormed the US embassy in Teheran taking some 80 hostages. A spokesman for the students today repeated their threat that every single hostage be killed if the US resorted to military action. The students, backed by Iranian leaders, are demanding the extradition of the deposed Shah from the US, where he is undergoing cancer treatment. In Washington, Pentagon officials said a naval task force headed by the carrier Kitty Hawk had set off from the Philippines and would take about 10 days to reach the Gulf. The aircraft carrier Midway and several supporting ships are also heading towards the Gulf from the Indian Ocean. Meanwhile in Frankfurt, 13 hostages, five women and eight black men, freed from the embassy on Monday and Wednesday, left for the US. Andrews Air Force Base near Washington.

CAIRO — Saudi Arabian Information Minister Abdo Yamani said today only a handful of the gunmen who seized the grand mosque in Mecca two days ago were still in the shrine and the authorities would be bringing the crisis to an end "within the coming" hours. He said the great majority of the gunmen were Saudis and there was no evidence that those gunmen still inside were of foreign nationality or that the operation was planned by foreign countries. In Karachi, a Pakistani pilgrim who was at the mosque during the attack said more than 200 armed men were involved and two mosque guards were killed.

ISLAMABAD. The charred body of a second American was found today as staff sifted through the debris left by the attack yesterday on the US embassy in Pakistan. One marine was shot dead, when about 20,000 rioters, roused by what they believed was American involvement in the attacked on the grand mosque in Mecca, set the building ablaze. The US cultural centre in Rawalpindi was also set on fire by an anti-American mob.

LUSAKA — More than 2,000 people demonstrated outside the British high commission in Lusaka today in support of President Kenneth Kaunda's decision to mobilise his armed forces because of intensified attack from Zimbabwe Rhodesia.

BANGKOK — Another 8,000 people are expected to trek across the Thai-Kampuchea border today to continue filling what could be one of the world's biggest refugee camps at Khao-I-Dang, 270 km (170 miles) East of Bangkok.

TUNIS — President Elias Sarkis of Lebanon reached agreement with key Arab leaders today on the contentious presence of Palestinian commandos in Southern Lebanon, a Lebanese delegation spokesman said. Informed sources said the agreement called for the stationing of Palestinian commandos in the south to be controlled by agreement between the Lebanese government and the commando movement.

CANBERRA — Australia and New Zealand will end trade sanctions against Zimbabwe Rhodesia without waiting for the United Nations in the event of a settlement at the London talks, it was announced today.

OTTAWA — Prospects of an early general election in Canada faded today after Pierre Trudeau suprised the nation by announcing he was stepping down as Liberal Party leader in four months time.

BRIGHTON, ENGLAND — American Chris Evert Lloyd scored an impressive first round victory in the Brighton International Women's Tennis Tournament yesterday. She took just 47 minutes to beat French number one Brigitte Simon 6-0/6-0 her only lapse coming in the sixth game of the opening set when she dropped her serve.

CAIRO — Messages received in Morocco and Pakistan from Saudi Arabia suggested that Saudi security forces might have overpowered a group of armed Moslem fanatics who seized the grand mosque in Mecca, Islam's holiest shrine, three days ago. But Saudi radio ended its broadcast last night without confirming an end to the siege.

ISLAMABAD — About 300 Americans will be evacuated from Pakistan today following the burning down of the US embassy by anti-American demonstrators on Wednesday. Two American servicemen were killed when 20,000 rioters, angered by what they thought was US involvement in the seizure of the grand mosque at Mecca, attacked the embassy and set it on fire. President Zia Ul-Haq's cabinet condemned the "in-appropriate and irresponsible" action of the demonstrators.

TUNIS — Lebanese President Elias Sarkis received pledges of two billion dollars in aid over the next five years at the Arab League summit in Tunis, informed sources said, but was forced to drop his demand that fellow Arab leaders underwrite his authority to order Palestinian commandos out of southern Lebanon.

BONN — West German Foreign Minister, Hans-Dietrich Genscher, defended NATO plans to station nuclear missiles in Europe. He said at a dinner for Soviet Foreign Minister, Andrei Gromyko, that the western alliance would couple decisions on up-dating its weapons with an offer to the Soviet bloc to negotiate on medium-range missiles.

OLTEN, SWITZERLAND — The managers of Switzerland's largest and highly controversial, nuclear power plant said it would survive even an earthquake on direct aircraft hit without spiling radio-activity. The plant, nestling under the Jura mountains in the densely-populated Swiss central plain, began operating this week.

OTTAWA — Two former Finance Ministers, John Turner, 50, and Donald MacDonald, 47, emerged as probable rivals to succeed Pierre Trudeau as leader of the Liberal Party and potential future Prime Minister of Canada.

NAIROBI — Three Ugandan journalists killed by agents of dictator, Idi Amin are to be commemorated in prizes for Uganda's journalist, Photographer and Broadcaster of the year, Radio Uganda said today.

RAWALPINDI — A[illegible] 400 Americans were a[illegible] out of Pakistan today fol[illegible] the burning down of the U[illegible] bassy in Islamabad a[illegible] death of two America[illegible] Wednesday. Pakistani t[illegible] armed with automatic we[illegible] surrounded Rawalpindi [illegible] national airport as the A[illegible] cans arrived in a convoy [illegible] ses from the nearby capit[illegible] were flown out aboard a [illegible] red Pan-Am Boeing 74[illegible] plane left with 309 Am[illegible] and was picking up ab[illegible] more in Karachi before fl[illegible] Washington. There were [illegible] scenes as some husband[illegible] were staying behind, sai[illegible] bye to their wives and ch[illegible] Reporters were not allo[illegible] talk to the evacuees. All [illegible] dants and non-essential [illegible] sy staff were evacuated. [illegible] were joined by some Am[illegible] teachers, missionaries an[illegible] nessmen, who wanted t[illegible] the country after violen[illegible] American mobs burn[illegible] buildings in Islamabad, [illegible] pindi and other centre[illegible] demonstrators believe[illegible] United States was resp[illegible] for the attack on the [illegible] mosque in Mecca.

SALISBURY — [illegible] Rhodesian Prime [illegible] Bishop Abel Muzorewa [illegible] today his government [illegible] release 1,300 polit[illegible] detainees by the end o[illegible] week.

JOHANNESBURG — [illegible] Minister Piet Botha [illegible] urged South Afri[illegible] businessmen to help de[illegible] his concept of an "eco[illegible] constellation of stat[illegible] Southern Africa as an a[illegible] to marxism in the [illegible]

BONN — Soviet Fo[illegible] Minister Andrei Gromyk[illegible] talks on nuclear disarm[illegible] and detente with [illegible] German Foreign Mi[illegible] Hans-Dietrich Gensch[illegible] Bonn today on the fir[illegible] day of a three-day visit.

Self-defence given as reason

Guyanese police shoo[illegible] oppposituinist to deat[illegible]

GEORGETOWN — Another death with political implications has occured in Guyana. Late on Sunday afternoon, police approached a car parked in the suburb of Georgetown, and opened fire on George Basil - a leading activist of the opposition Working Peoples Alliance. The Guyana government says Basil pulled a high powered rifle out of his bag as the police approached. But the W.P.A. has denied that Basil was armed.

In Monday's morning [illegible] the national daily chr[illegible] pictures of two rifle[illegible] displayed, and police are [illegible] be seeking two men wh[illegible] reportedly on the scene [illegible] crime. The owner of th[illegible] who is said to be out [illegible] country, is also being [illegible]

The government says the [illegible] of the W.P.A. - Dr W[illegible] Rodney, appeared on the [illegible] of the shooting shortly [illegible] occured, and the reason [illegible] by the police for the [illegible] incident, is that they [illegible] self-defence.

New policy in Montserrat

PLYMOUTH — Ame[illegible] attempting to develop [illegible] policy for the ea[illegible] Caribbean, and it involv[illegible] heightening in U.S. respo[illegible] the economic and social n[illegible] the region.

United States amba[illegible] Sally Shelton says [illegible] times a number of countr[illegible] the region have [illegible] independent [illegible] prospect of more [illegible] And, this has [illegible] interest in being [illegible] and helping the [illegible] the area and [illegible] groups working to [illegible] economic development [illegible] economic growth progra[illegible]

Ambassador Shelton [illegible] hinted that the United [illegible] will be opening a consu[illegible] Antigua early next year [illegible] she said, is because the [illegible] mission in Barbados is [illegible] credited to five in[illegible] states, and there is a [illegible] that there would be [illegible] independent countries in [illegible] too distant future.

Grotere onafhankelijkheid is erg betrekkelijk

(door Nochi Willem)

KRALENDIJK — Dat Bonaire een zwakke economische basis heeft, zal door niemand ontkend worden. Tot nu toe is het de centrale overheid die er op toeziet dat de jaarlijkse eilandsbegroting sluitend gemaakt wordt. Desalniettemin stelt de eilandelijke overheid een en ander in het werk om de eigen economie te verstevigen. Een duidelijk voorbeeld daarvan zijn de jarenlange inspanningen om het eiland aan te prijzen in het buitenland als toeristische bestemming, daarbij vooral de nadruk leggend op de ongereptheid van de natuur. Daardoor heeft het eiland zich een grote bekendheid verworven als een oase van rust met prachtige koraalriffen langs de kust en een kristal-heldere zee, met andere woorden een ware attractie voor elke natuurminnende toerist.

Belangen Bonaire op de weegschaal voor olie

Er zijn alweer enkele weken voorbij sedert de dag dat de olie-magnaat Leon Hess op Bonaire was om er duidelijk te maken dat hij er een olie-raffinaderij wil opzetten. Deze interesse van Hess maakte blijk een groot enthousiasme bij de eilandelijke en centrale overheid. Vooral op Bonaire werd met de gedachte gespeeld: "Dat is onze kans om een grotere economische onafhankelijkheid (van de andere eilanden) te bewerkstelligen".

Aan de andere kant zijn er veel meer aspecten die hierbij niet uit het oog mogen worden verloren en die een grote rol moeten spelen bij de besluitvorming omtrent de vestiging van een olie-raffinaderij — de derde op de Benedenwindse eilanden — op Bonaire. In dit stadium zal de overheid een visie moeten hebben voor een integrale aanpak van de ontwikkeling van het eiland. De beslissingen die nu genomen moeten worden, zijn ook en vooral van belang voor toekomende generaties.

HESSIE

Hess staat erop dat voor de vestiging van de raffinaderij zowel de regerende partij (UPB) als de oppositie (DP-Bonaire) positief staat ten opzichte van zijn plannen.. Geen alledaagse voorwaarde van een potentiele investeerder. Hoewel ook op Bonaire niet als onbelangrijk wordt gezien dat de oppositie actief wordt betrokken bij een gewichtige kwestie, bestaat tevens de vrees dat deze aanpak ook een middel van Hessie kan zijn op beide politieke kampen.

Om deze aangelegenheid echter en in het algemeen belang te wegen zullen diverse aspecten in de weegschaal moeten worden gelegd. De direct om de hoek kijkende belangen zijn de economische.

Hess heeft als uitgangspunt voor de besprekingen genomen het contract dat zijn maatschappij Hess Oil heeft met de overheid van het Caribische eiland St. Lucia. Dat contract heeft hij aan de centrale en de eilandelijke overheid overhandigd als basis voor een eventueel contract met de plaatselijke overheid. Daarin zegt Hess toe 2 dollar-cent te zullen betalen voor elke barrel ruwe olie die het Bonaireaanse olie-overslagbedrijf Bopec verlaat, als het Hess tenminste lukt om daarin inderdaad een flink aandeel te krijgen. Hess wil een meerderheid van de aandelen van Bopec opkopen, maar zal met een derde van het totaal ook tevreden zijn.



.....*Bonaire geniet bekendheid om zijn ongerepte natuur. Met dat visite-kaartje is het eiland meer en meer een toeristenoord kunnen worden. Een prachtig plekje is bijvoorbeeld Slagbaai, dat daarom ook is opgenomen in het Washington-park*.......



.....*ter bevordering van het toerisme is de landingsbaan van het vliegveld verlengd. Als gevolg daarvan werden ook de bestaande hotels uitgebreid wat kamercapaciteit betreft, zoals hotel Flamingo in Kralendijk*......

Als eenmaal de olie-raffinaderij is opgezet stelt Hess de overheid in het vooruitzicht vier dollarcent te betalen voor elke barrel aan olie-producten die dagelijks worden geproduceerd. Stel nu dat Hess per dag 150.000 barrels produceert, dan levert dat jaarlijks een opbrengst voor de schatkist van Bonaire op van bijna vier miljoen gulden (de dollar gemakkelijkheidshalve omgerekend op 1,80 koers). Dat is de directe "inbreng" van Hess in de Bonaireaanse economie. Afgezien even van deze directe en ook indirecte "input" die de vestiging van een olie-raffinaderij met zich meebrengt, is het ook goed te bekijken welke concessies er van Bonaireaanse kant gedaan moeten worden.

Uit onderzoekingen is gebleken dat Hess een vorm van belastingvrijdom wenst die twintig jaar van kracht blijft, langer dan welke andere belastingvrijdom tot nog toe verstrekt op de Antillen. Die vrijdom moet volgens de ideeen van Hess gelden voor zowel de buitenlandse aannemers bij zijn bedrijf als de plaatselijke onderaannemers, alsook voor alle buitenlanders die bij zijn bedrijf komen werken. Op dit punt staat zijn oordeel als vast, want hij geeft aan deze passage zelfs de benaming "non-negociable" mee. Een niet alledaags uitgangspunt voor onderhandelingen. Mogelijk zijn er nog andere punten in het wensenpakket van Hess waarover wel onderhandeld kan worden.

WERKLOZEN

De vestiging van de raffinaderij zal werkgelegenheid scheppen voor diverse Bonaireanen en daarmee een deel van de structurele werkloosheid opvangen. Toch is het goed te beseffen dat niet alle geregistreerde werklozen (341) — waar niet de beroepen bij vermeld staat — er emplooi zullen vinden. Er zal een vraag ontstaan naar diverse soorten geschoolde krachten, juist omdat de raffinaderij een zeer moderne outillage zal hebben met naar verhouding een veel geringer personeelsbestand dan vergelijkbare raffinaderijen als Shell op Curacao en Lago op Aruba.

Er bestaat bovendien een kans dat de algehele kosten van electriciteit, water, gas en benzine op het eiland omlaag gaan dan wel gelijk kunnen blijven door een vergroting van de productie en een verzekerde grote afname ervan. Wanneer de toeristenindustrie zich weet uit te bouwen, zal dat een nog positievere impuls daarvoor zijn. Zelfs zou het eiland kunnen gaan concurreren met de levering van brandstof voor vliegtuigen.

Bij de ontwikkeling van het eiland is in de loop der jaren weinig of geen rekening gehouden met de culturele en historische aspecten. De Bonaireaan stond tot enige jaren geleden bekend òf als landbouwer, òf als zeeman, dan wel visser. Die karakteristiek is langzaamaan aan het wegebben en daar zal de olie-raffinaderij toe bijdragen. Zo'n maatschappij zal een nog grotere aanzet zijn voor een verwaarlozing van de land- en tuinbouw naar een verdergaande industrialisatie, waar de lonen aantrekkelijker zijn.

INSPANNINGEN

In de onderwijswereld is de laatste jaren meer en meer de behoefte ontstaan om in te spelen op de voorhanden zijnde eigen eilandelijke ontwikkelingsmogelijkheden. Er werd daarbij beslist niet gezinspeeld op de mogelijkheid van een verregaande industrialisatie, maar wel op een verdere uitbouw en verfijning van het toerisme. Op grond van die toekomstverwachtingen wordt zelfs binnenkort in het lespakket op de scholen van het voortgezet onderwijs een vak opgevoerd dat tot doel heeft bij de jongeren het belang van toerisme voor het eiland bij te brengen. Nadat de onderwijskringen al min of meer jammerend hadden geconstateerd dat het paard achter de wagen wordt gespannen — omdat het onderwijs steeds achteraf wordt aangepast, hoewel het als basis voor elke ontwikkeling dient — bestaat de vrees dat dit opnieuw gaat gebeuren indien de olieplannen worden doorgezet. Wel bestaat er momenteel de mogelijkheid om met enkele kleine aanpassingen het technische onderwijs op het eiland-dat kort geleden van start is gegaan — in te richten ten behoeve van de plotseling gewijzigde omstandigheden.

Het heeft jaren geduurd eer Bonaire zich een naam wist te werven als een toeristenoord van betekenis. Dat is een ontwikkeling geweest van jaren van moeizame en kostbare inspanningen. Er mag niet anders verwacht worden dat op die ingeslagen weg wordt voortgegaan nu dat begonnen is de vruchten te plukken van die inspanningen.

In het licht daarvan mag de overheid ook niet over het hoofd zien dat bescherming wordt verzekerd aan die aspecten die het eiland als toeristenoord aantrekkelijk maken en doen verschillen met andere toeristenoorden. De wetgeving op het gebied van bestrijding van de milieu-verontreiniging voor de hele Antillen loopt ver achter en dient aangepast te worden aan deze algehele omstandigheden. De ecologische facetten mogen niet zonder meer worden opgeofferd aan de industrie juist met het oog op de toekomst.

DISCIPLINES

Een grotere economische onafhankelijkheid zal het eiland ook in zekere mate politiek meer onafhankelijk maken van de centrale overheid en bijgevolg van de andere eilanden. Van de andere kant wordt het eiland wel meer afhankelijk van een andere geldschieter, de olie-raffinaderij. Dat is dus niet veel anders dan een verlegging van de afhankelijkheidspositie, zoals dat op de andere eilanden zich ook heeft gemanifesteerd in de loop der jaren.

In het licht van al deze punten is het toe te juichen als zowel UPB als DPB zich uitermate kritisch opstellen ten aanzien van het olie-project en te hopen dat zij zich werkelijk het algemeen belang over een lange periode voor ogen houden en een sterke positie inneemt tijdens de onderhandelingen met Hess Oil. Er mag niet omwille van de wens van Hess voor een snelle besluitname — binnen negentig dagen! — Bonaireaanse belangen verwaarloosd worden. Het is goed dat er op korte termijn deskundig advies wordt opgevraagd van uiteenlopende disciplines. Er moet namelijk niet gevaren worden op de "goodwill" van de industrieel Hess, die zich een keihard en slim zakenman heeft getoond, zowel op St. Croix als op St. Lucia.

Verworpen Vaderland



In "Verworpen vaderland" beschrijft de Surinaams/Antilliaanse auteur René de Rooy (1917-'74) zijn leven. In het eerste deel behandelt hij zijn jeugd in Suriname, in het tweede deel de gelukkige Curacaose jaren en in het slot zijn teleurstellende terugkeer naar Suriname. "Verworpen vaderland" verschijnt bij Uitgeverij Meulenhoff. Exclusief voor de Amigoe vandaag een fragment uit het derde deel.

"Mijnheer de direkteur", zeg ik, "hoewel ik slechts een gedeeltelijke taak van enkele lesuren per week vervul, geloof ik toch dat ik een kwestie ter sprake moet brengen, waarover ik ben ingelicht door enkele leerlingen van dit vormingsinstituut voor frobelonderwijzeressen. Het is een zaak", ga ik verder, "die ik in deze lerarenvergadering ter sprake moet brengen, aangezien het een van de eerste klassen betreft die zojuist in hun geheel besproken zijn, een klas die in zijn geheel op de hoogte is van de uitlatingen van een leraar tijdens zijn les of lessen, en ik heb mij afgevraagd, mijnheer de direkteur, of ik er zonder meer aan voorbij mag gaan..."

Er valt een doodse stilte en de direkteur zegt lichtelijk in de war: "Verklaar nader, eh, mijnheer Verbos.. pardon, eh, De Rooy, u bent nog niet zo lang aan deze school verbonden, zegt u maar wat u op het hart hebt".

"Wanneer er een leraar is, mijnheer de direkteur, die om zijn geschiedenisles interessant of pikant te maken aan de kinderen vertelt dat de Martiniquaise Josephine door Napoleon van achter en van voren genomen werd en dat deze vrouw hem waarschijnlijk ook ingeleid heeft in voor de keizer nieuwe houdingen als de soixante-neuf..."

Hier breekt een luid geroezemoes los en de direkteur hamert herhaaldelijk om stilte tot ik verder ga: "Wanneer Hitlers vermeende of historische impotentie in zijn geslachtelijke gang met Eva Braun aangehaald wordt en gekruid met karakterisaties als: slappe lul en wat dies meer zij, terwijl de leraar bovendien met voorbeelden uit zijn eigen ervaringen in vleselijke gemeenschap..."

Er ontstaat weer tumult in de vergadering en als de direkteur zich eindelijk verstaanbaar kan maken, schreeuwt hij: "Mijnheer Verrooy, ik verzoek u zich in acht te nemen met wat u zegt, wilt u uw woorden intrekken, u zult beseffen dat u hier publiekelijk een beschuldiging richt aan het adres van de heer Grebbels die in de betreffende klas de geschiedenislessen verzorgt..."

Op dit ogenblik springt de betrokken leraar op en schreeuwt: "Als u al die leugens wilt geloven van leerlingen die beloofd hebben mij weg te pesten, omdat ze onvoldoendes halen, dan moet u dat weten, maar ik neem dit niet, ik zal... ik zal een aanklacht indienen..."

De direkteur aarzelt even, hij is opgestaan om iets te zeggen, maar ik snijd hem de pas af en eindigt met te zeggen: "Mijnheer de direkteur, ik zal mijn woorden terug nemen wanneer u, na de zaak zelf onderzocht te hebben, het bewijs hebt dat hier sprake is van opzettelijke leugens van de leerlingen, in het andere geval echter, mijnheer de direkteur, vraag ik mij af of u de betrokken leraar nog langer zult willen handhaven op dit vormingsinstituut..."

"Verworpen Vaderland" werd voor de Amigoe bewerkt door B. Jos de Roo.

Morenita



Recept van Bunchi Römer

Oven: 350
Tijd: 10 à 12 min.
ong. 45 koekjes

Benodigd:
- 1/2 cup boter of margarine
- 3/4 cup suiker
- 1 ei
- 1 1/2 cup bloem
- 1 theelepel cream of tartar
- 1/2 theelepel baking soda
- snuifje zout
- suiker en kaneel

1. Maak van de boter of margarine, de suiker en het ei een romig beslag.
2. Vermeng de bloem met de cream of tartar, de baking soda en het zout en roer dit goed door het beslag.
3. Doe in een kopje 1 eetlepel suiker en 1 theelepel kaneel en vermeng dit goed met elkaar.
4. Een theelepel beslag wordt in de suiker/kaneelpoeder tot een balletje rond gedraaid, en op een onbeboterde bakblik op flinke afstand van elkaar, gezet.
   Dit om afzonderlijke koekjes te krijgen.
5. In de voorverwarmde oven gaar laten bakken en na afloop van de baktijd, compleet afgekoeld, in een goed sluitende trommel, waarin een suikerklontje, bewaard.



CHUCHUBI

Chuchubi para umilde
ku mi bieunan den pasado
kisas pa ignoransia
a yama para plegadó

Chuchubi para religioso
ku ta kanta tur mainta
alabá naturalesa
i kombersa ku Kreador

Pidi Tata siñanos
ta kuá t'e yerba di remedi
ku ta kita katarata
fo'i nos wowo pa nos mira
e buraku den abismo
kù nos mes ta bai kobando
nos orguyo falsu
i nos terkedat.

OPI (Nov. '79)
Organisashon
Planifikashon
Independensia

Koraalleven zuidkust duidt op vervuiling

Door: Max Suart

Diving Club Curacao viert tweede lustrum

WILLEMSTAD — De Diving Club Curacao bestaat al tien jaar, en het is één van de weinige duiksportverenigingen die constant aktief is. Niet alleen voor leden, maar ook voor buitenstanders die interesse tonen voor de duiksport. De DCC is uitsluitend gericht op de recreatie en men besteedt ook veel aandacht aan de overheidsmaatregelen ter bescherming van het onderwaterleven "waar het nog mogelijk is" rondom ons eiland. De DCC werd opgericht op 25 april 1969. Eén van de oprichters is de heer Nico Krediet die zelf voorzitter is van genoemde vereniging.

De Diving Club Curacao bestaat uit een stuk of zeventig aktieve leden, die allen in het bezit zijn van een duikbrevet. De club is tevens aangesloten bij de NOB (Nederlandse Onderwater Sportbond) en de regels van die bond zijn ook hier van toepassing, zij het met een aanpassing aan de regio o.a. Amerika.

Doordat de DCC-duikers het onderwaterleven beschermen en zich ook houden aan de door de overheid vastgestelde maatregelen is ook binnen clubverband het speervissen en koraalvangst verboden.

Iedere maand organiseert de DCC aktiviteiten die door iedereen bijgewoond kunnen worden o.a.: lezingen in verband met de duiksport en het onderwaterleven onder de bekwame leiding van Carmabi (Caribisch Marine Biologisch Instituut) en Dick Hogerwerf. Ook voor de kinderen worden er verschillende aktiviteiten georganiseerd waar onder Sinterklaasfeest, nieuwjaarsreceptie filmavonden waarbij het onderwaterleven getoond wordt en nog veel meer.

WEDSTRIJDEN

Ook organiseert de DCC duikwedstrijden waaraan andere duikverenigingen en buitenstanders deel kunnen nemen. Wel is het zo dat door het ontbreken van internationale duikevenementen geen internationaal contact bestaat met de verschillende verenigingen. Maar in ieder eiland of land zijn er regels waarnaan duikverenigingen zich dienen te houden.

Eén van de grootste problemen van de DCC en ook vele andere sportverenigingen op het eiland is, het ontbreken van een clubhuis waar contactavonden en dergelijken gehouden kan worden. Dit werkt ook remmend op de verdere ontplooiing van de vereniging en de duiksport.

TOELATING

Eisen om lid te worden van de DCC zijn onder andere: een duikbrevet en een degelijke vaardigheid met de zwemsport. Daar de DCC meer een recreatie-vereniging is, wordt er niet veel aandacht besteedt aan het duikbrevet. Wel is het zo, dat zij die zich intensief gaan bezig houden met "scubadiving" via de DCC zelf een cursus kunnen volgen voor hun duikbrevet. Als duikinstructeur fungeert de heer Eric Wedervoort. De examinatoren zijn: Leo Oliemans, secretaris van de DCC; Eli Erkelens commissaris en Nico Krediet. Iedereen die een duikbrevet wil halen, moet voorhands een medische keuring afleggen om eventuele ongevallen te voorkomen. Vanaf het jaar 1972 hebben een stuk of 130 duikers hun brevet gehaald bij de DCC.

WILLEMSTAD — Op de foto een beeld van de basis uitrustingen die er bij de duiksport van belang zijn.: zuurstoffles; regulator; dieptemeter; snorkel; duikbril; een riem met gewicht; zwemvinnen en een duikersmes. Tevens op de foto een deel van het bestuur van de DCC van links naar rechts: Ton Kooijmans, Nico Krediet en Eli Erkelens.

DUIKBREVET

De cursus "duikbrevet" bestaat uit tien theorie- en tien praktijklessen. Eerst begint men met een snorkelopleiding waar men in contact komt met de basisuitrustingen van de scuba-sport; duikbril, snorkel, zwemvinnen etc. Tijdens de snorkelopleiding wordt veel aandacht besteedt aan het uithoudingsvermogen van de cursist, daar de duiksport zowel lichamelijk als geestelijk veel vergt. Men moet eerst de snorkelopleiding met succes doorlopen alvorens zich op de scuba te gaan concentreren. Enkele eisen die tijdens de snorkelopleiding vervuld moet worden, zijn onder andere: reddingszwemmen en het duiken naar een diepte van zeven meter zonder uitrusting. Het halen van een duikbrevet alvorens over te schakelen op de duiksport is zeker verantwoord, daar men hierdoor van de verschillende gevaren, die zich bij de sport kunnen voordoen, op de hoogte wordt gebracht.

Hier op ons eiland is de duiksport in feite een warboel. Een ieder die wil gaan duiken, kan de één of andere scubashop binnenlopen, een uitrusting kopen, de duikflessen van zuurstof voorzien en te water gaan zonder rekening te houden met de gevaren die aan de sport verbonden zijn.

Bijna in alle landen ter wereld (Bonaire trouwens ook) is het zo dat men eerst zijn duikbrevet moet tonen om van zuurstof voorzien te worden of een duikuitrusting te kunnen huren. De DCC streeft ernaar deze regels ook hier op Curacao te introduceren om zodoende een verantwoorde duiksport te garanderen.

DUIKERSZIEKTE

De meest gevaarlijke en gruwelijke duikerziekte is de "Bends", welke veroorzaakt kan worden door een te lange duur op een te grote diepte.

Hierdoor gaan stikstofbellen zich vastzetten in de kraakbeenweefsels en de bloedvaten. Het gevolg is dat er verlamming kan optreden in de spieren en weefsels, vanwege het tekort aan bloedcirculatie. Dit laatste verschijnsel gaat gepaard met hevige pijnen.



Het slachtoffer gaat dan in een druktank, waarin hij weer onder de normale druk gebracht wordt en de luchtbellen worden zodoende verwijdert. Op ons eiland zijn er slechts twee van zulke tanks, één in het St. Elisabeth hospitaal en één op de Marine basis Parera. Ook het maken van herhalingsduiken op dezelfde dag kan de "Bends" veroorzaken. Na het duiken naar een grote diepte duurt het namelijk maar liefst twaalf uur voordat het lichaam weer naar zijn normale situatie terugkeert.

ZUURSTOFFLESSEN

De zuurstofflessen dienen aan een degelijke controle onderworpen te worden vóór het te water gaan, daar een misverstand onherroepelijk de dood ten gevolge kan hebben. Een gevulde duikfles staat onder een druk van maar liefst 200 atmosfeer. Deze druk kan vergeleken worden met een tijdbom. De aluminium-flessen dienen om de vijf jaar en de stalen of gecalvaniseerde om de twee jaar gecontroleerd te worden en dit kan op Curacao alleen door de Zuurstoffabriek gedaan worden.

VERVUILING

Een voordeel van de duiksport hier op ons eiland is, dat er mooie baaien aanwezig zijn waar men de sport kan beoefenen, en er zijn ook geen gevaarlijke vissoorten. Wel zwemmen er haaien en barracuda's rond, maar die zijn meestal niet agressief. Toch moet men altijd een oog in het zeil houden en deze dieren zeker niet provoceren. Barracuda's voelen zich in troebel water het beste thuis. Daarom is het aan te raden om geen glinsterende voorwerpen te dragen tijdens het zwemmen.

De bestuursleden van de DCC brengen naar voren dat er een groot deel van de zuidkust vervuild wordt door afvalprodukten. Vanaf het Flamboyant Hotel naar zuidelijke richting tot in de buurt van Piscaderabaai is aan het koraalleven duidelijk merkbaar dat er in grote mate sprake is van vervuiling.

Dit wordt voor een groot deel veroorzaakt door de afvalproducten die via de St Annabaai in open zee worden gelost.

Het mooiste gebied rondom ons eiland ligt in de richting Oostpunt waar het onderwaterleven nog niet gestoord wordt. Ook aan de vissen daar is duidelijk merkbaar dat zij zich minder schuw gedragen tegenover de duikers, net als op Bonaire waar speervissen ten strengste verboden is.

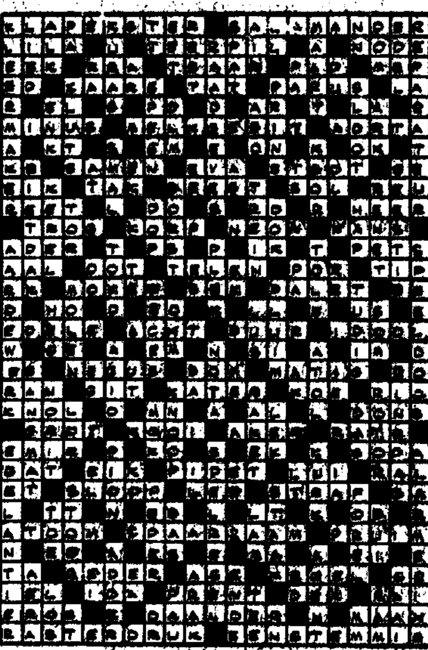
Mensen die interesse hebben voor de duiksport kunnen op een clubavond van de DCC aankloppen. Deze bijeenkomsten worden elke vrijdag bij Eli Erkelens aan de Santa Ana Boulevard, naast het consulaat van Amerika gehouden.

De overige bestuursleden van de DCC zijn: Ton Kooijmans penningmeester, Leo Oliemans secretaris, Nico Krediet voorzitter en Ron de Bruyn ook commissaris.

Amigoe kruiswoord puzzel

HORIZONTAAL: 1.vogel; 7.werkzaam, ijverig; 14.onzin; 16.ooievaar; 17.gemakkelijk, vrolijk; 18.onderzoek; 21.uitholling; 23.soort brood; 25.bouwval; 26.scheepsvloer; 27.enigermate, een weinig; 30.telwoord; 32.veerkracht; 33.Eng. titel; 34.bevestigingsmiddel; 36.verbouw; 38.Europeaan; 40.familielid; 41.riviermonding; 42.pers. voornaamwoord; 43.vlaktemaat; 45.loterij zonder nieten; 49.vr. dier; 50.plus, bovendien; 51.Griekse markt; 53.bloedwei; 54.leesteken; 56.deftig, fier; 58.weg; 59.doel, richtpunt; 61.klein plantje; 62.kreet; 64.belemmering; 65.leder; 67.waterstand; 69.mil. rang; 70.stuk hout; 72.vluchtheuvel; 73.lage kant (scheepst.); 74.water in N-Brabant; 75.vis; 77.oude Lat. bijbelvertaling; 78.bevestigingsmiddel; 80.strook langs de zee; 82.jaartelling; 83.Ierland; 84.spoedig; 86.windzijde; 88.paardje; 89.deel v.d. bijbel; 90.ruw, harig; 91.zeer vermoeid; 93.tochtje, uitstapje; 95.het Romeinse Rijk; 96.sluitmiddel; 97.[illegible]; 98.plotselinge onverwachte [illegible]; 100.pantoffel; 102.dameskleding; 103.nachtgewaad; 104.vlaktemaat; 105.insgelijks; 107.boom; 109.korrelig; 111.[illegible]afval; 112.knaagdier; 114.[illegible]ve; 116.pijnlijk [illegible]; 118.evenaar; 120.Europ. rivier; 121.riv. in Italie; 122.zachte klap; 124.voedsel; 126.[illegible]; 127.bontsoort; 128.[illegible]; 129.morsdoekje; 131.[illegible]; 133.viseter; 135.bouwland; 137.als volgt; 139.groet; 140.akelig; 141.muzieknoot; 142.titel (afk.); 143.sportartikel; 144.deel v.d. hals; 146.toiletartikel; 147.papegaai; 149.beroep; 151.bid (Lat.); 153.het fijne, bijzonderheid; 156.Friese adellijke woning; 157.[illegible] in Madrid; 159.hoogte, zandheuvel; 161.fam. lid; 163.gravure; 164.soort verlichting; 166.nieuw (in samenst.); 167.tandeloos zoogdier; 168.laan; 170.mann. dier; 171.bloeiwijze; 173.kledeel, verwarde bos; 175.vr. dier; 176.opening; 177.onderricht; 180.werkplaats (afk.); 182.vogeltje; 183. vluchtige stof; 184.kweker; 186.vr. munt; 188.richtpunt; 189.opschorting; 191.bekommering, ongerustheid; 192.alfabet van punt, streep tekens; 194.water in Belgie; 196.wegsplitsing; 197.ouderloos kind.

VERTICAAL: 1.rechterlijke macht; 2.overal; 3.volk; 4.gewicht; 5.boom; 6.draaikolk; 8.oud-Germaans letterteken; 9.jong dier; 10.volgens gelofte (Lat. afk.); 11.elk; 12.vuilnis; 13.muziekbeoefenaar; 15.telwoord; 17.durende vijandschap; 19.deel van een dag; 20.deel van een fuik; 22.onbegroeid; 24.steen; 26.projectieplaatje; 28.eikeschors; 29.zuivelproduct; 31.vangwerktuig; 34.duister, raadselachtig; 35.Noorse godin; 37.pl. in Noorwegen; 39.viervoeter; 40.boom; 41.water in N-Brabant; 44.jaartelling; 46.klap; 47.zoutachtig; 48.op leeftijd; 49.gezichtsorgaan; 51.oude vochtmaat; 52.bevreesd; 54.samenzwering; 59.Russ. gebergte; 60.hels, woedend; 63.pret; 64.opstootje; 66.vochtig; 68.deel; 71.omlijsting; 72.vroeger Russ. heerser; 74.bijb. figuur; 76.muzieknoot; 77.deel v.h. oog; 79.vrucht; 81.klein kind; 83.zanggodin; 85.godsdienst; 87.bijkantoor, bijwinkel; 90.heester; 91.besef, begrip; 92.wraakgodin; 94.kalium; 96.zeehond; 97.raamscherm; 99.etenbereider; 101.verlaagde toon; 106.verwonding; 108.gezond, in orde (volkst.); 110.water in N-Holland; 111.buffel; 112.huidbedekking; 113.pokdalig; 115.biersoort; 117.stijfkramp; 119.de onbekende; 120.sirene (myth.); 121.huisdier; 123.vogel; 125.dichterbij; 127.stang; 128.muzieknoot; 130.bouwmateriaal; 132.groet; 134.onderdeel, afdeling; 135.soort van look; 138.bezoek; 141.gezamente; 143.sluis; 145.meer in Rusland; 148.Noorse god; 150.pl. in de N.O.Polder; 151.zwaardwalvis; 152.gravin v. Holland; 154.kloosterlinge; 155.bewaarplaats; 157.kostuum; 158.familielid; 160.tekening die de ligging aangeeft; 162.hoge berg; 164.dol, dwaas; 165.stevig; 167.Noorse Godheid; 169.vers; 170.zangstem; 172.vogel; 174.uniek; 176.gang v.e. paard; 177.Europeaan; 178.pl. in Gelderland; 179.deel v.e. tennispartij; 181.schoonmaakgerei; 183.berggeit; 184.telwoord; 185.toespraak; 187.ploegsnede; 189.wisselgebruik; 190.watering; 193.reg. reglement; 195.vaartuig (afk.).



Winnares van de Amigoe Kruiswoordpuzzel dd. 16 november 1979 is:
L.T. Statia, Weg naar Lagoen z/n, Bonaire.

Hij kan zijn prijs (fl. 25,-) ophalen bij de de heer Nochi Willem, NOTIBN, Terra Corra z/n, tel.: 8786.

Oplossingen van deze week dienen vóór 29 november 1979 in het bezit te zijn van de Redaktie Amigoe, Scherpenheuvel z/n of P.O.B. 577.

Deelnemers aan de Kruiswoordpuzzel op Aruba en Bonaire en de Bovenwinden dienen hun oplossing vóór woensdag 28 november 1979 in te dienen: Aruba-Nassaustraat 110, Bonaire-NOTIBON, Terra Corra z/n en op St Maarten-Yolanda Croes.

Op de enveloppe duidelijk vermelden: KRUISWOORDPUZZEL.



pa:
Omalio Meriën

Manera nos a primintí e lès di awe tambe lo trata e MOVESHON di KABAI.

Di e forma aki tur hende ta haña plena oportunid[ad] pa siña i komprendé delaster un kinishi di KABAI den Ajedres.

Laga nos ripití e regla di moveshon di e KABAI.

E Kabai ta move promé na un hòki den kwalkie[r] direkshon, i despwes e ta bai règt of schuin na e sig[i]yente hòki ku ta di un otro koló for di esun ku e [a] bata pará né.

Pwes un KABAI pará na d4, ku ta un hòki pretu por bai na:

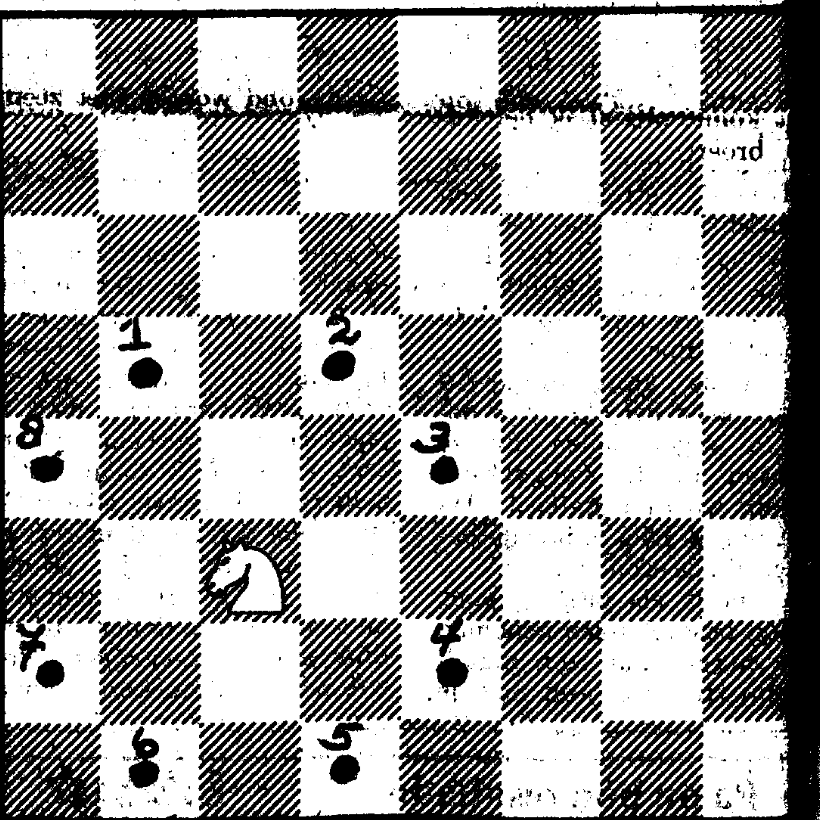
1. c2 i e2, ku ta dos hòki blanku den KAREDA 2;
2. b3 i f3, ku ta dos hòki blanku den KAREDA 3;
3. b5 i f5, ku ta dos hòki blanku den KAREDA 5;
4. c6 i e6, ku ta dos hòki blanku den KAREDA 6;

E posishon aki nos a mustra den e diagrama di PEON di biaha pasá.

Kiko nos por dedusi for di e aklarashon aki? Laga no[s] ban analisá!

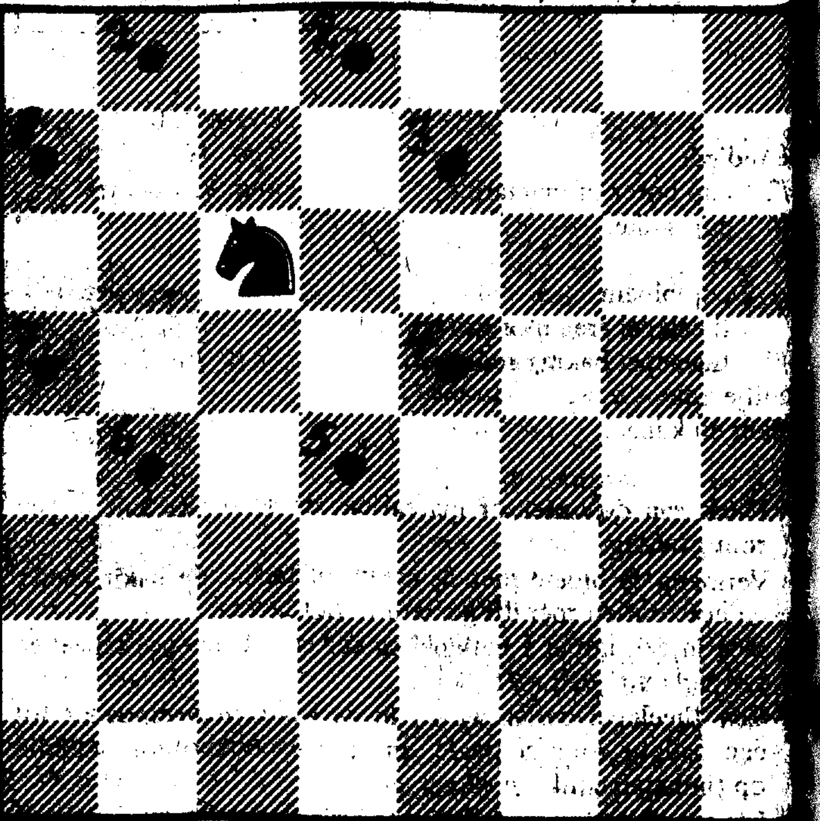
a. un KABAI pará den un hòki **pretu** por bai solamente den un hòki **blanku!**
b. un KABAI por bai na **ocho** otro hòki, ora e t[a] pará den **sentro** di tablero!
c. un KABAI ta **salta** é hòkinan di e FILA [of] KAREDA mas serka di esun ku e ta pará né ora [e] ta movė.
d. un KABAI ta **kontrola** ocho hòki ku ta ked[a] den un sirkulo rondó di dje, ora é ta pará den sentro di tablero!

Den e DIAGRAMA aki bou nos por mira kl[a] ku e KABAI pará na c3, por bai na ocho hòki, ku tu[r] ta blanku, i ku ningun dje hòkinan no ta serka di esun ku e KABAI ta pará ne. Tampoko e hòkinan ta di mesun FILA of KAREDA di e hòki ku e KABAI ta pará né. Tambe bo ta mira ku e hòkinan ku e KABAI por bai ta keda den un sirkulo rondó di dje. [E] hòkinan ta: 1. b5; 2. d5; 3. e4; 4. e2; 5. d1; 6. b1; 7. a2; 8. a4;



Pa bo haña un imagen miho nos ta duna un DIAGRAMA mas aki bou, pero awor ku un KABAI pará na c6, kwal ta un hòki blanku! Awor e KABAI por bai na tur e hòkinan marká ku un bolita pretu kwal ta ocho, na tur. Atrobe bo por mira kla ko[mo] e KABAI ta salta of bula tur e hòkinan ku ta serka djesun ku e ta pará né i bai para na e hòkinan pretu ku ta sigiyente, seya règt of schuin, banda di esunan ku e KABAI a salta of bula!

E hòkinan ku e KABAI por bai para né awor ta: 1. b8; 2. d8; 3. e7; 4 e5; 5. d4; 6. b4; 7. a5; 8. a7.



Nos a bisa algun biaha aki riba ku e KABAI t[a] salta of bula é hokinan ku ta banda di esu[n] ku e ta pará né. Esaki ta e motibo ku den AJEDRE[S] nos ta bisa ku un KABAI ta salta i tamb[e] nos ta bisa ku un KABAI ta bula.

E bulamentu di e KABAI ta hasié un pieza [illegible] pe[ligroso]. [illegible] dat ku kwater stap e KABAI ta sali di un banda di [illegible]

(Sigui lesa riba pag. 3)



Dikkie het varkentje

(Door Nel Basilio)

DIKKIE, HET KLEI-E biggetje, was boos, rschrikkelijk boos. Omdat ettie, zijn broertje, van hem wonnen had met hardlopen. ikkie was heus wel een aardig rkentje, hoor. Hij kon alleen et tegen zijn verlies. Als ze roeten in de modder speelden, lde hij er het smerigst uitzien. s ze tikketje speelden, wilde j het hardst van allemaal nnen, zodat hij nooit getikt erd. En als ze hun etens oggen leeg aten, schrokte ikkie alles zo gauw mogelijk ar binnen, om maar het eerst ar te zijn. En nu stond ikkie in de modder te ampvoeten en gilde, dat hij oit meer met zijn broertje lde spelen. Hij ging een ander endje zoeken, o zo! En weg nde hij, het erf af en het zand-d op.

HE ZEG, wat een haast! Je pt ons bijna ondersteboven", onk het opeens. Twee kleine esjes, een rode en een zwarte, ten in de schaduw van een om en keken verontwaardigd ar het varkentje. „Neem me t kwalijk", hijgde Dikkie eefd, „Ik zag jullie niet. Eh, n jullie aan het spelen?" „Ja tuurlijk", zei het rode poesje, We spelen de hele dag". „Dat mt goed uit" lachte Dikkie „Mag ik mee doen?" De esjes keken elkaar eens aan. an mij wel, als je maar niet speelt", zei de rode. „Nou, weet niet", aarzelde de rte, „Je ziet er zo vies uit". at komt, omdat ik net met n broertjes in de modder old heb", zei Dikkie trots, zag er het smerigst van maal uit, want ik kan reuze d in de modder wroeten".

ah!" zeiden de twee poesjes bei tegelijk. „Bah?" vroeg kie verbaasd, „Waarom?" ij rollen nooit in de lder", zei de rode poes, „Wij en juist zo schoon mogelijk t zien", knikte de zwarte. aarom vindt iedereen ons zo oi", knikte de rode trots. edereen?" vroeg Dikkie. atuurlijk", zei de zwarte, iemand houdt van vieze kens".

kie keek eens goed naar de sjes. Ja, ze zagen er wel heel oi uit. Hun velletjes nsden in de zon. En het leek l, of ze zelfs hun neusjes opgepoetst hadden. Hij verlangde er opeens naar ook zo mooi te zijn. Nee, nóg mooier, zodat iedereen het meest van hem hield.

„HOE WASSEN jullie je dan?" vroeg hij nieuwsgierig. Heel gewoon", zei het rode poesje. „We likken ons schoon. En om ons gezicht te wassen, maken we onze poot nat en strijken ermee over onze kop". Dat leek niet zo moeilijk, vond Dikkie. Hij likte een paar keer flink over zijn ene voorpoot. Kijk, die begon er gelijk al een beetje schoner uit te zien. Maar hoe hij ook zijn best deed, het lukte hem niet met zijn korte pootje zijn snoetje te poetsen. „Begin dan met je rug", raadde het zwarte poesje hem aan. Maar Dikkies nek was ook te kort. Hij draaide als een tol in het rond, totdat hij duizelig onderste-boven rolde. Hihihi! giechelden de poesjes. Maar ze hadden toch wel medelijden met hem.

„Ga maar mee naar ons huis. Op het erf staat een bak met drinkwater voor de ezel", bedacht het rode poesje. „Daar kan je je mooi in wassen". En even later spartelde Dikkie het biggetje al in het water. „Brr, wat koud!" proestte hij, „Modder is veel lekkerder hoor. Ben ik al schoon?" „Hm nee, niet erg", zei het rode poesje. „Die modder gaat er niet meer af".

„Eigenlijk moet je schoon geschrobd worden met zeep en een harde borstel", vond het zwarte poesje. „Net zoals Poetsje het kaboutervrouwtje altijd haar kleren wast". Dus gingen ze naar Poetsje.

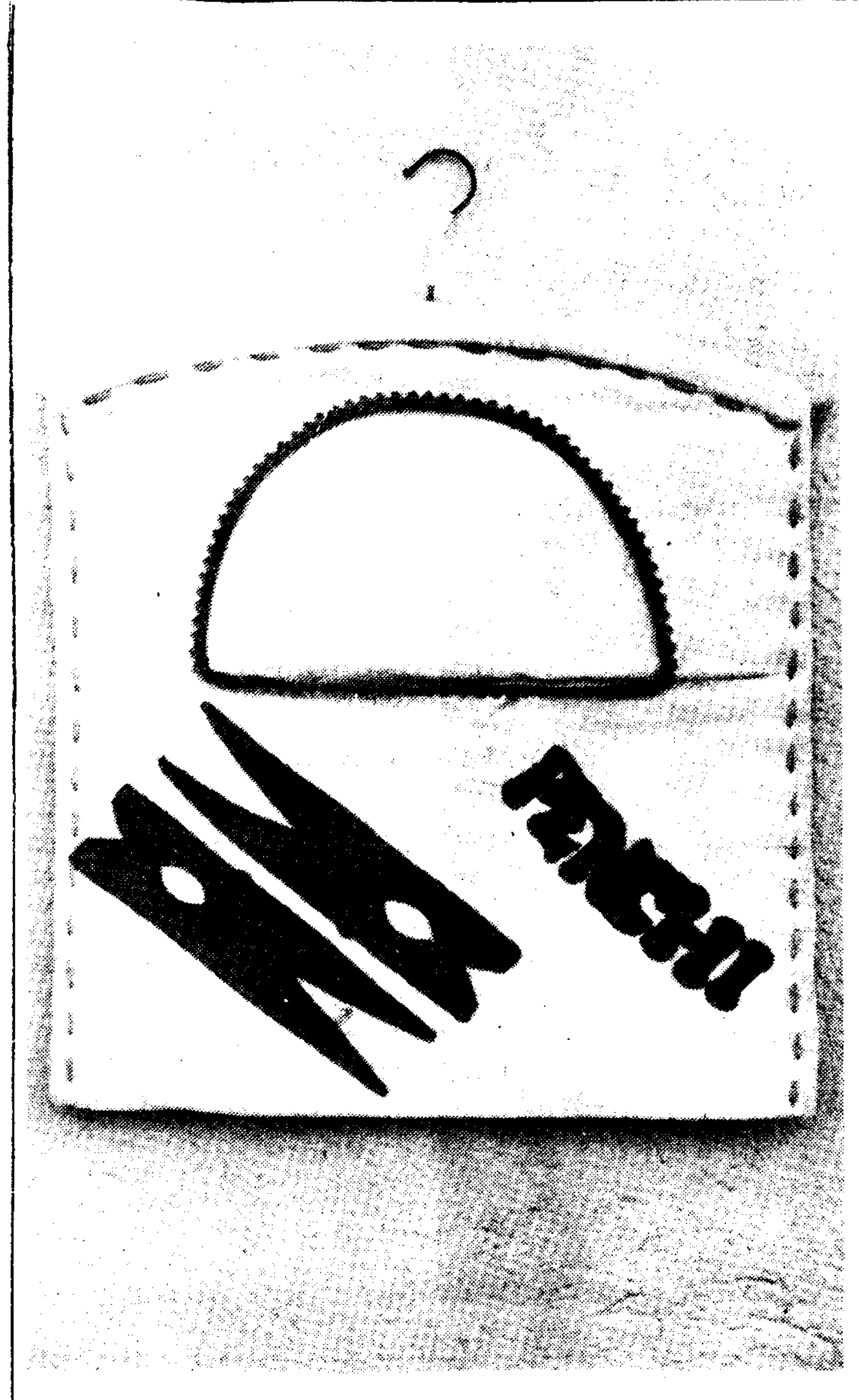
EN DIE PAKTE EEN emmer met zeepsop en een borstel en begon Dikkie de big af te borstelen. Op een trap stond ze, anders kon ze er niet bij. En toen ze klaar was, glom het varkentje bijna net zo mooi als zijn poeze-vriendinnetjes. „Ik ga me aan mijn broertjes laten zien", juichte hij. „Oh, wat zullen ze me mooi vinden!" Hij was helemaal vergeten, dat hij met de poesjes had willen spelen, omdat hij ruzie met zijn broertje Vettie had gemaakt. „Dag hoor", zei hij, „Bedankt, Poetsje".

En weg was hij, naar zijn broertjes. „Zo'n ijdeltuit", lachte Poetsje. Maar het was maar goed, dat ze niet zag, wat er bij het varkenshok gebeurde. „Hoe vinden jullie me, ben ik niet mooi?" lachte Dikkie, toen hij zijn broertjes zag. Maar de biggetjes gaven geen antwoord. Ze keken hem alleen maar met open bekjes aan. En Vettie snauwde: „Maak dat je weg komt, dit is ons hok". „Wat.. wat bedoel je?" stotterde Dikkie verschrikt. „Wij wonen hier", zei Vettie. „En jij niet".

GA JIJ MAAR gauw naar je eigen hok". „Maar ik woon hier toch ook!" riep het varkentje uit. „Ik ben toch Dikkie, jullie broertje". „Ons broertje? Ha, dat zou je wel willen!" schreeuwden de varkentjes in koor. „Ons broertje ziet er heus niet zo gek uit, hoor. Helemaal rose ben je, bah!" Verslagen keek Dikkie om zich heen. Ze vonden hem lelijk!

Maar daar naast het hok lag een fijne modderplas. Als hij nu eens... Het volgende ogenblik lag hij al in de plas te spartelen. En toen hij zijn snuit vol modder aan zijn broertjes liet zien, herkenden ze hem weer. „Hoera, laten we doen, wie zich het smerigst kan maken!" juichten ze. En natuurlijk won Dikkie het. „Het is toch wel veel fijner om een lekker vies varkentje te zijn", dacht hij tevreden.

Coordi-nashon: Pòpi Muzo



Nos mes ta traha

E siman aki nos ta bai traha un otro saku di pone kos aden.

Masha fasil pasobra ya awor boso sa kaba kon kos ta bai. Solamente nos ta pone un otro adòrno riba dje, kier men si bia pasa e tabata pa pone mea ku karson aden e bia aki nos ta trahele pa mai pone su pènchinan aden. Pinta algun pènchi - pega ariba i skirbi "Pènchi"tambe. Of bo por dunele un otro destinashon ku bo mes ke. Esaki ta bo siña ku bo por usa e mes un kos pa diferente dul.

E siman aki nos kier duna boso un tarea.

Otro bia nos ta ban traha adòrno di pasku pa kas of pa kerstboom. Kumisa buska i warda kalbas di mondi. Buska esnan seku i un tiki chikitu.

Tambe nos ke pa boso kolekshona bonchi di flamboyan i si bo topa otro frutanan seku den mondi, esta fruta ku bo ta kere ku lo bo por usa, wardanan. Taki seku ku bunita forma tambe nos lo por usa. Wardanan bon i pidi mai of papai buska papel di glas fini i gròf pabo. Te otro bia.

(Continuashon di pag. 2)

tablero, s a l t a n d o riba tur otro piesanan i yega na e otro banda di tablero. Si bo ta domina e MOVESHON di KABAI, bo por purbé bo mes riba bo tablero! Pone un KABAI na kwalkier hòki di KAREDA 1 i purba b u l a ku e KABAI té na KAREDA 8 den kwater movida!

Meskos ku nos a siña di e REY, DAMA, i ALFIL ku ora nan ta pará na RANT di tablero nan ta kontrolá menos hòki, ku ora nan ta pará den S E N T R O , asina tambe ta sosédé ku e K A B A I .

Ora e KABAI ta pará den **s e n t r o** , ku ta e kwater hòkinan **d4**, **d5**, **e4** i **e5**, of na un dje hòkinan banda di s e n t r o , ku ta **c3**, **c4**, **c5**, **c6**, **d3**, **d6**, **e3**, **e6**, **f3**, **f4**, **f5** i **f6** é **K A B A I ta k o n t r o l a o c h o h ò k i.**

Ta pesey e hòkinan ey ta esunan di mihó pa e KABAI para né.

Si e KABAI ta pará den un huki, ta nifika na **a1**, **a8**, **h1** of **h8**, ta **d o s h ò k i** so e por k o n t r o l a . Pwues esakinan ta e hòkinan **m a s m a l u** ku e KABAI por para né. Na e otro hòkinan na r a n t dje tablero, tambe e KABAI ta **m a l pará**, pasobra djeynan ta k w a t e r of t r e s h ò k i só e por kontrola.

Ora e KABAI ta pará na e hòkinan den FILA **b** i **g**, ku no ta r a n t , of e hòkinan di KAREDA **2** i **7**, ku no ta r a n t , e KABAI por kontrolá s e y s of k w a t e r hòki ta bou di su kontrol.

Wak e dos diagramanan aki bou ku KABAI den huki na **a1**; KABAI na rant na **h7**; KABAI den FILA **b** Kareda 7, pwes **b7**; KABAI den FILA **g** no na r a n t, pwes **g4**; Nos a parti e diagramanan den dos sektor solamente pa gana espasio.

Te aki nos lès ku a trata e MOVESHON DI K A - B A I. Studié bon is i bo tin pregunta, skirbi bo karta libremente na KLUP DI KORANT PEON, Sr. Omalio Merién, Parallelweg 32.

Amiguitonan konta

E siman aki nos kier manda un pabien masha di kurason pa e programa radial di mucha "Skucha bon". Un programa ku ta pasa tur dia dumingu mainta na radio Caribe.

E programa aki a selebra e siman aki su di dies aniversario.

Tante Stella a bisa nos ku for di dia el a kumisa na 1969 te awor aki ningun dia dumingu e programa aki no a faya.

Tur siman muchanan ta reakshona den forma di karta i telefòn pa nan duna nan aprobashon of nan kritika riba loke a pasa den programa.

Masha hopi mucha for di Aruba, Boneiru i Kòrsou ta kontesta e preguntanan ku sa wòrdu hasi i asina gana nan buki di Banko Maduro of un chèk si nan tin buki kaba.

Skucha bon den vakansi sa hasi trep ku su muchanan pa asina duna nan un dia di rekreo i ademas siña nan algu di nan mes pais.

Nos ta desea Scucha bon i su skuchadonan hopi aña di eksistensha. Sigui dal bai hopi mas ku bo programa netamente antiyano!

8 bolo chikitu di apel

Bo tin mester di:

- 8 baki chiki di papel
- 50 gram di suku (mas o menos 2 kuchara di sòpi yen)
- 50 gram di manteka (1 kuchara di sòpi yen)
- 50 gram di hariña (2 kuchara di sòpi yen, usa e "zelfrijzend bakmeel", si bo no por hañe pone mitar telep di "baking powder" aden.
- 1 webu
- mitar apel
- 1 kuchara di suku bruin
- mitar telep di kane
- un tiki salu
- djus di mitar lamunchi

Pone kla:

- panelap
- 2 kònchi
- 1 plancha pa fòrnu
- 1 kuchu
- 1 sefta
- 1 kuchara di palu
- 1 tabla di kòrta kos ariba

1. Sende bo fòrnu i pone entre 180 i 200.
2. Kòrta bo apel den slais chikitu i fini i pone den un kònchi ku bo rasenchi, kane, suku bruin i sprengu e lamunchi riba dje pe apel no bira bruin.

Weet je wat een ... is?

De omheiningen van de knoeken lieten heel vaak veel te wensen over.

Daarom probeerde men op deze wijze om het de geiten vooral moeilijk te maken om uit de eigen knoek en in die van de buurman te komen.

Ook honden zie je heel vaak zo lopen.

Je begrijpt zelf dat dit voor het beest zelf helemaal niet prettig is.

De dierenbescherming is er dan ook fel tegen.

We hebben het hier over de KACHU.



Puzzel en win een prijs

De winnaar van de puzzel van vorige keer is COURTNEY BAZOER, Mispelweg 10, Curacao. Hij kan zijn prijs ophalen bij de Redaktie Amigoe, Scherpenheuvel z/n.

Oplossing:

[illegible]	A	N	K
[illegible]	B	E	L
N	[illegible]	R	O
K	L	O	K

PUZZEL VAN DEZE WEEK:

Hieronder volgt een kruiswoordpuzzel, die iedereen kan oplossen:

1. Huisdier
2. Kellner
3. Wrede Romeine keizer
4. Snoep

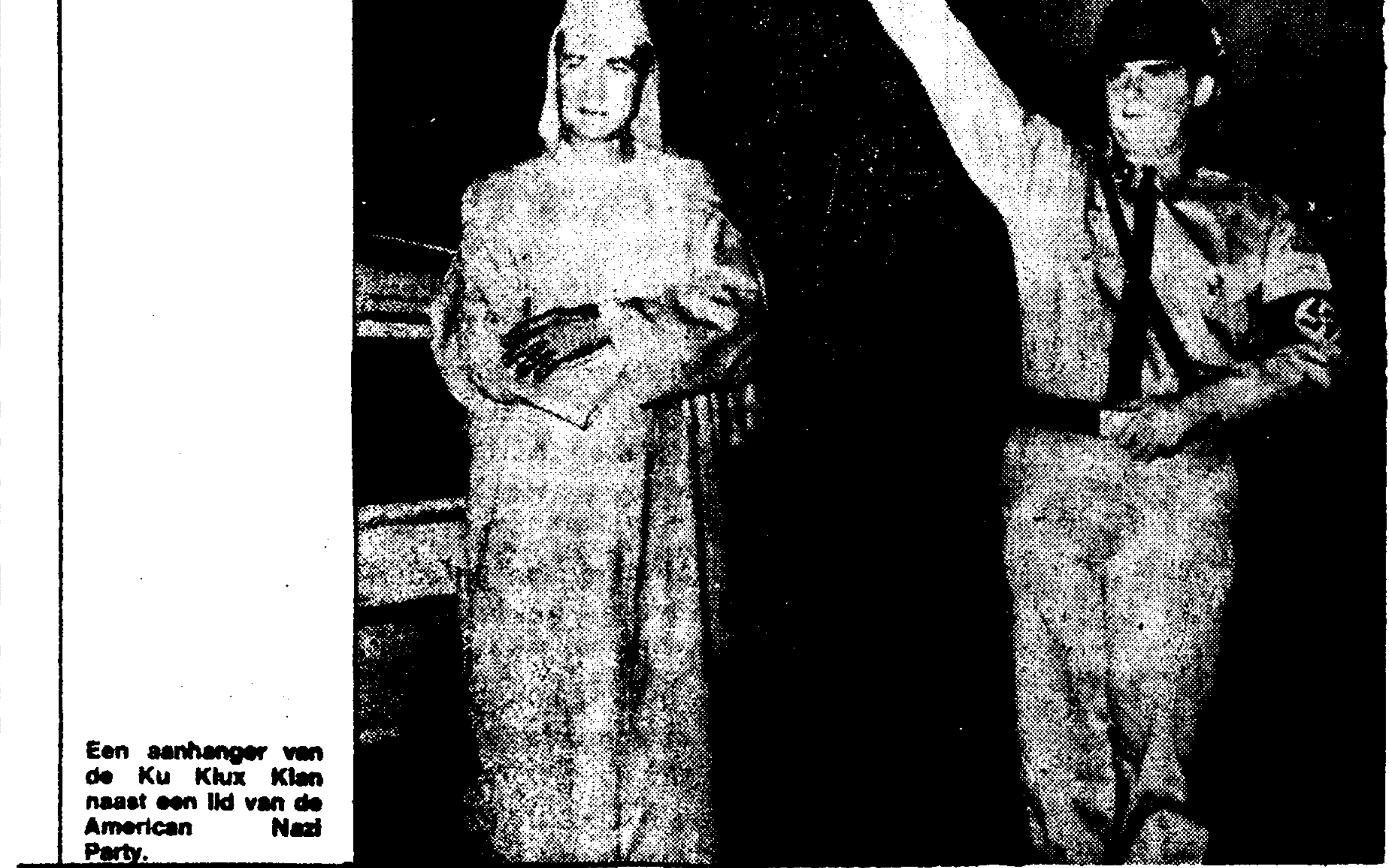
Kinderen die de puzzel hebben opgelost kunnen die vóór 5 december 1979 opsturen naar de: Amigoe - Scherpenheuvel z/n of P.O.B. 577; Aruba - Nassaustraat 110; Bonaire - NOTIBON, Terra Corra z/n. Duidelijk op de enveloppe vermelden: KINDERPUZZEL.

Onder de goede oplossingen zullen we dan een waardebon van vijftien gulden van Augustinus verloten. De oplossing én de gelukkige winnaar(es) zullen op de Kinderpagina van 7 december 1979 bekend worden gemaakt.

Ku Klux Klan slaat weer toe



WASHINGTON — Ze hebben een hekel aan iedereen met een gekleurde huid, ze haten joden, communisten, socialisten en progressieven, ze hebben de pest aan belasting en sociale voorzieningen en in het algemeen zijn ze niet gek op buitenlanders. In hun klerenkast hangt een wit gewaad en een wit hoofddeksel met kijkgaten. In het dagelijkse leven lijken ze vaak verdacht veel op brave burgers.



Klanleden bijeen tijdens een van de rituele kruisverbrandingen.

Een aanhanger van de Ku Klux Klan naast een lid van de American Nazi Party.

Het zijn leden van de Ku Klux Klan, een in 1866 in de Verenigde Staten opgerichte racistische organisatie, die na een laatste eruptie in de zestiger jaren goeddeels leek ingeslapen. Maar sedert kort groeit het ledental weer, kruisverbrandingen, het rituele handelsmerk van de Klan, vinden weer regelmatig plaats. De „Klan" steekt opnieuw de kop op. Tot 1 oktober van dit jaar had het ministerie van Justitie te maken met 44 misdrijven, waarbij leden van de Ku Klux Klan betrokken waren. Het jaar daarvoor waren dat er nog maar acht. Deze maand werd een voorlopig dieptepunt bereikt. In Greensboro (North Carolina) openden „Klansmen" het vuur op een groep van enkele honderden mensen, die tegen de Ku Klux Klan demonstreerden. Vijf demonstranten vonden de dood, acht werden ernstig gewond. De politie arresteerde veertien mannen, Klan-leden, maar enkele van hen behoren ook tot een neo-nazistische groep, een nieuwe aanwijzing voor het feit dat de "Klan" en neo-nazi's steeds vaker een illuster verbond aangaan. Ook gezamenlijk gaat het echter nog steeds om kleine aantallen. Volgens de hoogste schattingen zijn er circa tienduizend actieve Klanleden en rond de vijfduizend neo-nazi's, geen betekende aantallen op een totale bevolking van boven de 220 miljoen. Nogal wat joodse en zwarte leiders menen dan ook dat er veel te veel aandacht aan de kleine rechts-extremistische groep wordt besteed. Bij een kruisverbranding enkele weken geleden in Missisippi, waren er meer verslaggevers, daartoe uitgenodigd door de Imperial Wizard William Wilkinson, dan toeschouwers. „Tovenaar" Wilkinson, een 36-jarige electricien, die in de Amerikaanse media onder andere „vriendelijk" wordt genoemd, is leider van een van de drie grote fracties van de KKK. Hij beweert een nieuwe koers voor zijn club te willen, geen geweld, maar politiek. Desondanks lopen hij en zijn volgelingen voortdurend met een vuurwapen op zak. „Voor zelfbescherming", aldus Wilkinson. Hij heeft zich ook snel van de brute vijfvoudige moord in Greensboro gedistancieerd. „Dat moet een splintergroepje zijn geweest, daar hebben wij niets mee te maken".



Wilkinsons nieuwe koers houdt ook in, dat hij er niet meer van uitgaat om alle 26 miljoen negers in de Verenigde Staten te kunnen deporteren. Ze mogen blijven, maar op de plaats waar ze volgens hem horen, aan de voeten van de blanken, achte blanken dan wel te verstaan, dus geen joden of linkse rakkers. Gordon Galle, een discipel die de gebruik gaat onder de eretitel „Grote Draak van Missisippi" wil nog wel even verduidelijken, dat „een nikker altijd een nikker is geweest en altijd een nikker zal blijven. Ze wisten niet eens hoe ze een toilet moesten gebruik tot wij het ze leerden. Wij he ben dit land tot een beschaa land gemaakt en wij zullen he beschaafd houden".

Andere koerswijzingen zijn niet minder drastisch. Katho lieken, vroeger ook op d zwarte Klanlijst, mogen tha lid worden. En lang haar, zij h niet al te lang, is ook geen doo slaggevend beletsel meer vo het lidmaatschap. De „ge moderniseerde" Klan mee lat het blanke ras met de ru tegen de muur staat. En op di die plek, met een vuurwapen i de hand, wordt het begri „zelfverdediging" erg rekbaa zo is al vele malen gebleken. D wederopstanding van de Kla wordt door velen gezien als ee uitwas van de conservatie stemming, die sedert het beg van de zeventiger jaren ve wint. Het is ook een reactie o de groei van kleine link groeperingen in de Verenigd Staten (de anti-Klanmars in Greensboro was georganisee door een maoistische groep) op het feit, dat federale en kale eenheden de laatste jar eindelijk serieuze poging doen de achterstand van mi derheidsgroepen versneld in lopen. Zo worden bedrijve verplicht een bepaald aan leden van minderheidsgroep in dienst te nemen, schole worden gedwongen dezelfd lijn te volgen.

Desondanks gaan de vor deringen nog maar met klein stapjes. Een recente triomf wa vorige week de verkiezing va de eerste zwarte burgemeest van Birmingham (Alabama een stad die in de zestiger jare een centrum was van anti zwarte gevoelens en waar di Martin Luther King ooit n een mars in de cel belandde Het gemiddelde inkomen in d zwarte Amerikaanse gemeen schap is thans 57 procent va het gemiddelde „blanke" in komen. Dat was in 1963 nog 5 procent. Amerika telt nu 1 zwarte burgemeesters tegen 4 in 1970. Bijna driekwart van de zwarte leerlingen maakt d highschool af. In 1960 was da nog maar 42 procent.

Ook in de denkbeelden, di blanken over hun zwarte land genoten hebben, komt lang zaam wat verandering. Bij ee recente enquete bleek toch no bijna de helft (49 procent) va de blanke ondervraagden t menen, dat zwarte mensen min der ambitie hebben (in 1967 wa dat 70 procent). Nog 25 procen meent, dat „negers" minde intelligent zijn (was 46 procen in 1967) en 15 procent acht hu zwarte medeburgers domwe „inferieur" (29 procent in 1967).

Bij zulke nog altijd opmerke lijke percentages valt een groe van om en nabij de vij tienduizend lieden, die Amerik „blank willen houden" in feit nog wel mee. Maar de meeste leiders van minderheids groeperingen vinden dat allee al het simpele bestaan van K Klux Klan en neonazi's uiter mate verontrustend is. Zij vre zen bovendien voor toenemende confrontaties tussen ultra-links en extreem-rechtse groepe ringen en omdat de gemiddelde Amerikaan uiteindelijk toch nog wat meer het land heeft aan uiterst links zullen groepen als de Ku Klux Klan en de neo nazi's daar flink van kunnen profiteren. (Dit artikel werd overgenomen uit het Brabants Dagblad).

DE WERELD VANDAAG

Van geen belang

WIE PRAAT er van „een Cambodjaans probleem"? Het bestaat niet, beweert de regering van Vietnam. Het enige probleem, als men het zo noemen wil, is de vernietiging van de resten van „het barbaarse Pol-Pot-regime". Ook volgens Nixon en Kissinger bestond er geen Cambodjaans probleem toen zij het lot van Cambodja ondergeschikt stelden aan de aftocht van de Amerikaanse strijdkrachten uit Indo-China. Dit land zei Kissinger, is „van geen belang". De tweede tragedie, die het Khmer-volk toen tegemoet ging, de bloeddorst van Pol-Pot, was derhalve evenmin van belang. Na gedecimeerd te zijn door de Amerikaanse bommenwerpers werd het Cambodjaanse volk door Pol-Pot en zijn rode Khmers uiteen gedreven naar de rijstvelden en werd het dogmatisch afgeslacht door een schrikwekkende zuiveringsmachinerie. De buitenwereld liet haar ongestoord haar gang gaan. Prins Norodon Sihanoek, die reeds in 1970 was verjaagd, kon tijdens de tweede tragedie alle brandklokken luiden. Geheel de wereld bleef Oost-Indisch doof. Zijn reddende hand werd door Kissinger minachtend afgewezen.

Maar met de Vietnamese invasie die op 25 dec. '78 Cambodja aan acht fronten binnenviel, maakte Hanoi het hegemoniale oogmerk van Nixon en Kissinger tot het zijne. Gelijk Washington zich gerechtvaardigd had met voorwendsel, van „democratie en vrijheid", ontwikkelde Vietnam de oorlog tegen Cambodja met de drogreden, dat het een humanitaire operatie had ingezet. Het wilde zogenaamd het Khmervolk bevrijden van de beul Pol-Pot.

Achter dit schijnmotief verborg zich de drang van Hanoi om de ideologische leider te worden van het Indo-Chinese communisme. Daarenboven wilde het voor zich zelf bufferzones oprichten tegen China. Dit regionaal hegemonialisme ging van meet af aan hand in hand met het wereld hegemonialisme van de Sovjet-Unie. Het werd er practisch een onderdeel van. In Phnom-Pehn wist Hanoi in de persoon van Heng Samrin een marionetteregiem te vestigen, dat, evenals het Vietnamregiem zelf, verbonden is met de Sovjet Unie. Hanoi duldt niet, dat regimes, die met Peking pacteren, zich rond zijn grenzen installeren.

Maar Peking tolereerde evenmin dat buurlanden zich voor de hegemoniale ambities van Moskou lenen. Het waakt ervoor om zo door Moskou omsingeld te worden. Ook de Ver. Staten bevalt dit niet, temeer omdat de Associatie van Zuid-Oost Aziatische staten staten-ASEAN -, bestaande uit Thailand, Maleisie, Singapore, Indonesie en de Philippijnen, beducht zijn voor het expansionisme van Vietnam. Zij allen beschouwen de huidige regering van Phnom-Penh als een „filiaal van Hanoi". „Indien momenteel ergens een conflict van grote omvang dreigt los te barsten, is het wel in deze hoek van de wereld", verklaarde de secretaris-generaal van de Ver. Naties, Waldheim. Naar verluidt proviandeert de Sovjet-Unie het Vietnamese leger in Cambodja met dertig à veertig vluchten per dag. Zij voeren hoofdzakelijk wapens en technische hulpmiddelen aan. Peking springt de Rode Khmer bij en Amerika versterkt Thailand. Voor de tweede maal in tien dagen beschoot de Rode Khmer vorige week vanuit Cambodja vluchtelingenkampenm van de Vrije Khmer op Thailand. Deze vluchtelingen zijn overwegend Cambodjanen, die Pol-Pot noch Heng Samrin erkennen.

GEDREVEN door de vrees voor uitbreiding van de Vietnamees-Cambodjaanse oorlog hebben de vijf ASEAN-staten en twintig andere zich tot de Ver. Naties gewend om een politieke oplossing te vinden. Zij stelden een resolutie-ontwerp op, luidend dat het Cambodjaanse volk „democratisch en zonder buitenlandse inmenging zijn eigen regering moet kunnen kiezen", en koppelden dit aan het verzoek, dat „alle buitenlandse troepen zich uit Cambodja zouden terugtrekken".

Het debat in de Assemblee begon op 5 november, maar was bij voorbaat gedoemd tot vruchteloosheid.

Hanoi de ASEAN-staten reeds beschuldigd, dat zij wilden optreden als „woordvoerders van de Chinese expansionisten", en Nhan Dan, het partij-communisten, had geschreven, dat deze vijf staten, gelijk andere imperialistische staten", zoals Amerika, Japan en Engeland, wilden profiteren van de huidige remonnee van China. „Dit initiatief is illigaal" betoogde Hanoi. „Het is een inmenging in de eigen aangelegenheden van een ander land".

Er is dan ook geen denken aan, dat de Vietnamese troepen naar huis zullen gaan. Integendeel. Van dag tot dag worden zij door Moskou sterker gemaakt. Ze „mogen en kunnen niet opgeven", fluisteren Sovjet-diplomaten. Zwerend dat het Kremlin hen zal ondersteunen met al het mogelijke. Het Vietnamees ministerie van buitenlandse zaken publiceerde een memorandum waarin betoogd werd, dat de Vietnamese troepen in Cambodja zullen blijven, „zolang dit land bedreigd wordt door een interventie van China of van imperialistische en reactionaire mogendheden".

In het zicht van de zitting van de Ver. Naties opende Hanoi daarenboven een grootscheepse propaganda-campagne om de aanwezigheid van zijn troepen in Cambodja te rechtvaardigen. Zij zijn in dat land enkel en alleen uit interventioneel plichtsbesef", in naam van de menslievendheid. Zij willen nl. „het volk van Vietnam redden van de genocide, die door het pro-Chinese regiem van Pol-Pot gepleegd wordt". „Ons leger heeft slechts gehoor gegeven aan de roep van het Cambodjaanse volk".

DEZE CYNISCHE voorstelling drijft de spot met, de daadwerkelijke roep van het Khmer-volk. Het is letterlijk de doodskreet van een natie geworden, overgeleverd als zij is aan een derde tragedie: een koelbloedig berekend en systematische moord door verdrijving, likwidatie en uithongering. Larie, beweert Moskou. De hongersnood is een erfenis van Pol-Pots Cambodja „de pro-Maoistische monsterstaat", waarin Peking fungeert als een „nieuwe Frankenstein'c.

Thans zegt Kissinger, dat Sihanoek, het gewezen staatshoofd van de Khmers, de reddende man kan zijn. Zo de wind waait, waait mijn jasje..... De prins zou uitgenodigd moeten worden om naar Phnom-Penh te komen. Zelf heeft Sihanoek voorgesteld om tussen zijn Nationaal Front en Vietnam contacten, besprekingen, te openen. Zo niet, dat zal ook zijn Nationaal Front de oorlog aan Hanoi verklaren. Wat zou dat, zegt Moskou. Het vangt de oude echo van Kissinger op, zeggend: hij is van geen belang. Hij is „een eekhoorn, die in Peking gevangen zit in een kooi".

BRIDGE



Verzorgd door: H. Dorsman

De Bridgebond Nederlandse Antillen heeft uit praktische overwegingen aansluiting met de Nederlandse Bridge Bond, die in 1980 haar vijftig jarig bestaan viert. Ter gelegenheid van dit jubileum organiseert de N.B.B. volgend jaar de Wereldolympiade in Valkenburg. Doordat de Bridgebond Nederlandse Antillen (BBNA) afzonderlijk lid is van de Wereldbridge Federatie mogen wij ook een afvaardiging sturen naar Valkenburg, waar gerekend wordt op ongeveer 60 verschillende landen.

Vooral de Zwitserse voorzitter Jaime Ortiz-Patino is een fervent voorstander om zoveel mogelijk landen te laten deelnemen. Nu is de Wereld Bridge Federatie weer verdeeld in 6 zones. Europa/Noord en Zuid Amerika, Verre Oosten, Pacific en Centraal Amerika. Wij maken dus deel uit van de Caribische en Centraal Amerikaanse Bridge Federatie, die in 1977, pas officieel erkend werd. De grote stuwer achter die Centraal Amerikaanse Federatie is Dr. Alberto Calvo uit Panama, thans ambassadeur van Panama in Japan. Van hem heb ik hier een bridgehand uit een groot parentoernooi met een top van 154, wat inhoudt dat er 156 paren in één vergelijkingsgroep zaten. Ik wil hier hoofdzakelijk het grote verschil van speelinzet illustreren tussen een paren en een viertallentoernooi.

Gever: Oost
Allen kwetsbaar

	Sch. 8 6 2 Ha 10 5 Ru K Q 8 5 Kl. Q 8 6 5	
Sch Q J 7 Ha 9 Ru 4 3 Kl A J 10 9 7 3 2		10 A K Q 7 6 4 2 A J 10 7 4
	Sch. A K 9 5 4 3 Ha J 8 3 Ru 9 6 2 Kl K	

De bieding ging:

Calvo	Assumpcao	Cannell	Chagas
Oost	Zuid	West	Noord
1 Ha	2 Sch	Pas	Pas
4 Ha	Pas	Pas	Pas

Zuid trachtte het biedverloop nog te verstoren door een z.g. weakjump overcall. Een factor waarmee Calvo bij zijn afspelen van de hand niet voldoende rekening hield. Nu mag nog even vermeld worden dat Chagas/Assumpcao regerend Olympisch Team kampioen zijn en dus geen kleine jongens. Zuid leidde met Sch K en kon uit partners Sch. 2 afleiden, dat hij hoogstwaarschijnlijk een driekaart bezat. Doortrekken zou dus zinloos zijn.

Zuid legde daarom in slag twee de klaveren Heer op tafel, die met het aas genomen werd. De Heer uitkomst verraadt meestal de plaats van klaveren vrouw, en dus meende Calvo zijn kansen te vinden in een overslag. Hij speelde kleine ruiten via de vrouw naar zijn aas en speelde de boer na om zijn verliezende ruiten op tafel te kunnen introeven. Triomfantelijk troefde hij de door Noord teruggekomen kleine klaveren door verschoot van klaver toen hij overgetroefd werd, een harten terugkomst kreeg en nog met zijn verliezende ruiten bleef zitten voor één down.

Denkt U astublieft niet dat Calvo een slechte speler is, hoewel U het natuurlijk beter zoudt hebben gedaan. Maar in een parenwedstrijd gelden andere normen dan in een viertallen wedstrijd. Hij haalde nu 13 punten uit 154 punten. Wanneer zijn list geslaagd zou zijn zou hij tesamen met 51 andere paren 103 punten gescoord hebben.

Om nog even in stijl te blijven: Ik krijg van U twee oplossingen: 1. bij paren toernooi; 2. in viertallenwedstrijd:

Noord
Sch. J.7
Ha AQ5
Ku KQ765
Kl. J107

Zuid
Sch. 10852
Ha K6
Ru 3
Kl. AKQ954

Het contract is 3 NT en de uitkomst vanuit Oost is Ha 8. Hoe speelt U dit af????

Onderzoek naar massamoorden in Chili

SANTIAGO DE CHILE — Een Chileense rechter, die het lot van vermiste politieke gevangenen onderzoekt, is begonnen aan een onderzoek van 320 naamloze graven op de hoofdbegraafplaats van Santiago. De rechter, Humberto Espejo, zei gisteren dat hij zaterdag de begraafplaats bezocht had op verzoek van de rooms-katholieke kerk.

De RK-kerk zei dat een onbekend aantal spoorbeambten en boeren, die gearresteerd waren toen de junta aan de macht kwam in 1973, daar begraven lagen. Volgens de katholieken waren hun graven te herkennen omdat er"1973", "1974" of "N.N." (nomen nescio, naam onbekend) op staat. Bij de opgravingen kwam aan het licht dat ieder graf wel twee of drie lijken bevatte, de meeste zonder hoofd of ledematen.

Het gerechtshof doet een o derzoek naar het lot van onbepaald aantal linkse ar ders die kort nadat zij in gearresteerd waren, spoo verdwenen.